

NR.1, 2005 - 2007

BULETINI ZYRTAR



Republika e Shqipërisë
Autoriteti i Konkurrencës

BULETINI ZYRTAR

NR.1, 2005 - 2007

TIRANË, 2007



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURENCËS**

BULETINI ZYRTAR

NR.1, 2005 - 2007

TIRANË, 2007



Botuar nga: Autoriteti i Konkurrencës
Përpunimi grafik: Erald Lamja
Shtypur nga: Botime Afërdita

© Autoriteti i Konkurrencës, Tiranë, 2007

Përmbajtja

- Fq.6 Vendim Nr. 2, Datë 17.03.2004 “Për Miratimin e Rregullores për Organizimin dhe Funksionimin e Autoritetit të Konkurrencës”.
- Fq.16 Vendim Nr. 3, Datë 13.04.2004 “Për Përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes 100% të aksioneve të Bankës së Kursimeve SH.A nga Raiffeisen Zentralbank, Austri.
- Fq.19 Vendim Nr. 4, Datë 07.05.2004 “Për Zgjedhjen e Zëvendëskryetarit të Komisionit të Konkurrencës”.
- Fq.20 Vendim Nr.7, Datë 01.06.2004 mbi Miratimin e Rregullores “Për Zbatimin e Procedurave të Përqëndrimit të Ndërmarrjeve”.
- Fq.31 Vendim Nr. 8, Datë 01.06.2004 mbi Miratimin e Udhëzimit “Për Formën e Njoftimit të Përqëndrimit dhe për Mundësinë për Njoftim të Thjeshtuar”.
- Fq.36 Vendim Nr. 9, Datë 01.06.2004 mbi Miratimin e Rregullores “Për gjrobat dhe lehtësimin prej tyre”.
- Fq.44 Vendim Nr. 10, Datë 29.06.2004 mbi Miratimin e Rregullores “Për caktimin e shpenzimeve për ndjekjen e procedurave pranë Autoritetit të Konkurrencës”.
- Fq.47 Vendim Nr. 11, Datë 12.07.2004 “Për përqëndrimin e realizuar nëpërmjet transferimit 100% të aksioneve të Bankës së Kursimeve SH.A nga Raiffesen Zentral Bank Austria AG tek Raiffesen International Bank-Holding AG”.
- Fq.49 Vendim nr. 12, Datë 15.09.2004 “Për miratimin e rekomandimit për interpretimin e marrëveshjes për furnizimin dhe tregtimin e karburantit të avionit për aeroplanë në Aeroportin Ndërkombëtar “Nënë Tereza” ndërmjet Shoqërisë Petrolimpeks-Tiranë dhe AIR-BP- Londër.
- Fq.51 Vendim nr.14, Datë 26.01.2005
- Fq.66 Vendim nr.18, Datë 13.09.2005
- Fq.67 Vendim nr.19, Date 17.09.2005
- Fq.73 Vendim nr.21, Date 11.10.2005

- Fq.75 Vendim nr.22, Date 17.10.2005
- Fq.76 Vendim nr. 24, Date 09.11.2005 Per nje ndryshim ne rregulloren “Per Organizimin dhe Funksonimin e Autoritetit te Konkurrences”
- Fq.77 Vendim nr. 26, Date 02.12.2005 Per Terheqje te dhenash nga Albania Mobile Communication sh.a
- Fq.79 Vendim nr. 27, Date 12.12.2005 Per Vendosje Gjore ndaj Albanian Mobile Communication Sh.A
- Fq.81 Vendim nr. 28, Date 23.12.2005 Per disa Vleresime dhe Rekomandime te Autoritetit te Konkurrences mbi situaten aktuale te Tregut te Sigurimeve
- Fq.83 Vendim nr. 29, Date 23.12.2005 Per rekomandime te ndryshme ne disa ligje
- Fq.86 Vendim nr. 33, Datë 28.02.2006 Per përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes 80% të aksioneve të Bankës Italo Shqiptare nga Kompania San Paolo IMI S.p.a
- Fq.89 Vendim nr. 38, Date 16.05.2006 Per vendosje gjore ndaj Çalik Seker Konsorsiyum Yatirim A.S
- Fq.91 Vendim nr. 39, Datë 16.05.2006 Per njoftimin e përqëndrimit të realizuar nëpërmjet blerjes 60%+2 të aksioneve të Bankës Kombëtare Tregtare nga Çalik Seker Konsorsiyum Yatirim A.S.
- Fq.95 Vendim nr. 40, Datë 25.09.2006 Per përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes 100% të aksioneve në Emporiki Bank (për pjesën prej 52.55% të 1300 aksionerëve) nga shoqëria Credit Agricole S.A
- Fq.98 Vendim nr. 42, Datë 27.10.2006 Per rekomandimet ne lidhje me ndryshimin ne Udhezimin nr 4, date 16.06.2005 “Per disa shtesa dhe ndryshime ne Udhezimin Nr.1, date 01.01.1996 te Keshillit te Ministrave “Per Prokurimin Publik” te ndryshuar”
- Fq.100 Vendim nr. 44, Datë 28.12.2006 Per përqëndrimin e realizuar nëpërmjet përthithjes së 80% të aksioneve të San Paolo IMI S.p.a në BIA tek Banka Intesa S.p.a
- Fq.103 Vendim nr. 45, Datë 19.01.2007 Per hapjen e procedures se Hetimit te thelluar ne tregun e sigurimit per produktin TPL (TPL e brendshme, Police Kufitare, Karton Jeshil)
- Fq.105 Vendim nr. 46, Datë 19.01.2007 Per pranimin e dy Rregulloreve te perështatura te BE

- Fq.107 Vendim nr. 48, Datë 21.03.2007 Mbi njoftimin e përqendrimit të realizuar nëpërmjet shitblerjes 100% të aksioneve në Gallaher Group Plc tek Japan Tabacco Inc
- Fq.110 Vendim nr. 49, Datë 21.03.2007 Për rekomandime të ndryshimeve në disa akte normative në fushën e sigurimeve
- Fq.113 Vendim nr. 50, Datë 21.03.2007 Për vendosje gjobe ndaj shoqërive që veprojnë në tregun e sigurimit të detyrueshëm, për produktin Policë Kufitare
- Fq.116 Vendim nr. 51, Datë 09.05.2007 Për përqëndrimin e realizuar nëpërmjet shitblerjes së 80% të aksioneve të Bankës Amerikane të Shqipërisë tek Intesa SanPaolo S.p.a
- Fq.120 Vendim nr. 52, Datë 21.06.2007 Për njoftimin e përqendrimit të realizuar nëpërmjet shitblerjes 75.006 % të aksioneve në Bankën Popullore nga shoqëria Societe General S.A”
- Fq.123 Vendim nr. 54, Datë 13.07.2007 Mbi njoftimin e përqendrimit të realizuar nëpërmjet shitblerjes 76% të aksioneve në Albtelekom Sh.a tek Çetel S.A”
- Fq.127 Vendim nr. 55, Datë 11.09.2007 Mbi autorizimin e përqendrimit të realizuar nëpërmjet shitblerjes së 75%+1 të aksioneve të Sigma sha nga shoqëria TBIH Financial Servis Group N.V(TBIH)
- Fq.131 Vendim nr. 56, Datë 24.09.2007 Për “Ndalimin e Marrëveshjes në Tregun e Prodhimit të Betonit në Qarkun e Tiranës”



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr. 2, datë 17.03.2004

**PËR MIRATIMIN E RREGULLORES:
“PËR ORGANIZIMIN DHE FUNKSIONIMIN E AUTORITETIT TË
KONKURRENCËS”**

Në mbështetje të nenit 84, të ligjit Nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, me propozimin e Znj. Edlira Baraj, Zv/Kryetare, në mbledhjen e tij të datës 17.03.2004, Komisioni i Konkurrencës,

VENDOSI:

1. Miratimin e Rregullores: ”Për organizimin dhe funksionimin e Autoritetit të Konkurrencës” dhe të Struktues Organizative të Autoritetit të Konkurrencës” (bashkëngjitur).
1. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

ANËTARËT:

Franc Zhupa Lush Përpal Edlira Baraj Teuta Shkenza Zef Preçi



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS

RREGULLORE

**“Për Organizimin dhe Funksionimin e Autoritetit të Konkurrencës”
(Miratuar me Vendimin Nr.2, datë 17.03.2004, të Komisionit të
Konkurrencës)**

Mbështetur në Ligjin Nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për mbrojtjen e Konkurrencës” (në vijim: Ligji) dhe, në veçanti, në zbatim të nenit 24, shkronja c) dhe 84, shkronja a) të këtij ligji, Komisioni i Konkurrencës miraton rregulloren “Për organizimin dhe funksionimin e Autoritetit të Konkurrencës”

Neni 1

Objekti dhe fusha e zbatimit

Kjo rregullore ka si objekt përcaktimin e rregullave të organizimit të punëve në Autoritetin e Konkurrencës, detyrat, përgjegjësitë dhe mënyrën e ushtrimit dhe zbatimit të tyre.

Neni 2

Drejtimit e Përgjithshme të punës së Autoritetit të Konkurrencës

Autoriteti i Konkurrencës ushtron veprimtarinë e tij shtetërore si një institucion publik i pavarur, në funksion të mbrojtjes së konkurrencës së lirë dhe efektive në treg, si dhe për krijimin e një kulture të konkurrencës në mjedisin shqiptar, nëpërmjet hartimit të politikës kombëtare të konkurrencës dhe kontrollit të zbatimit të Ligjit.

Autoriteti i Konkurrencës, për ushtrimin e veprimtarisë së tij në zbatim të Ligjit, si dhe të akteve të tjera ligjore dhe nënligjore në fuqi, bashkëpunon me Komisionet Parlamentare, me institucionet e administratës qendrore dhe vendore dhe institucionet e tjera publike.

Autoriteti i Konkurrencës harton dhe zbaton buxhetin e tij, sipas akteve ligjore në fuqi, duke bashkërenduar punën me Ministrinë e Financës dhe Kuvendin e Shqipërisë.

Autoriteti i Konkurrencës, synon për harmonizimin e mbështetjen teknike dhe ekonomike

ndërkombëtare, duke vendosur lidhje reciproriteti dypalësh dhe shumëpalësh, rajonal dhe global. Ai mban lidhje me organizmat ndërkombëtare, si dhe merr pjesë në veprimtari të ndryshme që organizohen brënda e jashtë vendit, në bashkëpunim me këto institucione, duke respektuar marrëveshjet e përbashkëta dhe legjislacionin në fuqi.

Autoriteti i Konkurrencës siguron plotësimin e kuadrit ligjor për konkurrencën, nëpërmjet hartimit të akteve nënligjore, si rregullore dhe udhëzime.

Për të siguruar mbarvajtjen e punës së Autoritetit, si dhe përgjegjësinë e korrektesën në marrjen dhe zbatimin e veprimeve, Kryetari dhe anëtarët e Komisionit dhe punonjësit e Sekretariatit, në kryerjen e detyrave të tyre, udhëhiqen nga parimi i besimit reciprok, bashkëpunimit dhe transparencës.

Neni 3

Struktura dhe organizimi

Autoriteti i Konkurrencës përbëhet nga Komisioni i Konkurrencës, si organ vendimtar dhe Sekretariati, si organ teknik/administrativ hetimor.

Skema e strukturës organizative/organikës së Autoritetit të Konkurrencës është treguar në Skemën organizative dhe Lidhjen Nr.1 të kësaj rregulloreje.

Neni 4

Kompetencat e Kryetarit dhe anëtarëve të Komisionit

Komisioni i Konkurrencës ushtron veprimtarinë e tij vendimarrëse si organ kolegjal i përhershëm në përbërje të Autoritetit të Konkurrencës. Detyrat dhe përgjegjësitë e Komisionit janë përcaktuar në nenin 24 të Ligjit.

Komisioni i Konkurrencës drejtohet nga Kryetari, i cili emërohet nga Kuvendi i Shqipërisë. Detyrat dhe përgjegjësitë e Kryetarit të Komisionit janë përcaktuar në nenin 25 të Ligjit.

Kryetari i Komisionit organizon edhe mbledhjen e Komisionit, drejton diskutimet, dhe siguron zbatimin e ligjit në veprimtarinë e përditëshme të Autoritetit të Konkurrencës

Si titullar i institucionit, Kryetari është përgjegjës për funksionimin e Komisionit të Konkurrencës, si dhe për drejtimin dhe mbarvajtjen e përgjithshme të punës së Autoritetit të Konkurrencës në përputhje me përcaktimet e Ligjit dhe të Kodit të Proçedurave Administrative.

Kryetari përfaqëson Autoritetin e Konkurrencës, kryesisht::

Në Kuvendin e Shqipërisë, tek presidenti i Republikës, në Këshillin e Ministrave, institucione të tjera të administratës qendrore dhe vendore, si dhe tek institucionet e tjera publike.

Në marrëdhënie me përfaqësuesit e zgjedhur të politikës, të biznesit, të qarqeve akademike dhe të shoqërisë civile.

Neni 5

Mungesa dhe pamundësia për të ushtruar kompetencat

Në rast se Kryetari i Komisionit mungon apo është në pamundësi për të ushtruar kompetencat në drejtimin e Komisionit, Zëvendëskryetari merr dhe ushtron kompetencat e tij në përputhje me përcaktimin e Ligjit (neni 25).

Në rast se Kryetari dhe Zëvendëskryetari mungojnë apo janë në pamundësi për të ushtruar kompetencat njëri nga anëtarët e Komisionit merr dhe ushtron kompetencat për drejtimin e Komisionit.

Neni 6

Detyrat e Kabinetit pranë Komisionit

Kabineti pranë Komisionit, ka këto detyra:

Organizon mbledhjet e Komisionit;

Mban marrëdhënie me mas-mediat;

Nxjerr deklarata për shtyp për veprimtaritë zyrtare të Autoritetit, dhe

Organizon veprimtaritë e jashtme të tij.

Në funksion të përmbushjes së detyrave të Komisionit dhe në varësi të drejtëpërdrejtë të tij vepron Drejtoria e Kërkimeve, Mardhënieve Institucionale dhe Intergrimit.

Neni 7

Marrëdhëniet e tjera me publikun

Qëndrimet publike të Kryetarit, Zëvendëskryetarit, anëtarëve të tjerë të Komisionit dhe punonjësve të tjerë të Autoritetit për çështjet konkrete në shqyrtim, si rregull, konsultohen edhe/ose diskutohen paraprakisht në Komisionin e Konkurrencës.

Neni 8

Organizimi i mbledhjeve të Komisionit

Mbledhjet e Komisionit dhe seancat dëgjimore organizohen nga Shefi i Kabinetit, i cili është përgjegjës për shpërndarjen e materialeve përkatëse tek të gjithë anëtarët e Komisionit, brenda afateve kohore të përcaktuara në këtë rregullore. Si rregull, materialet përkatëse në funksion të rendit të ditës, u vihet antarëve të Komisionit jo më vonë se 5(pesë) ditë para datës së shqyrtimit.

Shefi i Kabinetit kujdeset për respektimin e afateve në paraqitjen e raporteve hetimore, kërkesave apo materialeve të tjera për t'u shqyrtuar nga Komisioni. Për këtë ai bashkëpunon ngushtë me Sekretariatit.

Shefi i Kabinetit është përgjegjës për respektimin e afateve për njoftimin e palëve në proces, palëve të treta apo ekspertëve, të cilët kërkojnë ose ftohen të marrin pjesë në seanca dëgjimore. Për këtë ai bashkëpunon ngushtë me Sekretariatit.

Shefi i Kabinetit siguron mbajtjen e procesverbalit të mbledhjes dhe përgatit draft-vendimet e KK, të cilët pasi kthehen në vendime nënshkruhen nga të gjithë anëtarët e pranishëm dhe protokollohen në regjistrin e Autoritetit.

Neni 9

Mbledhjet e radhës

Kryetari vendos për datën dhe kohën e mbledhjeve të radhës. Në rast nevojë, ai mund të thërras dhe mbledhje të jashtëzakonshme të Komisionit.

Anëtarët e Komisionit dhe Sekretari i Përgjithshëm njoftohen pa vonesë për çdo ndryshim në datën dhe kohën e vendosur për mbledhje, si dhe për mbledhjet e jashtëzakonshme të thirrura nga Kryetari.

Kryetari mund të shtyjë ose mbyll mbledhjen përpara kohe, në rastet kur situata e përligj këtë veprim. Në këtë rast, ai duhet të bëjë edhe arsyetimin përkatës të vendimit të tij në procesverbalin e mbledhjes.

Neni 10

Thirja e mbledhjeve

Kryetari është i detyruar të thërrasë një mbledhje kur kjo kërkohet me shkrim nga të paktën 3(tre) anëtarë të Komisionit, duke përcaktuar çështjet për të cilat thirret kjo mbledhje. Si objekte të mbledhjes konsiderohen çështje për të cilat Komisioni është i mandatuar sipas Ligjit.

Lajmërimet për thirrjen e mbledhjeve bëhen brenda 7(shtatë) ditëve pas paraqitjes së kërkesës nga 3(tre) anëtarët e Komisionit dhe, të paktën 3(tre) ditë para datës së thirrjes së mbledhjes.

Lajmërimi për thirrjen e një mbledhjeje duhet të tregojë në mënyrë të qartë dhe të detajuar çështjet për të cilat do të diskutohet.

Neni 11

Pjesmarrja në mbledhjet e Komisionit

Në mbledhjet e Komisionit mund të marrin pjesë edhe Sekretari i Përgjithshëm, i shoqëruar nga Drejtori i drejtorisë përkatëse të Sekretariatit si dhe, në rast nevojë, specialistë të tjerë të Sekretariatit apo ekspert të jashtëm, që kanë qënë të angazhuar me trajtimin e çështjeve në shqyrtim. Pjesmarrja e tyre bëhet me miratimin paraprak të Komisionit.

Si rregull, mbledhjet e komisionit janë të mbyllura për publikun.

Neni 12

Rendi i ditës

Kryetari vendos për rendin e ditës së çdo mbledhjeje. Rendi i ditës duhet të përfshijë ato çështje që vendos Kryetari, i janë paraqitur Komisionit për shqyrtim nga Sekretariati, si dhe që i janë kërkuar atij nga anëtarët e Komisionit në përputhje me përcaktimet e Nenit 10 të kësaj rregulloreje.

Kërkesa e anëtarëve të Komisionit për të futur një çështje në rendin e ditës duhet të bëhet me shkrim, të paktën 3(tre) ditë para datës së vendosur për mbledhjen.

Rendi i ditës duhet t'u shpërndahet të gjithë anëtarëve, të paktën 3(tre) ditë përpara datës së mbledhjes. Si rregull, raportet hetimore, të përgatitura nga Sekretariati, duhet t'u vihen në dispozicion të gjithë anëtarëve të Komisionit, të paktën 7(shtatë) ditë përpara zhvillimit të mbledhjes.

Neni 13

Marrja e vendimeve

Komisioni merr vendime vetëm për çështje që janë përfshirë në rendin e ditës së mbledhjes, përveç rasteve kur rendi i ditës ndryshohet përpara fillimit të mbledhjes dhe Komisioni vendos për shqyrtimin dhe marrjen e vendimeve edhe për çështje që nuk janë në rendin e ditës.

Marrja e vendimeve bëhet sipas nenit 26 të Ligjit.

Neni 14

Thirrja e mbledhjeve në raste të tjera

Mbledhja e Komisionit, përveç procedurave të zakonshme, është e vlefshme edhe në raste të tjera, por me kusht që në të të marrin pjesë të gjithë anëtarët e Komisionit, të cilët, paraprakisht, bien dakort për zhvillimin e saj dhe miratojnë rendin përkatës të ditës.

Neni 15

Seanca dëgjimore

Komisioni mund të zhvillojë, përpara marrjes së vendimeve, seanca dëgjimore, ku palëve në proces u jepet mundësia për të bërë të njohur pikëpamjet dhe këndvështrimet e tyre për çështjen në shqyrtim.

Në seancat dëgjimore, Komisioni mund të ftojë edhe palë të treta, ose ekspertë të angazhuar për çështjet që trajtohen.

Si rregull, seancat dëgjimore janë të mbyllura për publikun. Pala që dëgjohet mund të kërkojë paraprakisht mos pjesëmarrjen në dëgjim të palës/palëve të tjera ose të ekspertëve të ngarkuar me çështjen.

Neni 16

Përbërja e Sekretariatit

Sekretariati drejtohet nga Sekretari i Përgjithshëm. Sekretariati përbëhet nga katër drejtori:

Drejtorja e Analizave të Riskut dhe të Tregjeve;

Drejtorja e Çështjeve Juridike;

Drejtorja e Hetimit;

Drejtorja e Administrimit dhe Burimeve Njerëzore.

Neni 17

Kompetencat e Sekretariatit

Përgjegjësitë e Sekretariatit janë përcaktuar në nenin 28 të Ligjit. Në veçanti, Sekretariati merr vendime procedurale, brënda kompetencave të përcaktuara me Ligj.

Sekretariati gjithashtu, harton dhe paraqet për miratim në Komisionin e Konkurrencës projekt-rregulloret që lidhen me fushën e veprimtarisë së tij, si dhe projekt-udhëzimet dhe projekt-akte të tjera që lidhen me zbatimin e Ligjit.

Neni 18

Kompetencat e Sekretarit të Përgjithshëm

Përgjegjësitë e Sekretarit të Përgjithshëm janë përcaktuar në nenin 29 të Ligjit.

Sekretari i Përgjithshëm nënshkruan të gjitha vendimet procedurale të marra në emër të Sekretariatit.

Sekretari i Përgjithshëm është përgjegjës për organizimin e punëve të Sekretariatit. Ai në veçanti bashkërendon punën operative të Drejtorive. Për këtë ai merr parasysh direktivat e dhëna nga Kryetari në emër të Komisionit për rradhën e trajtimit të çështjeve.

Si rregull, Sekretari i Përgjithshëm përfaqëson dhe mbron interesat e Autoritetit në organet gjyqësore brënda vendit.

Neni 19

Marrëdhëniet ndërmjet Komisionit dhe Sekretariatit

Sekretariati i kërkon me shkrim Komisionit miratimin e hapjes së procedurës së thelluar të hetimit në bazë të nenit 43 të Ligjit. Kryetari, ose në mungesë të tij Zëvendëskryetari, së bashku me një nga anëtarët e tjerë të Komisionit, japin miratimin e hapjes së procedurës së thelluar pa vonesë. Në rast refuzimi të miratimit për hapjen e hetimit të thelluar, një nga anëtarët e Komisionit mund të kërkojë me shkrim rishikimin e çështjes, e cila diskutohet në mbledhjen e radhës. Në këtë rast miratimi merret duke respektuar procedurën e nenit 26 të Ligjit.

Komisioni ose/edhe Kryetari i tij, kur e shohin të arsyeshme, i kërkojnë me shkrim Sekretariatit fillimin e një procedure paraprake ose të thelluar hetimi. Një nga anëtarët e Komisionit mund të kërkojë me shkrim fillimin e një procedure, e cila diskutohet në mbledhjen e radhës të Komisionit. Në këtë rast miratimi merret duke respektuar procedurën e nenit 26 të Ligjit. Sekretariati është i detyruar të fillojë procedurën paraprake ose të thelluar të hetimit.

Në bazë të nenit 35 të Ligjit, Sekretariati, përpara kryerjes së inspektimeve dhe/ose kontrollit në ndërmarrje dhe banesa, i kërkon Komisionit autorizim me shkrim për inspektorët, apo persona të tjerë, që do të kryejnë inspektimin apo kontrollin.

Neni 20

Drejtoritë

Drejtoritë e Sekretariatit, sipas skemës së strukturës organizative/organikës të dhënë në aneksin 1, janë të ngarkuara :

Të kryejnë analiza dhe hetime për praktikat jo konkurruese, abuzimet me pozicionin dominues dhe kontrollin e përqëndrimeve, në bazë të nenit 28, shkronja b, të Ligjit, dhe Për zbatimin e detyrave të tjera që iu ngarkon atyre Komisioni sipas Ligjit.

Drejtorët e Drejtorive drejtojnë veprimtarinë në fushat që mbulojnë. Si rregull, Drejtorët e Drejtorive raportojnë tek Sekretari i Përgjithshëm për mbarvajtjen e punës.

Drejtorët e Drejtorive janë përgjegjës për organizimin e punëve në Drejtoritë e tyre, si dhe për miradministrimin e burimeve njerëzore dhe të aseteve nën drejtimin e tyre. Ata informojnë punonjësit në varësi të tyre për të gjitha objektivat e punës dhe për të gjitha çështjet e rëndësishme për administrimin e drejtorisë, bëjnë ndarjen e detyrave dhe kontrollojnë realizimin e tyre.

Drejtorët e Drejtorive miratojnë kërkesat për ndërprerje të përkohëshme nga marrëdhëniet e punës, brenda ditës së punës, të punonjësve të tyre, për arsye personale.

Drejtorët e Drejtorive janë përgjegjës për miradministrimin e vlerave materiale e monetare në dispozicion të drejtorisë që ata drejtojnë.

Neni 21

Inspektorët

Inspektorët e Sekretariatit janë punonjës të specializuar të drejtorive të Sekretariatit, të ngarkuar me kryerjen e analizave dhe procedurave të hetimit.

Veprimtaria e inspektorëve mbikqyret nga Sekretari i Përgjithshëm dhe organizohet nga drejtorët e drejtorive përkatëse. Marrja dhe largimi nga puna si dhe veprimtaria e tyre bazohen në përcaktimet e Ligjit si dhe në Kodin e Procedurave Administrative. Ata gëzojnë statusin e nënpunësit civil.

Neni 22

Grupe pune

Për hetimin e çështjeve specifike dhe për trajtimin e çështjeve që mbulohen nga më shumë se një drejtori, krijohen grupe pune, të cilat përbëhen nga punonjës të drejtorive të ndryshme. Çdo grup pune ka një drejtues.

Anëtarët e grupit të punës propozohen nga drejtorët e drejtorive. Përbërja e grupit miratohet nga Sekretari i Përgjithshëm. Sekretari i Përgjithshëm cakton edhe drejtuesin e grupit të punës.

Me krijimin e grupit të punës, përcaktohet objektivi, si dhe një matricë me detyrat dhe afatet konkrete për realizimin e tij. Për çështje të veçanta, në grupin e punës mund të marrin pjesë edhe ekspertë që nuk janë punonjës të Autoritetit të Konkurrencës. Për ekspertët e jashtëm përcaktohet edhe masa e shpërblimit, sipas legjislacionit në fuqi.

Neni 23

Kontrolli i veprimtarisë së brendëshme

Për të kontrolluar veprimtarinë e brendëshme të Autoritetit, Komisioni, krijon një grup të përkohshëm pune.

Anëtarët e grupit të punës kanë të drejtë të konsultojnë, brënda mandatit të tyre kontrollues, të gjithë dokumentacionin që lidhet me objektin e kontrollit.

Në përfundim të kontrollit, grupi i punës i paraqet Komisionit një raport të hollësishëm mbi kontrollin e ushtruar, si dhe bën rekomandimet përkatëse.

Neni 24

Ushtrimi i përgjegjësiave dhe mënyra e raportimit

Me qëllim që të përmbushen detyrimet ligjore të Autoritetit, ushtrimi i përgjegjësiave funksionale dhe raportimi përkatës kryen mbi bazën e përcaktimeve të dhëna në Ligj dhe në Kodin e Proçedurave Administrative. Ai synon komunikimin e shpejtë e të dokumentuar, bashkëpunimin dhe përfshirjen e punonjësve në ushtrimin e përgjegjësiave të veta funksionale.

Ushtrimi i përgjegjësiave funksionale dhe raportimi përkatës ndërtohen mbi bazën e hierarkisë. Kjo mënyrë raportimi zbatohet për të gjithë komunikimet brënda Autoritetit të Konkurrencës dhe hallkave përkatëse të tij (Komisioni, Sekretari i Përgjithshëm, Drejtoritë).

Neni 25

Rregjistrimi i dokumentave

Në Autoritetin e Konkurrencës mbahet një regjistër i përgjithshëm për rregjistrimin, ruajtjen dhe shfrytëzimin e korrespondencës, në nisje dhe në mbrithje.

Korrespondenca e rregjistruar vendoset në dosje dhe arkohet në Arshivën e Autoritetit të Konkurrencës.

Korrespondenca për nisje duhet të dërgohet në origjinal në zyrën e arshivës, e cila, pasi rregjistron në regjistër dokumentin në nisje, konfirmon shpërndarjen, duke e dërguar materialin për nisje në njësinë e postës.

Neni 26

Rregjistrimi i njoftimeve

Në Autoritetin e Konkurrencës mbahet një regjistër i veçantë për rregjistrimin e njoftimeve të marrëveshjeve dhe përqëndrimeve. Ky regjistër, në formë të shkruar dhe elektronike mbahet në Zyrën e Njoftimeve.

Zyra e Njoftimeve jep një vërtetim për marrjen në dorëzim të njoftimit dhe dokumentacionit bashkëlidhur, duke përshkruar shkurtimisht dokumentat e marra në dorëzim, numërin dhe volumin e tyre.

Zyra e Njoftimeve bën verifikimin e njoftimit dhe dokumentacionin bashkëlidhur, duke protokolluar të gjitha dokumentat dhe ja përcjell atë Sekretarit të Përgjithshëm/Drejtorisë përkatëse. Inspektori i zyrës së njoftimeve, së bashku me specialistë të drejtorisë përkatëse, verifikojnë nëse njoftimi është i plotë. Pas verifikimit ai i dërgon Sekretarit të Përgjithshëm dhe Drejtorisë përkatëse një relacion shpjegues për saktësinë ose mangësitë e njoftimit.

Neni 27

Konfidencialiteti

Për ruajtjen e sekretit si dhe konfidencialitetit të të gjitha materialeve të korrespondencës, të gjithë punonjësit e Autoritetit të Konkurrencës veprojnë në përputhje me nenin 30 të Ligjit, Kodin e Proçedurave Administrative dhe aktet e tjera ligjore në fuqi.

Neni 28

Ndryshimet në Rregullore

Ndryshimet në Rregulloren “Për organizimin dhe funksionimin e Autoritetit të Konkurrencës,, bëhen me propozim të dy ose më shumë anëtarëve të Komisionit dhe me miratimin sipas Ligjit prej tij.

Në çdo rast, ndryshimet e propozuara sëbashku me relacionin përkatës depozitohen paraprakisht për një periudhë prej 15 ditësh përpara shqyrtimit në Komision.

Neni 29

Hyrja në fuqi e Rregullores “Për organizimin dhe funksionimin e Autoritetit të Konkurrencës Kjo rregullore hyn në fuqi menjëhere.

Zef PREÇI

KRYETAR



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr. 3, Datë 13.04.2004

**Për përqëndrimin e realizuar nëpërmjet
blerjes 100% të aksioneve të Bankës së Kursimeve Sh.a
nga Raiffeisen Zentralbank, Austri.**

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e :

- | | | | |
|---|-------------|---------|-------------|
| • | Z. Zef | PREÇI | Kryetar |
| • | Znj. Edlira | BARAJ | Zv/Kryetare |
| • | Z. Franc | ZHUPA | Anëtar |
| • | Z. Lush | PËRPALI | Anëtar |
| • | Znj. Teuta | SHKENZA | Anëtar |

Në mbledhjen e tij të datës .04.2004, shqyrtoi çështjen me :

Subjekt: Njoftimi i datës 2.04.2004, për përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes 100% të aksioneve të Bankës së Kursimeve Sh.a nga Raiffeisen Zentralbank, Austri.

Baza ligjore: Ligji nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e konkurrencës”, në vecanti Kreu III “Përqendrimet e Ndërmarrjeve”nenet 10-17 të Ligjit.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të njoftimit të përqëndrimit,

V Ë R E N S E:

1. Raiffeisen Zentral Bank Sh.a me qendër Vienë, Austri është e autorizuar për ushtrimin e të gjitha bizneseve bankare dhe financiare. Raiffeisen Zentral Bank Sh.a është institucioni qëndror kordinues i Grupit Ndërkombëtar Raiffeisen dhe shtrirë

rrjetin e saj bankar në Evropën Qëndrore dhe Lindore, si dhe në disa vende të tjera të botës. Kjo bankë nuk ka veprimtari ekonomike në Shqipëri.

2. Për vitin 2003, xhiro në tregun ndërkombëtar për Raiffeisen Zentral Bank Sh.a është 708.9 milionë Euro (92. 157 miliardë lekë).
 3. Banka e Kursimeve Sh.a me seli në Tiranë ushtron veprimtari bankare në tregun e Republikës së Shqipërisë sipas licencës nr. 2/1998, datë 11.01.1999. Për vitin 2003, xhiro e saj në tregun e brendshëm është 2,405,517 mije leke. Rrjeti i Bankës së Kursimeve përbëhet nga 14 degë rajonale dhe 83 pika shërbimi (agjenci) brenda territorit të Shqipërisë. Banka e Kursimeve zotëron: 26.1% të tregut bankar ; 59.64% të fitimit neto; 51.9 % të tregut të aseteve; 56.5 të totalit të depozitave; 1% të tregut të kredisë.
 4. Ligji Nr. 8900, datë 23.5.2002 Për një shtesë në ligjin nr.8563, datë 22.12.1999 “Për përcaktimin e formës dhe formulës së privatizimit të Bankës së Kursimeve sh.a”, ndryshuar me ligjin nr.8806, datë 17.5.2001, përcakton se Banka e Kursimeve deri në vitin 31.12.2010, nuk do t’u nënshtrohet detyrimeve të neneve 5, 6, 7 dhe 8 të Ligjit nr. 8044, datë 7.12.1995 “Për konkurrencën”. Nëpërmjet këtij amendimi, është bërë përjashtimi i Bankës së Kursimeve vetëm nga dispozitat që kishin të bënin me ndarjen, duke e lënë Bankën e Kursimeve subjekt të të gjithë dispozitave të tjera të ligjit të konkurrencës, e sidomos abuzimit me pozitën dominuese.
- Ligji nr. 9121, datë 28.07 2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, duke shfuqizuar ligjin nr. 8044, datë 07.12.1995 “Për Konkurrencën”, ndaj të cilit është bërë edhe amendimi në ligjin nr. 8900, nuk e godet pozicionin dominues si të tillë, por përmban dispozita të veçanta që ndalojnë abuzimin me pozicionin dominues. Në këtë kuptim Ligji nr. 9121, datë 28.07 2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës” përmbushë të njëjtin qëllim me ligjin nr. 8900, 23.05.2002 “Për një shtesë në ligjin nr. 8563, datë 22.12.1999 “Për përcaktimin e formës dhe formulës së privatizimit të Bankës së Kursimeve sh.a, ndryshuar me ligjin nr. 8806, datë 17.05.2001”.
5. Transaksioni i përcaktuar në kontratën e lidhur ndërmjet Ministrisë së Financave dhe Raiffeisen Zentral Bank Sh.a, miratuar me Vendimin e Këshillit të Ministrave nr. 1, datë 7.01.2004, realizon një zëvendësim të pronësisë së Bankës së Kursimeve Sh.a nëpërmjet blerjes 100% të aksioneve të saj nga Raiffeisen Zentralbank si fituesi i tenderit ndërkombëtar të organizuar për shitjen e Bankës së Kursimeve Sh.a.
 6. Blerja e Bankës së Kursimeve nga Raiffeisen Zentral Bank përbën një përqëndrim në kuptimin e nenit 10, pika 1 shkronja b të Ligjit, si dhe përmbush kushtet për të qenë subjekt i shqyrtimit nga Autoriteti i Konkurrencës në përputhje me nenin 12, pika 1 të Ligjit.
 7. Tregu përkatës
 - a) Tregu i produktit: pranimi i depozitave për të cilat paguan ose jo interes, dhënie kredish, marrje hua të fondeve dhe blerje ose shitje për llogari të saj a për llogari të klientëve, kryerjen e shërbimeve të pagesës, emetimin dhe administrimin e mjeteve të pagesës, ndërmjetësinë për operacione monetare, lisingu financiar, kryerjen e shërbimeve si agjent ose këshilltar financiar (me

përfshirje të shërbimit për pranimin e depozitave apo dhënien e kredive), veprimtari bankare me metalet e cmuara, veprimtari bankare të lejuara nga Banka e Shqipërisë.

- b) Tregu Gjeografik: Rrjeti aktual i degëve dhe Agjensive të Bankës së Kursimeve Sh.a shtrirë në të gjithë territorin e Republikës së Shqipërisë.

8. Vlerësimi i impaktit në konkurrencë

Pavarësisht se ndërmarrjet pjesëmarrëse në përqëndrim ushtrojnë veprimtarinë e tyre në tregun e shërbimeve bankare, ato veprojnë në tregje të vecanta gjeografike dhe nuk kanë klientë të përbashkët. Në këtë kontekst përqëndrimi nuk mund të ketë efekte antikonkurruese duke qënë se në kuptimin e nenit 13 të Ligjit, nuk rrezikon të krijojë ose të forcojë pozitën dominuese të ndërmarrjeve të përfshira në përqëndrim.

Sa më sipër, Komisioni i Konkurrencës

VENDOSI:

1. Të autorizojë në mbështetje të nenit 56, pika 1 të Ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e konkurrencës, përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes 100% të aksioneve të Bankës së Kursimeve Sh.a nga Raiffeisen Zentralbank, Austri.
2. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KOMISIONI I KONKURRENCËS

KRYETAR

Zef PREÇI

ANËTARË

Franc ZHUPA

Lush PËRPALI

Teuta SHKENZA



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
KUVENDI
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr. 4, date 07.05.2004

**PER ZGJEDHJEN E ZEVENDESKRYETARIT TE KOMISIONIT TE
KONKURRENCES**

Ne mbeshtetje te nenit 21, pika 1 te ligjit Nr. 9121, date 28.07.2003 “Per mbrojtjen e konkurrences”, me propozimin e Kryetarit, ne mbledhjen e tij te dates 7.05.2004, Komisioni i Konkurrences

VENDOSI:

1. Te pranoje doreheqjen e znj. Edlira Baraj nga posti i Zevendes kryetares se Komisionit te Konkurrences
2. Zoti Lush Perpali zgjidhet Zevendes kryetar i Komisionit te Konkurrences.
3. Ky vendim hyn ne fuqi menjehere.

KOMISIONI I KONKURRENCËS

KRYETAR

Zef PREÇI

ANËTARË

Franc ZHUPA

Lush PËRPALI

Teuta SHKENZA



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.7, datë 1.06.2004

Në mbështetje të nenit 24, shkronja d, dh dhe nenit 84, shkronja c të Ligjit Nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, Komisioni i Konkurrencës

V E N D O S I

1. Miratimin e Rregullores “Për zbatimin e procedurave të përqëndrimit të ndërmarrjeve”.
2. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

ANËTARËT:

Franc Zhupa

Lush Përpali

Teuta Shkenza

Zef Preçi

(_____)

(_____)

(_____)

(_____)



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS

RREGULLORE

“Për Zbatimin e Proçedurave të Përqëndrimit të Ndërmarrjeve”

Në mbështetje të neneve 24, shkronja dh dhe 84, shkronja c, të ligjit nr.9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, Autoriteti i Konkurrencës nxjerr rregulloren “Për zbatimin e procedurave të përqëndrimit të ndërmarrjeve”

KREU I

Njoftimet

Neni 1

Detyrimi për njoftimin e përqëndrimit

Njoftimet duhet të bëhen nga ndërmarrjet të cilat përcaktohen në nenin 53, pika 1 e Ligjit.

Nëse njoftimi, i cili plotëson kërkesat e nenit 53 të Ligjit, nuk nënshkruhet nga përfaqësuesi ligjor i ndërmarrjes, por nga i autorizuari i tij, atëherë ky i fundit duhet të pajiset me një autorizim me shkrim ku përcaktohet e drejta për përfaqësim.

Nëse është një njoftim i përbashkët, ai duhet bërë nga një përfaqësues i përbashkët, që ka të drejtën për të transmetuar dhe marrë dokumenta në emër të palëve njoftuese, e drejtë e konfirmuar me një autorizim me shkrim nga palët njoftuese.

Palët njoftuese ose përfaqësuesit e tyre kur nuk ushtrojnë veprimtari në Republikën e Shqipërisë, duhet të sigurojnë një adresë këtu, ku Autoriteti mund të dërgojë korrespondencën e nevojshme.

Neni 2

Paraqitja e njoftimeve

Njoftimet dorëzohen sipas Formularit të Njoftimit, bashkëlidhur Udhëzimit për Formën e Njoftimit të Përqëndrimit dhe për Mundësinë për Njoftim të thjeshtuar, të miratuar

me vendimin Nr. datë të Komisionit të Konkurrencës. (që këtu e më poshtë do të quhet Udhëzim) Njoftimet e përbashkëta duhet të dorëzohen në një formë të vetme.

Tre kopje të secilit njoftim dhe të dokumentave të bashkëlidhur (të përcaktuara në Formularin e Njoftimit), duhet të dorëzohen në Zyrën e Njoftimeve të Autoritetit, në adresën e treguar në Udhëzim. Ky komunikim duhet bërë gjatë orarit të punës, përkundrejt një vërtetimi për dorëzimin e tyre.

Të paktën një nga kopjet e dokumentave të bashkëlidhur njoftimit, (të përcaktuara në Formularin e Njoftimit) duhet të jetë origjinale ose kopje e noterizuar. Autoriteti mund të kërkojë në çdo kohë dokumente shtesë, të cilat duhet të jenë origjinale ose kopje të noterizuara. Çdo dokument i bashkëlidhur duhet të përmbajë në mënyrë të qartë emrin e palëve që bëjnë njoftimin.

Njoftimi duhet bërë në gjuhën shqipe edhe nëse personi juridik apo fizik që bën njoftimin nuk është rezident ose nuk ka zyrë në Shqipëri, Autoriteti mund të autorizojë palët njoftuese të bëjnë njoftimin në gjuhën angleze.

Dokumentat e bashkëlidhura njoftimit duhet të dorëzohen në gjuhën e tyre zyrtare. Nëse gjuha e tyre zyrtare nuk është shqip apo anglisht, një përkthim në gjuhën shqipe i noterizuar, i duhet bashkëlidhur njoftimit.

Neni 3

Informacioni dhe dokumentat që duhet të sigurohen

Njoftimi duhet të përmbajë informacionin e kërkuar në Formularin bashkëlidhur Udhëzimit, në mënyrë të saktë dhe të plotë.

Autoriteti mund të përjashtojë nga detyrimi për dhënien e ndonjë informacioni të veçantë të kërkuar në Formular, përfshirë dokumenta, atëherë kur mendon se një informacion i tillë nuk është i nevojshëm për shqyrtimin e çështjes.

Autoriteti duhet të njoftoj menjëherë shkresërisht palët që kanë bërë njoftimin ose përfaqësuesit e tyre për marrjen e njoftimit dhe të çdo informacioni tjetër të dërguar në përgjigje të kërkesës së Autoritetit në bazë të nenit 54 të Ligjit.

Neni 4

Data kur njoftimi bëhet efektiv

Njoftimet bëhen efektive në datën kur ato dorëzohen në Zyrën e Njoftimeve të Autoritetit.

Kur informacioni që përmban njoftimi, përfshirë dokumentat, është i paplotë në lidhje me një material, atëherë Autoriteti, bazuar në nenin 54 të Ligjit, duhet të informojë shkresërisht brenda 5 ditëve palët që kanë bërë njoftimin ose përfaqësuesit e tyre dhe duhet të përcaktojë një afat kohor për plotësimin e informacionit. Në të tilla raste, njoftimi do të hyjë në fuqi datën në të cilën Autoriteti ka marrë informacionin e plotë.

Ndryshimet e të dhënave që përmban njoftimi, të cilat palët njoftuese i dinë apo mund t'i dinë, duhet t'i komunikojnë Autoritetit brenda 10 ditësh. Në të tilla raste, kur këto

ndryshime mund të kenë një efekt të rëndësishëm në vlerësimin e përqëndrimit, Autoriteti mund të gjykojë se njoftimi është bërë efektiv në datën në të cilën Autoriteti ka marrë informacionin mbi ndryshimet. Në një rast të tillë, Autoriteti, duhet të njoftojë shkresërisht brenda 10 ditësh palët njoftuese ose përfaqësuesit e tyre.

Informacioni jo i saktë dhe i shtrembëruar konsiderohet si informacion jo i plotë në bazë të nenit 33, pika 2 e Ligjit.

Kur Autoriteti publikon faktin e një njoftimi në bazë të nenit 64 të Ligjit, ai duhet të saktësojë datën në të cilën është marrë njoftimi. Kur data e hyrjes në fuqi të njoftimit është më vonë se data e specifikuar në këtë publikim, Autoriteti duhet të bëjë një publikim tjetër në të cilin ai do të shpallë datën e mëvonshme.

Neni 5

Përgjigja për njoftimin

Në çdo rast kur Komisioni merr vendim se transaksioni i njoftuar nuk përbën një përqëndrim sipas nenit 10 dhe 12 të Ligjit, Autoriteti duhet të njoftojë me shkrim palët njoftuese ose përfaqësuesit e tyre, në përputhje me afatin e përcaktuar në nenin 56 të Ligjit.

Kreu II

Afatet kohore

Neni 6

Fillimi i afatit

Fillimi i afatit 2 mujor për kryerjen e procedurës paraprake të përcaktuar në nenin 56 të Ligjit do të fillojë ditën e punës pas ditës kur njoftimi bëhet efektiv.

Fillimi i afatit 3 mujor për kryerjen e procedurës së thelluar të përcaktuar në nenin 57 të Ligjit do të fillojë ditën e punës pas datës kur Komisioni merr vendim për fillimin e procedurës së thelluar.

Neni 7

Fundi i afatit

Afati dy mujor për kryerjen e procedurës paraprake do të përfundojë me kalimin e asaj dite të muajit të dytë, që ka të njëjtën datë si dita që ka filluar afati. Kur ai muaj nuk e ka këtë datë atëherë afati do të mbarojë me kalimin e ditës së fundit të atij muaji.

Afati tre-mujor për kryerjen e procedurës së thelluar do të përfundojë me kalimin e ditës së muajit të tretë në vazhdim, që ka të njëjtën datë si dita që ka filluar afati. Kur ai muaj nuk e ka këtë datë atëherë afati do të mbarojë me kalimin e ditës së fundit të atij muaji.

Kur dita e fundit e periudhës nuk është një ditë pune, afati do të mbarojë në ditën pasardhëse të punës.

Neni 8

Përfshirja e festave

Nëse afati, i llogaritur sipas nenit 7 të kësaj Rregullore, ka mbaruar dhe nëse festat zyrtare ose festat e tjera bien brenda periudhave të referuara në nenin 56, 57 të Ligjit, një numër i njëjtë ditësh pune do t'iu shtohet këtyre periudhave.

Neni 9

Pezullimi i afatit kohor

Periudhat e referuara në nenin 56, 57 të Ligjit do të pezullohen kur Autoriteti, në bazë të nenit 33, pika 2 të Ligjit, duhet të marrë një vendim sepse:

Informacioni të cilin Autoriteti, në bazë të nenit 55 të Ligjit, ka kërkuar nga njëra prej palëve njoftuese ose palëve të tjera të interesuara, nuk është siguruar ose nuk është i plotë brenda afatit kohor të përcaktuar nga Autoriteti;

Informacioni të cilin Autoriteti, në bazë të nenit 55 të Ligjit, ka kërkuar nga një palë e tretë, nuk është dhënë ose nuk është dhënë i plotë brenda afatit kohor të përcaktuar nga Autoriteti për shkak të rrethanave prej të cilave një nga palët njoftuese ose ndonjë tjetër palë e përfshirë;

Një nga palët njoftuese ose palët e përfshira ka refuzuar t'i nënshtrohet një hetimi që konsiderohet i nevojshëm nga Autoriteti bazuar në nenin 55 ose të bashkëpunojë në kryerjen e një hetimi;

Palët njoftuese kanë dështuar në informimin e Autoritetit për ndryshimet e fakteve që përmban njoftimi.

Afatet e përcaktuara në nenet 56, 57 të Ligjit do të pezullohen:

në rastet e referuara në pikën 1(a) dhe (b) të këtij neni, për periudhën ndërmjet fundit të afatit kohor të caktuar në kërkesën për informacion dhe marrjes së informacionit të plotë dhe të saktë të kërkuar me vendim të Komisionit;

në rastet e referuara në pikën 1 (c) të këtij neni, për periudhën ndërmjet përpjekjes jo të sukseshme për të kryer hetimin dhe përfundimit të hetimit të autorizuar me vendim të Komisionit;

ne rastet e referuara në pikën 1 (d) të këtij neni, për periudhën ndërmjet ndryshimit të fakteve dhe marrjes së informacionit të saktë dhe të plotë të kërkuar me vendim të Komisionit ose përfundimit të hetimit të autorizuar prej tij.

3. Pezullimi i afatit kohor do të fillojë në ditën pasardhëse të ngjarjes që shkaktoi pezullimin. Ai do të mbarojë me mbarimin e ditës në të cilën arsyeja e pezullimit ka pushuar së ekzistuari. Nëse kjo ditë nuk është një ditë pune, pezullimi do të mbarojë ditën pasardhëse të punës.

Neni 10

Përputhshmëria me afatet kohore

Afatet kohore të përcaktuara në nenet 56, 57 të Ligjit do të konsiderohen të plotësuar nëse Komisioni i Konkurrencës ka marrë vendimin përkatës para përfundimit të këtyre afateve.

KREU III

Dëgjimi i palëve

Neni 11

Palët që do të dëgjohen

Në bazë të nenit 39 të Ligjit, palët që kanë të drejtën për tu dëgjuar janë:

palët njoftuese, të cilat janë personat ose ndërmarrjet që kanë paraqitur një njoftim sipas nenit 53 të Ligjit;

palët e tjera të përfshira, të cilat janë palët e tjera që bëjnë pjesë në planin e përqëndrimit, përveç palëve njoftuese, të tilla si shitësi dhe ndërmarrja e cila është objekt i përqëndrimit;

palët e treta të interesuara, që mund të jenë personat fizikë ose juridikë, përfshirë konsumatorët, furnitorët, konkurrentët dhe veçanërisht anëtarët e organeve të administratës ose manaxheriale të ndërmarrjeve në fjalë ose përfaqësuesit e sindikatave të këtyre ndërmarrjeve.

palët ndaj të cilave Komisioni i Konkurrencës mendon të marrë një vendim në bazë të nenit 73, 74 dhe 76 të Ligjit.

Neni 12

Vendimet për autorizimin e realizimit të përkohshëm të përqëndrimit

Në ato raste kur mendon të marrë një vendim në bazë të nenit 60 të Ligjit, i cili ka pasoja të pafavorshme për një ose më shumë palë, Komisioni duhet të njoftojë me shkrim palët njoftuese dhe palët e tjera të përfshira, lidhur me vërejtjet e tij dhe do të caktoj një afat kohor brenda së cilit ato mund të japin pikëpamjet e tyre.

Në ato raste kur Komisioni, në bazë të nenit 60 të Ligjit, ka marrë paraprakisht një vendim sipas pikës 1 të këtij neni, pa iu dhënë mundësinë që të paraqesin pikëpamjen e tyre palëve njoftuese ose palëve të tjera të përfshira, ai duhet t'iu dërgoj atyre brenda 5 ditësh tekstin e vendimit paraprak dhe të fiksojë një afat kohor brenda së cilit palët mund të japin pikëpamjet e tyre.

Kur palët njoftuese dhe palët e tjera të interesuara kanë paraqitur pikëpamjet e tyre Komisioni do të marrë vendimin përfundimtar duke anuluar, amenduar ose konfirmuar

vendimin paraprak. Në rast se palët njoftuese dhe palët e tjera të interesuara nuk i kanë dhënë pikëpamjet e tyre në mbarim të afatit kohor të caktuar, vendimi paraprak i Komisionit do të bëhet përfundimtar

Palët njoftuese dhe palët e tjera të interesuara japin pikëpamjet e tyre me shkrim ose me gojë brenda afatit kohor të caktuar. Ato mund të konfirmojnë me shkrim pikëpamjet e tyre gojore.

Neni 13

Marrja e vendimeve

Në rastet kur Komisioni mendon të marrë një vendim sipas neni 56, pika 1, Komisioni do të dëgjojë palët njoftuese.

Autoriteti paraqet palëve njoftuese me shkrim vërejtjet e Komisionit dhe cakton një afat kohor brenda së cilit palët njoftuese mund të informojnë Autoritetin me shkrim për pikëpamjet e tyre.

Autoriteti njofton me shkrim për këto vërejtje edhe palët e tjera të interesuara dhe cakton një afat kohor brenda së cilit këto palë mund të njoftojnë me shkrim Autoritetin për pikëpamjet e tyre.

Pasi ka paraqitur vërejtjet e veta palëve njoftuese, Autoriteti, sipas kërkesës, u lejon atyre akses në dosje me qëllim që t'iu krijoj atyre mundësinë që të ushtrojnë të drejtat e tyre për tu mbrojtur.

Sipas kërkesës, Autoriteti i jep palëve të tjera të interesuara, që janë njoftuar për vërejtjet, të drejtën për të konsultuar dokumentacionin brenda afatit të caktuar prej tij.

Palët të cilave iu janë drejtuar vërejtjet e Komisionit ose ato që janë njoftuar për këto vërejtje, brenda afatit kohor të përcaktuar, japin me shkrim pikëpamjet e tyre për vërejtjet, ku mund të paraqesin të gjitha arsyet lidhur me çështjen dhe mund të bashkëlidhin çdo dokument të mundshëm për të provuar faktet që ata kanë dhënë. Gjithashtu, palët mund t'i propozojnë Autoritetit dëgjimin e personave të cilët mund të vërtetojnë këto fakte.

Kur Komisioni mendon të marrë një vendim në bazë të neneve 73, 74 dhe 77 të Ligjit, duhet të degjoje palët për të cilat Komisioni do të marrë një vendim të tillë, duke zbatuar procedurat e përcaktuara në pikat 2, 3, dhe 4 të këtij neni.

Neni 14

Dëgjimi gojor

Autoriteti duhet t'iu japë mundësinë palëve njoftuese që të paraqisin me gojë argumentat e tyre në një seance dëgjimi, nëse e kanë kërkuar këtë gjë në komentet e tyre me shkrim dhe nëse ato janë të interesuara. Autoriteti, mund t'iu japë palëve mundësinë që t'i shprehin pikëpamjet e tyre gojarisht, edhe në raste të tjera.

Autoriteti duhet t'iu japë mundësinë palëve të interesuara që të paraqisin me gojë argumentat e tyre në një seance dëgjimi, nëse e kanë kërkuar këtë gjë në komentet e tyre me shkrim dhe nëse ato janë të interesuara. Autoriteti, mund t'u japë palëve mundësinë që t'i shprehin pikëpamjet e tyre gojarisht, edhe në raste të tjera kur Autoriteti e gjykon të nevojshme.

Autoriteti duhet t'iu jap mundësinë palëve ndaj të cilave mendon të vendosë një gjobë, sipas nenit 73, 74 ose gjoba periodike sipas nenit 76, të paraqesin argumentat e tyre gojarisht nëse e kanë kërkuar këtë gjë në komentet e tyre me shkrim. Autoriteti, mund t'u japë palëve mundësinë që t'i shprehin pikëpamjet e tyre gojarisht, edhe në raste të tjera kur Autoriteti e gjykon të nevojshme.

Autoriteti fton me shkrim personat që do të dëgjohen që të jenë pjesëmarrëse në datat e vendosura për seancën e dëgjimit.

Neni 15

Organizimi i dëgjimit gojor

Dëgjimi duhet të drejtohet nga inspektori i ngarkuar me çështjen.

Personat e ftuar për të marrë pjesë duhet të paraqiten personalisht ose të përfaqësohen nga përfaqësues ligjor. Ndërmarrjet dhe grupet e ndërmarrjeve mund të përfaqësohen edhe nga një person i autorizuar.

Personat që dëgjohen nga Autoriteti mund të ndihmohen nga përfaqësuesit e tyre ligjore ose persona të tjerë të kualifikuar që janë pranuar nga inspektori i ngarkuar me çështjen.

Seancat e dëgjimit nuk janë publike. Çdo person mund të dëgjohet veçmas ose në prezencën e personave të tjera të ftuar për të marrë pjesë, duke mbajtur në konsideratë interesin legjitim të ndërmarrjeve për mbrojtjen e sekreteve të tyre të biznesit dhe informacione të tjera konfidenciale.

Deklaratat e bëra nga çdo person rregjistrohen. Sipas kërkesës, rregjistrimi i seancës i vihet në dispozicion personave që kanë marrë pjesë në seancë. Në konsideratë mbahet interesi legjitim i ndërmarrjeve për mbrojtjen e sekreteve të tyre të biznesit dhe informacione të tjera konfidenciale.

Neni 16

Dëgjimi i palëve të treta

Nëse palët e tjera nga ato të përmendura në nenin 14 të kësaj Rregulloreje, kërkojnë me shkrim, për t'u dëgjuar, Autoriteti i njofton ato me shkrim për natyrën dhe çështjen e procedurës dhe vendos një datë brenda së cilës ato mund të bëjnë të njohur me shkrim pikëpamjet e tyre.

Palët e përcaktuara në pikën 1 të këtij neni i paraqesin pikëpamjet e tyre me shkrim brenda afatit kohor të përcaktuar. Autoriteti, kur është e nevojshme, mund të ofrojë atyre

mundësinë që të marrin pjesë në një seancë formale dëgjimi. Autoriteti, mund t'u japë palëve mundësinë që t'i shprehin pikëpamjet e tyre gojarisht, edhe në raste të tjera

Në të njëjtën mënyrë, Autoriteti mund të lejojë çdo palë tjetër të tretë mundësinë që të shprehin këndvështrimet e tyre.

Neni 17

Informacioni konfidencial

Informacioni, duke përfshirë dokumentat, nuk komunikohen apo nuk vihen në dispozicion nga Autoriteti, përsa kohë që përmban sekrete të biznesit ose informacion tjetër konfidencial të çdo personi ose ndërmarrje, përfshirë palët njoftuese, palët e tjera të interesuara ose palët e treta, ose çdo informacion tjetër konfidencial, hapja e të cilit prej Autoritetit mendohet se nuk është e nevojshme për zhvillimin e procedurës.

Çdo palë, e cila bënë të njohur pikëpamjet e veta sipas neneve të mëparshme të këtij Kreu, do të identifikojë qartë çdo material që e konsideron si konfidencial, të japë arsyet për këtë dhe të siguroj një version jo-konfidencial, të veçuar nga ai konfidencial, brenda afatit kohor të përcaktuar nga Autoriteti.

Kreu IV

Angazhimet lidhur me pajtueshmërinë e përqëndrimit

Neni 18

Afatet kohore të angazhimeve

Angazhimet e propozuara Autoritetit nga ndërmarrjet sipas nenit 56, pika 2, për të cilat palët mendojnë mund të shërbejnë si bazë për vendimin duhet të paraqiten pranë Autoritetit jo më vonë se 1 (një) muaj nga data e marrjes së njoftimit.

Angazhimet e propozuara Autoritetit nga ndërmarrjet në fjalë sipas nenit 57, pika 2, për të cilat palët mendojnë se mund të shërbejnë si bazë për vendimin duhet të paraqiten pranë Autoritetit jo më vonë se 2 (dy) muaj nga data kur ka nisur procedura e thelluar.

Përcaktimet e bëra në pikat 1 dhe 2 të këtij neni do të zbatohen në përputhje me nenet 6 dhe 9 të kësaj Rregulloreje.

Neni 19

Procedura për angazhimet

Një kopje origjinale e angazhimeve të propozuara për Autoritetin nga ndërmarrjet sipas neneve 56, 57 të Ligjit duhet të paraqiten pranë Autoritetit në adresën e treguar në Formularin e Njoftimit bashkëlidhur Udhezimit.

Çdo palë që propozon angazhime pranë Autoritetit do të identifikojë qartë çdo dokument (apo të dhënë) i cili konsiderohet si konfidencial, të japë arsyet për këtë dhe të sigurojë një version të tjetër jo-konfidencial brenda afatit kohor të vendosur nga Autoriteti.

Kreu V

Dispozita të përgjithshme

Neni 20

Dërgimi i dokumentave

Dërgimi i dokumentave dhe ftesave nga Autoriteti për tek të adresuarit mund të bëhet në këto mënyra:

T'i dorëzohet në dorë marrësit

Letër e rregjistruar me konfirmimin e marrësit

Fax me kërkesë për dhënien e konfirmimit nga marrësi

Telex

Postë elektronike me një kërkesë për dhënien e konfirmimit nga marrësi

Përveç rasteve kur parashikohet ndryshe, paragrafi 1 do të zbatohet nga palët njoftuese, palët e tjera të përfshira ose nga palët e treta, për dërgimin e dokumentave në Autoritet.

Kur një dokument është dërguar me telex, fax ose me postë elektronike, presumohet se është marrë nga marrësi në ditën në të cilën dokumenti është nisur.

Neni 21

Marrja e dokumentave nga Autoriteti

1. Në bazë të dispozitave të nenit 4(1) të kësaj Rregullore, njoftimi duhet të dorëzohet pranë Autoritetit në adresën e treguar në Formularin e Njoftimit bashkëlidhur Udhëzimit, ose në adresën që është mbi letrën e dërguar, para mbarimit të afatit të përcaktuar.

Informacioni shtesë i kërkuar për të kompletuar njoftimin sipas nenit 4(2) dhe (4) të kësaj Rregulloreje ose për të plotësuar njoftimin sipas nenit 5, duhet të dërgohet në Autoritet në adresën e lartpërmendur ose në adresën e letrës së dërguar, përpara mbarimit të afatit të përcaktuar në çdo rast.

Komentet me shkrim, rreth komunikatave të Autoritetit sipas neneve 12(1) dhe (2), 13(2) dhe 16(1) të kësaj Rregulloreje, duhet të dërgohen pranë Autoritetit në adresën e lartpërmendur ose në adresën e letrës së dërguar, përpara mbarimit të afatit të përcaktuar në çdo rast.

Nëse dita e fundit e afatit kohor qëllon që në vendin e dërgesës të jetë një ditë që nuk është ditë pune ose që është një festë zyrtare, afati kohor do të mbarojë në ditën pasardhëse të punës.

Neni 22**Vendosja e afateve kohore**

Si rregull, në vendosjen e afateve kohore, Autoriteti do të ketë parasysh kohën e nevojshme për përgatitjen e formularëve dhe urgjencën e çështjes.

Këto afate kohore do të vendosen mbi bazë kalendarike, duke marrë parasysh ditët e festave zyrtare.

Neni 23**Përcaktimi i ditëve të punës**

Shprehja “ditë pune” në këtë Rregullore do të thotë të gjitha ditët përveç të Shtunës, të Dielës, dhe festave zyrtare.

Neni 24**Hyrja në fuqi**

Kjo Rregullore hyn në fuqi menjëherë

Zef PREÇI

KRYETAR



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.8, datë 1.06.2004

Në mbështetje të neneve 24, shkronja dh dhe 84, shkronja c, të ligjit nr.9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, Autoriteti i Konkurrencës nxjerr rregulloren “Për zbatimin e procedurave të përqendrimit të ndërmarrjeve”

Në mbështetje të nenit 24, shkronja d, dh dhe nenit 84, shkronja ç të Ligjit Nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, Komisioni i Konkurrencës

V E N D O S I

1. Miratimin e Udhëzimit “Për formën e njoftimit të përqendrimit dhe për mundësinë për njoftim të thjeshtuar”
2. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

ANËTARËT:

Franc Zhupa

Lush Përpali

Teuta Shkenza

Zef Preçi

()

()

()

()



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURENCËS
KOMISIONI I KONKURENCËS**

**UDHËZIM
PËR FORMËN E NJOFTIMIT TË PËRQENDRIMIT DHE
PËR MUNDËSINË PËR NJOFTIM TË THJESHTUAR**

Në mbështetje të neneve 24, shkronja dh dhe 53, pika 3 të ligjit nr.9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, Komisioni i Konkurrencës

UDHËZON

Neni 1

Qëllimi

Ky udhëzim përcakton përmbajtjen dhe formën e Formularit të Njoftimit, (bashkëlidhur këtij Udhëzimi) që do të plotësohet nga një ndërmarrje ose grup ndërmarrjesh kur njoftojnë Autoritetin për një përqendrim. Një “përqendrim” është përcaktuar në Nenin 10 të Ligjit nr.9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës” (tani e më pas do t’i referohemi si “Ligji”)

Neni 2

Nevoja për një njoftim të saktë dhe të plotë

I gjithë informacioni i kërkuar në Formularin e Njoftimit duhet të jetë i plotë dhe i saktë. Informacioni i kërkuar duhet të përfshihet në Seksionin përkatës të këtij Formulari. Dokumentacioni që do të shoqërojë Formularin do të përdoren vetëm për të plotësuar informacionin e siguruar në Formular.

Në veçanti duhet të bëhet kujdes që:

Në përputhje me Nenin 58 të Ligjit, afati-kufi i Ligjit lidhur me njoftimin nuk do të fillojë derisa të merret nga Autoriteti i gjithë informacioni që duhet të sigurohet me anë të njoftimit. Kjo bëhet për të siguruar që Autoriteti të jetë i aftë për të vlerësuar përqendrimin e njoftuar brenda afatit-kufi të dhënë në Ligj.

Palët që bëjnë njoftimin, gjatë përgatitjes së njoftimit, duhet të bëjnë kujdes që emrat dhe numrat e kontaktit, veçanërisht numrat e faksit, të dërguara pranë Autoritetit të jenë ata të duhurit, pra të jenë të saktë dhe më të fundit.

Në njoftim, informacioni jo i saktë dhe mashtrues do të konsiderohet si informacion jo i plotë.

Nëse një njoftim është jo i plotë, Autoriteti do të njoftojë me shkrim brenda 7 ditëve palët që bënë njoftimin ose përfaqësuesit e tyre. Njoftimi do të jetë i efektshëm vetëm në datën, në të cilën do të merret nga Autoriteti informacion i saktë edhe i plotë.

Neni 73 pika 1/a e Ligjit shpreh se informacioni jo i plotë dhe mashtrues, qoftë i dhënë me qëllim ose për shkak të neglizhencës, mund ta bëjë palën ose palët që kanë bërë njoftimin përgjegjëse për vendosjen e gjobave deri në 1% të xhiros totale. Për më tepër, në bazë të Nenit 46, shkronja c) të Ligjit, Komisioni mund të anultojë vendimin e tij në lidhje me një përqendrim të njoftuar, kur ai është i bazuar mbi një informacion jo të saktë, për të cilin njëra nga ndërmarrjet është përgjegjëse.

Neni 3

Njoftimi i formës së thjeshtuar

Njoftimi i formës së thjeshtuar i lejon palët që bëjnë njoftimin që të kufizojnë informacionin e siguruar në njoftim, duke iu përgjigjur pyetjeve në seksionet në vazhdim të përcaktuara në Formularin bashkëlidhur:

Seksion 1,

Seksion 2, përveç pyetjeve 2.1 (a,b dhe d), 2.3.4, dhe 2.3.5,

Seksion 3, vetëm pyetjet 3.1 dhe 3.2 (a),

Seksion 5, vetëm pyetjet 5.1 dhe 5.3,

Seksion 6,

Seksion 10,

Seksion 11 (jo i detyrueshëm, për të lehtësuar palët), dhe

Seksion 12,

Informacion mbi pesë konsumatorët më të mëdhenj të pavarur, pesë ofruesit më të mëdhenj të pavarur, dhe pesë konkurrentët më të mëdhenj në tregjet në të cilët do të ushtrojë veprimtarinë e saj ndërmarrja e krijuar. Në këtë rast, duhet të sigurohet emri, adresa, numri i telefonit, numri i faksit dhe personi përkatës për kontakte të secilit nga këta konsumatorë, ofrues dhe konkurrues.

Lidhur me tregjet e prekura nga përqëndrimi, të tregohen, sipas gjykimit të palëve që bëjnë njoftimin, të dhënat mbi tregun përkatës gjeografik, shitjet në vlerë dhe volum, pjesët e tregut përkatës të produktit, për vitin pararendës të transaksionit.

Autoriteti mund të kërkojë, sipas Formularit, njoftim të plotë ose të thjeshtuar, kur kjo duket se është e nevojshme për një hetim të mjaftueshëm në lidhje me problemet që mund të krijohen për konkurrencën.

Neni 4

Cili duhet të njoftojë

Në rast të një përqendrimi, sipas kuptimit të Nenit 10 të Ligjit, njoftimi duhet të plotësohet bashkarisht, sipas rastit, nga palët që marrin pjesë në bashkim ose nga ato që blejnë kontrollin e përbashkët.

Në rast të blerjes së një pjese kontrolluese në një ndërmarrje nga një tjetër, njoftimin duhet ta plotësojë blerësi.

Në rastin e një oferte publike për blerjen e një ndërmarrje, njoftimin duhet ta plotësojë ofruesi.

Çdo palë që plotëson njoftimin, është përgjegjëse për saktësinë e informacionit që sigurohet.

Neni 5

Si të njoftohet

Njoftimi duhet të plotësohet në gjuhën shqipe.

Informacioni i kërkuar nga ky Formular duhet të përgatitet duke përdorur numrat e seksioneve dhe paragrafëve të Formularit, duke nënshkruar një deklaratë siç jepet në Seksionin 12, si dhe duke i bashkëlidhur dokumentacionin mbështetës.

Dokumentat e bashkëlidhura njoftimit duhet të dorëzohen në gjuhën e tyre zyrtare. Nëse gjuha e tyre zyrtare nuk është shqip apo anglisht, atëherë, njoftimit i duhet bashkëlidhur një përkthim në gjuhën shqipe. Autoriteti mund të kërkojë në çdo kohë përkthimin në shqip të dokumentave të bashkëlidhura në gjuhën angleze.

Dokumentat bashkëlidhur njoftimit duhet të përmbajnë të paktën një origjinal ose një kopje të noterizuar të origjinalit. Me kërkesën e Autoritetit palët që bëjnë njoftimin duhet të vërtetojnë që kopjet e tjera janë të vërteta dhe të plota.

Njoftimi duhet të dërgohet pranë Autoritetit në ditët e punës. Me qëllim që të bëhet e mundur që ai të rregjistrohet brenda së njëjtës dite, ai duhet që të dërgohet para orës 16/00 nga e Hëna në të Premte, në adresën në vazhdim:

Autoriteti i Konkurrencës

Rruga “S. Frashëri”, Nr. 4, Kati IV

Kutia Postale 2435, Tel: 04/23 45 05, Fax: 04/ 23 45 04

e-mail: caa1@icc-al.org

www.caa.gov.al

Tiranë, SHQIPËRI

Neni 6

Konfidencialiteti

Nëse mendohet se interesat tuaja dëmtohen, kur botohet ose iu bëhet i njohur palëve të tjera ndonjë nga informacionet që iu është kërkuar që të siguronit, paraqiteni këtë informacion veçmas, me çdo faqe të vulosur qartë “Sekret Biznesi”. Gjithashtu, ju duhet të jepni arsyet përse ky informacion nuk duhet të botohet ose t’iu bëhet i njohur palëve të tjera.

Në rast të bashkimit ose të blerjes së përbashkët, ose në rastet e tjera kur njoftimi është plotësuar nga më shumë se njëra nga palët, sekretet e biznesit mund të paraqitet me mbështjellëse të veçanta dhe t'i referohen njoftimit si një aneks. Me qëllim që një njoftim të konsiderohet i plotë, duhet që të gjitha këto anekse të përfshihen në paraqitjen e dokumentave.

Neni 7

Përcaktimet dhe udhëzimet në lidhje me këtë Formular

Pala ose palët që bëjnë njoftimin: në rastet kur një njoftim është paraqitur vetëm nga njëra prej ndërmarrjeve pjesëmarrëse në një përqendrim, “palët që bëjnë njoftimin” përdoret për t’iu referuar vetëm ndërmarrjes që po paraqet faktikisht njoftimin.

Pala(ët) në përqendrim ose palët: këto terma i referohen si palëve blerëse ashtu edhe palëve të blera, ose palëve që bashkohen, përfshirë të gjitha ndërmarrjet në të cilën është blerë paketa kontrolluese ose ajo, e cila është subjekt i një oferte publike.

Përveç rasteve kur është përcaktuar ndryshe, termat “pala(ët) që bëjnë njoftimin” ose “pala(ët) në përqendrim” përfshijnë të gjitha ndërmarrjet të cilat u përkasin grupeve të njëjta si këto “palë”.

Tregjet e prekura: Seksioni 6 i këtij Formulari kërkon që palët që bëjnë njoftimin të përcaktojnë tregjet përkatëse të produktit dhe për më tepër të identifikojnë cilët nga këto tregje përkatëse mund të preken nga përqendrimi i njoftuar. Ky përcaktim i tregut të prekur përdoret si bazë e informacionit të kërkuar për një numër pyetjesh të tjera që përmban ky Formular. Përcaktimet e paraqitura në këtë mënyrë nga palët që bëjnë njoftimin i referohen në këtë Formular si treg(je) të prekura. Ky term mund t’i referohet tregut përkatës si për mallrat ashtu edhe për shërbimet, të cilat i përmbledhim në përcaktimin e dhënë në Ligj “produkte”.

Vit: të gjitha referencat për fjalën “vit” në këtë formular duhet të lexohen në kuptimin e vitit kalendarik, përveç rasteve kur është përcaktuar ndryshe. I gjithë informacioni i kërkuar në këtë Formular, përveç rasteve kur është përcaktuar ndryshe, duhet të lidhet me vitin pararendës të njoftimit.

Të dhënat financiare të kërkuara në Seksionin 2.3 – 2.5 duhet të sigurohen në normat mesatare të kthimit, që janë në përdorim gjatë viteve ose periudhave në fjalë.

Neni 8

Hyrja në fuqi

Ky Udhëzim hyn në fuqi menjëherë.

Zef PREÇI

KRYETAR



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.9, datë 1.06.2004

Në mbështetje të nenit 24, shkronja d, dh dhe nenit 84, shkronja ç të Ligjit Nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, Komisioni i Konkurrencës

V E N D O S I

1. Miratimin e Rregullores “Për gjobat dhe lehtësimin prej tyre”.
2. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

ANËTARËT:

Franc Zhupa

Lush Përpali

Teuta Shkenza

Zef Preçi

(_____)

(_____)

(_____)

(_____)



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

RREGULLORE

“Për Gjobat dhe Lehtësimin Prej Tyre”

Në mbështetje të neneve 24, shkronja dh dhe 84, shkronja ç, të ligjit nr.9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, Autoriteti i Konkurrencës nxjerr rregulloren “Për gjobat dhe lehtësimin prej tyre”,

KREU I

PËRCAKTIMI I GJOBËS

Neni 1

Llogaritja e gjobës

Metoda për llogaritjen e masës së gjobës do të mbështetet në rregullat e mëposhtme, që fillojnë nga një shumë bazë, e cila do të rritet duke marrë parasysh rrethanat rënduese ose do të zvogëlohet, duke marrë parasysh rrethanat lehtësuese

Neni 2

Shuma bazë

Shuma bazë do të përcaktohet sipas rëndësisë dhe kohëzgjatjes së shkeljes, të cilat janë kriteret e vetme që përcaktohen në pjesën e VI “Kundërvajtjet administrative dhe sanksionet” të Ligjit.

Fitimi i paligjshëm i ndërmarrjeve, i përfshirë në sajë të shkeljeve të këtij Ligji, do të përbëjë masën minimale të shumës bazë kur është e mundur të llogaritet ose të vlerësohet në mënyrë objektive.

Shuma bazë e llogaritur sipas këtyre metodave (shuma bazë rritet ose zvogëlohet sipas një përqindje) nuk duhet të kalojë në asnjë mënyrë kufirin prej 10% të xhiros totale të një ndërmarrje.

Viti për të cilin merret parasysh xhiroja totale duhet të jetë, viti që paraprin vitin në të cilin është marrë vendimi ose, nëse shifrat nuk janë të disponueshme për atë vit, vit që vjen menjëherë përpara tij.

Pasi të jenë kryer llogaritjet e mësipërme, duhet të merren parasysh, sipas rrethanave, faktorë objektivë, të tillë si: kuadri i veçantë ekonomik, çdo përfitim ekonomik ose financiar që ka ardhur si rezultat i shkeljes, karakteristikat e veçanta të ndërmarrjeve në fjalë dhe aftësia reale e tyre për të paguar në një kuadër të caktuar shoqëror. Masa e gjobës përcaktohet në përputhje me këto të dhëna.

Në rast përfshirjeje të grupimeve të ndërmarrjeve, vendimet dhe gjobat përkatëse duhet t'u drejtohen ndërmarrjeve të veçanta, anëtare të grupimit. Nëse kjo nuk është e mundur (p.sh, kur ka me dhjetra ndërmarrje anëtare), mund të vendoset një gjobë e përgjithshme mbi të gjithë grupimin, duke u llogaritur sipas parimeve të mësipërme, por e barabartë me totalin e gjobave individuale që do t'u ngarkoheshin secilës prej ndërmarrjeve, anëtare të grupimit.

Neni 3

Shkalla e rëndësisë

Në përcaktimin e shkallës së rëndësisë së shkeljes, duhet të merren parasysh natyra e saj, ndikimi aktual në treg, në rast se mund të matet, si dhe madhësia e tregut gjeografik me të cilin ka të bëjë kjo shkelje.

Neni 4

Klasifikimi i shkeljeve

Shkeljet do të klasifikohen në dy kategori: shkelje të lehta dhe shkelje të rënda.

1.1 shkelje të lehta:

Këtu kategorizohen shkeljet e ndërmarrjeve të përcaktuara në nenin 73, pika 1, shkronjat a, b, c, ç, d.

Masa e gjobës: 0,1 -1% të xhiros totale të vitit financiar paraardhës.

1.2 shkelje të rënda:

Këtu kategorizohen shkeljet e ndërmarrjeve, të përcaktuara në nenin 74, pika 1, shkronjat a, b, c, ç, d, dh.

Këto zakonisht janë kufizime horizontale si kartele që synojnë fiksimin e çmimeve, kuotave të prodhimit ose shitjeve, ndarjen e tregjeve, si dhe kushte të tjera të padrejta tregtimi, apo reduktim të importeve ose eksporteve ose praktika të tjera të cilat vënë në rrezik vetë funksionimin e tregut. Këtu përfshihet edhe abuzimi i një pozicioni dominant (refuzimi për të furnizuar, diskriminimi, përjashtimi, ulje të ndjeshme të çmimeve) të bëra nga një ndërmarrje në pozitë quasi-monopolistike, në mënyrë që të nxjerrin konkurrentët nga tregu.

Masa e gjobës: 2 deri 10% të xhiros totale të vitit financiar paraardhës.

1.3 Kundravajtje të tjera administrative

Këtu kategorizohen shkeljet e ndërmarrjeve, që janë në kundërshtim me vendimet e Komisionit, të përcaktuara në nenin 76, pikat a, b, c, ç, d të ligjit.

Masa e gjobat në pagesa periodike ditore: deri 5% të xhiros mesatare ditore të vitit financiar paraardhës .

Neni 5

Elementë të përgjithshëm

1. Brenda secilës kategori dhe, në veçanti, në rastin e shkeljeve të rënda, shkalla e propozuar e masës së gjobës do të bëjë të mundur trajtimin në mënyrë të ndryshme për ndërmarrjet në përputhje me natyrën e shkeljes së kryer. Si rregull duhet të merret parasysh:

kapaciteti ekonomik efektiv i shkelësve për t'u shkaktuar dëmtime serioze ndërmarrjeve të tjera dhe, në veçanti konsumatorëve, duke përcaktuar masa gjobe që sigurojnë se ato kanë efekt të mjaftueshëm.

fakti që ndërmarrjet e mëdha zakonisht kanë mundësi ekonomike, ligjore, si dhe infrastrukturë të tillë, që i bën ato të afta të kuptojnë nëse sjellja e tyre përbën një shkelje të Ligjit, si dhe të jenë në dijeni të pasojave që rrjedhin nga kjo.

2. Kur një shkelje përfshin disa ndërmarrje, mund të jetë e nevojshme që, në disa raste, të zbatohen koeficientë përpjestimorë të shumave të përcaktuara brenda secilit prej niveleve të mësipërm, në mënyrë që të merret parasysh pesha specifike dhe, si rrjedhim, ndikimi real për konkurrencën i shkeljes së kryer nga çdo ndërmarrje e veçantë. Kjo duhet mbahet parasysh, veçanërisht, kur ndërmarrjet që kanë kryer shkeljen, janë të madhësive të ndryshme.

Neni 6

Kohëzgjatja

1. Duhet të bëhet dallim midis shkeljeve të mëposhtëme:

shkelje për një periudhë të shkurtër kohore (në përgjithësi, më pak se një vit): në këtë rast nuk ka rritje të masës së gjobës.

shkelje për një periudhë kohore mesatare (në përgjithësi: një deri pesë vjet): rritje deri 50 % të masës së gjobës së përcaktuar për shkallën e rëndësisë,

shkelje për një periudhë të gjatë kohore (në përgjithësi, mbi pesë vjet): rritje deri në 10% në vit mbi shumën e përcaktuar sipas shkallës së rëndësisë.

2. Si rregull, rritja e masës së gjobës për shkelje për një periudhë të gjatë kohore përbën një fuqizim të praktikës së mëparshme, me synimin që të zbatohen sanksione të efektshme për ato kufizime të konkurrencës që kanë një ndikim të dëmshëm mbi konsumatorët për një periudhë të gjatë kohore. Shuma bazë e gjobës do të jetë rezultat i shtimit të dy shumave të përcaktuara si më sipër:

$$x \text{ (shkalla e rëndësisë)} + y \text{ (kohëzgjatja)} = \text{shuma bazë}$$

Neni 7

Rrethanat rënduese

Shuma bazë do të rritet sa herë do të krijohen rrethana rënduese, të tilla si:

- Fakti që nga e njëjta ndërmarrje ka shkelje të përsëritura të të njëjtit lloj,

- Ndërmarrja në fjalë refuzon për të bashkëpunuar me Autoritetin e Konkurrencës, ose bën përpjekje për ta penguar atë në kryerjen e hetimit,
- Ndërmarrja në fjalë kryen rolin e liderit ose të nxitësit të shkeljes
- Ndërmarrja merr masa ndëshkuese kundrejt ndërmarrjeve të tjera, me synim nxitjen e praktikave që përbëjnë shkelje,
- Kur është e mundur të bëhet një vlerësim objektiv, masa e gjobës rritet deri në atë shkallë sa të tejkalojë shumën e përfitimeve të marra padrejtësisht, si rezultat i shkeljes.
- Të tjera.

Neni 8

Rrethanat lehtësuese

Shuma bazë do të zvogëlohet sa herë ekzistojnë rrethana lehtësuese, të tilla si :

- ndërmarrja luan një rol pasiv ose “ndjekës të liderit” në një shkelje,
- ndërmarrja nuk zbaton në praktikë marrëveshjet e ndaluara
- ndërmarrja i jep fund shkeljes në momentin kur ndërhyt Autoriteti i Konkurrencës,
- ekzistojnë dyshime të arsyeshme nga ana e ndërmarrjes nëse sjellja kufizuese përbënte në të vërtetë një shkelje,
- shkeljet janë kryer si rezultat i neglizhencës ose kanë qenë jo të qëllimshme,
- ka një bashkëpunim efektiv të ndërmarrjes në procedurat, pavarësisht faktit që Autoriteti mund të japë përjashtim ose lehtësim të gjobës.
- Të tjera.

KREU II

LEHTËSIMI NGA GJOBAT

SEKSIONI A

Neni 9

Lehtësimi i Plotë nga Gjobat

Komisioni vendos për dhënien e lehtësimit të plotë nga gjobat që mund t’i viheshin një ndërmarrjeje, nëse:

ndërmarrja është e para që paraqet prova ose elemente provues që, mund t’i japin mundësi Komisionit të nxjerr një vendim, sipas nenit 74, pika 1, shkronja a, e Ligjit, ose,

ndërmarrja është e para që paraqet prova që mund t’i japin mundësi Autoritetit të zbulojë shkelje të nenit 4 të Ligjit.

Lehtësimi sipas pikës 1, shkronja a, të këtij kreu mund të jepet vetëm në rast se Komisioni nuk dispononte, në kohën e paraqitjes, prova të mjaftueshme për të marrë një vendim, sipas nenit 74, pika 1, të Ligjit.

Lehtësimi sipas pikës 1, shkronja b, e këtij kreu mund të jepet vetëm në rast se Autoriteti nuk dispononte në kohën e paraqitjes, prova të mjaftueshme për të gjetur një shkelje të

nenit 4 të Ligjit dhe asnjë ndërmarrje nuk ka përfutur lehtësim nga gjobat sipas pikës 1, shkronja a, në lidhje me marrëveshjen në fjalë.

Përveç kushteve të përcaktuara sipas rastit, në pikat 1/ a dhe 2 ose në pikat 1/ b dhe 3, që një ndërmarrje të mund të përfutojë nga lehtësimi nga gjobat, duhet të përmbushë kushtet e mëposhtme:

ndërmarrja bashkëpunon në mënyrë të plotë, të vazhdueshme dhe me shpejtësi gjatë procedurave administrative të Autoritetit dhe ve në dispozicion të Autoritetit të gjitha provat që bien në dorë të saj, ose që ka në dispozicion të saj lidhur me shkeljen. Në veçanti, ajo duhet t'i përgjigjet në mënyrë të shpejtë çdo kërkesë të Autoritetit që mund të ndikojë në përcaktimin e fakteve në fjalë:

ndërmarrja i jep fund përfshirjes së saj në shkeljen e dyshuar jo më vonë se koha kur ajo paraqet provat sipas pikave 1, shkronja a, dhe b, sipas rastit:

ndërmarrja nuk ndërmerr hapa për të detyruar ndërmarrje të tjera të marrin pjesë në shkelje.

Neni 10

Procedura

Cdo ndërmarrje mund të kërkojë me shkrim një lehtësim nga gjobat pranë Autoritetit.

Nëse kushtet e paraqitura në kërkesën e ndërmarrjes nuk janë në përputhje me nenin 9, pika 1, shkronjat a dhe b të kësaj Rregulloreje, Autoriteti njofton menjëherë ndërmarrjen se përjashtimi nga gjobat për shkeljen e dyshuar nuk pranohet.

Nëse është i mundur lehtësimi nga gjobat për një shkelje të mundshme të nenit 4 të Ligjit, ndërmarrja duhet që, për të përmbushur kushtet e pikave 1, shkronja a, dhe b të kësaj Rregulloreje, sipas rastit:

të vërë menjëherë në dispozicion të Autoritetit të gjitha provat që disponon në momentin e paraqitjes lidhur me shkeljen e dyshuar: ose

të paraqesë fillimisht provat në terma hipotetike. Në këtë rast ndërmarrja duhet të paraqesë një listë përshkruese të provave që ajo propozon të zbulojë në një datë të mëvonshme, për të cilën është rënë dakort. Lista duhet të reflektojë me saktësi natyrën dhe përmbajtjen e provave, duke mbrojtur natyrën hipotetike të zbulimit të saj. Kopje të dokumentave, prej të cilave janë hequr pjesë të rëndësishme të përmbajtjes, mund të përdoren për të ilustruar natyrën dhe përmbajtjen e dokumentave.

Autoriteti duhet të lëshojë një vërtetim të marrjes së kërkesës së ndërmarrjes për lehtësim nga gjobat, duke konfirmuar datën në të cilën ndërmarrja dorëzoi provat sipas pikës 3, shkronja a, ose dorëzoi listën përshkruese sipas pikës 3, shkronja b të këtij neni.

Në mënyrë alternative, Autoriteti do të verifikojë nëse natyra dhe përmbajtja e provave të përshkruara në listë referuar pikës 3, shkronja b të këtij neni, u përmbahet kushteve, të përcaktuara sipas rastit, në bazë të pikës 1, shkronja a, ose pikës 1, shkronja b të nenit 9 të kësaj Rregulloreje dhe do të njoftojë ndërmarrjen në përputhje me rrethanat.

Komisioni pasi ka shqyrtuar provat e siguruar nga ndërmarrja, jo më vonë se data për të cilën është rënë dakort dhe ka vërtetuar se ato janë në përputhje me kushtet e pikës 3, shkronjat a, b të këtij neni, jep me vendim, lehtësimin e kushtëzuar të ndërmarrjes nga gjobat.

Ndërmarrja që dështon në plotësimin e kushteve sipas nenit 9, pika 1, shkronja a, ose

shkronja b të kësaj Rregulloreje, mund të tërheqë provat e dhëna bashkë me kërkesën e saj për lehtësim nga gjobat ose t'i kërkojë Autoritetit të Konkurrencës ta marrë në konsideratë sipas seksionit B të kësaj rregullore. Kjo nuk e ndalon Autoritetin të përdorë kompetencat e tij për të hetuar në mënyrë që të sigurojë informacionin e nevojshëm.

Autoriteti i Konkurrencës nuk do të marrë në konsideratë kërkesa të tjera për përjashtim nga gjobat përpara se të marrë një vendim rreth një kërkeje ekzistuese lidhur me të njëjtën shkelje të dyshuar

Nëse në fund të procedurave administrative, ndërmarrja ka plotësuar kushtet sipas nenit 9, pika 4/a,b, Komisioni i Konkurrencës i jep asaj, me vendim, përjashtimin nga gjobat.

SEKSIONI B

Neni 11

Lehtësimi i Pjesshëm

Ndërmarrjet, që nuk plotësojnë kushtet e përcaktuara në seksionin A të këtij Kreu, kanë mundësi të përfitojnë nga lehtësimi i pjesshëm i gjobave që vendosen në rast të shkeljes së nenit 4 të Ligjit.

Që të sigurojë këtë mundësi, ndërmarrja duhet t'i ofrojë Autoritetit prova të shkeljes së dyshuar, të cilat u bashkëngjiten provave që zotëron Autoriteti dhe përbëjnë një vlerë të shtuar, pra japin të dhëna të pazotëruara më parë nga Autoriteti. Ndërmarrja duhet t'i japë fund përfshirjes së saj në shkelje, duke filluar që nga koha kur ajo paraqet provat.

Neni 12

Vlera e shtuar

Koncepti i “vlerës së shtuar” do të thotë që provat, të cilat nuk i zotëronte më parë Autoriteti, paraqesin forcë të tillë, për nga natyra dhe/ose nga niveli i detajeve, që i bëjnë të mundur Autoritetit të provojë faktet në fjalë. Në këtë vlerësim, Autoriteti në përgjithësi do të marrë në konsideratë prova të shkruara me origjinë nga periudha së cilës i përkasin faktet. Këto prova kanë më shumë vlerë sesa provat e krijuara më pas. Në mënyrë të ngjashme, provat e lidhura drejtpërdrejt me faktet në fjalë do të konsiderohen me një vlerë më të madhe sesa ato që lidhen tërthorazi.

Neni 13

Përcaktimi i nivelit të lehtësimit

Komisioni i Konkurrencës mbas shqyrtimit se provat e paraqitura nga ndërmarrja paraqesin të dhëna të rëndësishme / vlerë të shtuar të rëndësishme në krahasim me provat që zotëron ndërkohë Autoriteti, në përputhje me nenin 11, pika 2 të kësaj Rregulloreje, përcakton nivelin e lehtësimit që do të përfitojë ndërmarrja nga gjoba, që do t'i ishte ngarkuar asaj, si më poshtë:

- Ndërmarrjen e parë: një lehtësim prej 30 – 50 %;
- Ndërmarrjen e dytë : një lehtësim prej 20– 30 %
- Ndërmarrjet pasuese: një lehtësim deri në 20 %

Në mënyrë që të përcaktohet niveli i lehtësimit nga gjoba, Autoriteti do të marrë parasysh kohën në të cilën është paraqitur prova që përmbush kushtet e nenit 11, pika 2 të kësaj Rregulloreje, si dhe në ç'masë të dhënat e saj paraqesin vlerë të shtuar. Gjithashtu mund të merret parasysh niveli dhe vijueshmëria e çdo bashkëpunimi të ofruar nga ndërmarrja, duke filluar nga data e paraqitjes.

Nëse një ndërmarrje ofron prova të lidhura me fakte të panjohura më parë nga Autoriteti, të cilat kanë lidhje të drejtpërdrejtë në shkallën e rëndësisë ose në kohëzgjatjen e marrëveshjes së dyshuar, Autoriteti, nuk do t'i marrë parasysh këto elemente kur të përcaktojë masën e gjobës për ndërmarrjen që ofroi provat në fjalë.

Neni 14

Procedura

Një ndërmarrje që dëshiron të përfitojë një lehtësim të një gjobe duhet t'i ofrojë Autoritetit prova mbi marrëveshjen në fjalë.

Autoriteti i lëshon një vërtetim me shkrim ndërmarrjes për datën e marrjes së provave.

Autoriteti nuk merr përsipër asnjë angazhim lidhur me provat shtesë të siguruara nga ndërmarrja, përpara se Komisioni të japë vendimin e tij lidhur me këto prova, si prova me vlerë të shtuar.

Në fund të procedurave administrative Komisioni, me vendim me shkrim do të bëjë vlerësimin përfundimtar për secilën nga ndërmarrjet që kanë bërë kërkesë për lehtësimin e gjobës

Neni 15

Elementë të Përgjithshëm

Nëse ndërmarrjet nuk përmbushin në cilëndo hallkë të procedurave administrative dhe, sipas rastit, kushtet e përcaktuara në seksionin A dhe B të këtij Kreu, ato mund të humbasin të drejtën e përjashtimit apo lehtësimit nga gjobat.

2. Fakti që një ndërmarrje ka bashkëpunuar me Autoritetin, gjatë procedurave administrative, do të shprehet qartë në vendimet e Komisionit, në mënyrë që të shpjegohet arsyeja e lehtësimit të plotë apo të pjesëshëm të gjobës. Fakti që miratohet lehtësimi nga gjoba, nuk mund të mbrojë një ndërmarrje nga sanksionet që vijnë si pasojë e shkeljeve të nenit 4.

Neni 16

Hyrja në fuqi

Kjo rregullore hyn në fuqi menjëherë.

Zef PREÇI

K R Y E T A R



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.10, datë 29.06.2004

Në mbështetje të nenit 24, shkronja d, dh dhe nenit 84, shkronja b të Ligjit Nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, Komisioni i Konkurrencës

V E N D O S I

1. Miratimin e Rregullores “Për caktimin e shpenzimeve për ndjekjen e procedurave pranë Autoritetit të Konkurrencës”.
2. Ngarkohet Sekretariati për zbatimin e këtij vendimi.
3. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

ANËTARËT:

Franc Zhupa

Lush Përpali

Teuta Shkenza

Zef Preçi

(_____)

(_____)

(_____)

(_____)



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS

RREGULLORE

**“Për Caktimin e Shpenzimeve
Për Ndjekjen e Proçedurave Pranë Autoritetit të Konkurrencës”**

Në mbështetje të neneve 24, shkronja dh) dhe 84, shkronja b) të ligjit nr.9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, Autoriteti i Konkurrencës nxjerr rregulloren “Për caktimin e shpenzimeve për ndjekjen e procedurave pranë Autoritetit të Konkurrencës”

Neni 1

Tërheqja e “Formularit të Njoftimit të Përqendrimit”, nga ndërmarrjet pjesëmarrëse të përcaktuara nenin 12, të Ligjit (që bashkohen, përftojnë kontrollin, si dhe për rastet kur pjesa e ndërmarrjes preket nga transaksioni i kryer), bëhet kundrejt pagesës me vlerë 15.000 lekë.

Autorizimi “Për realizimin e përkohshëm të përqendrimit” i dhënë nga Komisioni, në bazë të kërkesës së ndërmarrjeve pjesëmarrëse, sipas nenit 60, pika 1, e Ligjit, bëhet kundrejt pagesës me vlerë 300.000 lekë.

Autorizimi “Për realizimin e përqendrimit” i dhënë nga Komisioni, në përputhje me nenin 56, të Ligjit, jepet kundrejt pagesës me vlerë 500.000 lekë.

Neni 2

Njoftimi nga ndërmarrjet për përjashtimin e marrëveshjeve horizontale, vertikale dhe të licensës, nga ndalimet e përcaktuara në nenin 4 të Ligjit, bëhet kundrejt pagesës me vlerë 15.000 lekë.

Vendimi për përjashtimin e marrëveshjeve nga ndalimi, i dhënë nga Komisioni, sipas nenit 50 të Ligjit, jepet kundrejt pagesës me vlerë 500.000 lekë.

Vendimi i dhënë nga Komisioni, për shtyrjen në kohë të përjashtimeve të marrëveshjeve të përcaktuara në pikën 1 të këtij neni, jepet kundrejt pagesës me vlerë 300.000 lekë.

Neni 3

Depozitimi dhe shqyrtimi i ankesave pranë Autoritetit të Konkurrencës, që kanë për objekt shkeljet e nenit 4 (Marrëveshjet e Ndaluara) dhe nenit 9 (Abuzimi me Pozitën Dominuese) është pa pagesë.

Dhënia e vlerësimeve dhe rekomandimeve nga Autoriteti, në përputhje me nenin 69 të Ligjit, për çështje që lidhen me konkurrencën, me kërkesën e organeve të administratës qëndrore dhe vendore, bëhet pa pagesë.

Neni 4

Pagesat e parashikuara në nenin 1, pika 1 dhe nenin 2, pika 1 të kësaj rregulloreje do të bëhen në zyrën e llogarisë të Autoritetit, kundrejt mandat arkëtimit.

Pagesat e parashikuara në nenin 1, pika 2, 3 dhe në nenin 2, pika 2, 3 të kësaj rregulloreje do të bëhen në llogarinë bankare të Autoritetit, kundrejt mandat arkëtimit.

Neni 5

Të gjitha pagesat e parashikura në këtë rregullore nuk janë të rimbursueshme.

Neni 6

Kjo rregullore hyn në fuqi menjëherë.

Zef PREÇI

K R Y E T A R



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.11, datë 6.07.2004

Për përqëndrimin e realizuar nëpërmjet transferimit 100% të aksioneve të Bankës së Kursimeve Sh.A nga Raiffesen Zentral Bank tek Raiffesen International Bank

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e :

- | | | | |
|---|------------|---------|---------|
| • | Z. Zef | PREÇI | Kryetar |
| • | Z. Franc | ZHUPA | Anëtar |
| • | Z. Lush | PËRPALI | Anëtar |
| • | Znj. Teuta | SHKENZA | Anëtar |

Në mbledhjen e tij të dates .07.2004, shqyrtoi çështjen me :

Subjekt: Njoftimi i datës 28.6.2004, për përqëndrimin e realizuar nëpërmjet transferimit 100% të aksioneve të Bankës së Kursimeve Sh.A nga Raiffesen Zentral Bank tek Raiffesen International Bank.

Baza ligjore: Ligji nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e konkurrencës”, në veçanti Kreu III “Përqendrimit e Ndërmarrjeve”.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të njoftimit të përqendrimit,

V Ë R E N S E:

1. Raiffeisen Zentralbank AG dhe Raiffeisen International Bank Holding AG, janë persona juridikë të veçantë, që i përkasin të njëjtit grup: Grupi Ndërkombëtar Raiffesen.
2. Raiffeisen Zentralbank AG është institucioni qendror koordinues i Grupit Ndërkombëtar Raiffesen dhe ka përfaqësuar këtë të fundit, në marrëdhëniet me

Ministrinë e Financave të Republikës së Shqipërisë sipas kontratës së lidhur dhe të miratuar me Vendimin e Këshillit Ministrave Nr. 1, datë 7.1.2004, për blerjen 100% të aksioneve të Bankës së Kursimeve Sh.A,

3. Transaksioni i përcaktuar në kontratën e mësipërme realizon një zëvendësim të pronësisë së Bankës së Kursimeve nga Raiffeisen Zentral Bank dhe në kuptimin e nenit 10, pika 1 shkronja b e Ligjit, përbën një përqëndrim, por në kuptimin e nenit 13 të Ligjit nuk shkakton efekte antikonkurruese në tregun financiar dhe si i tillë është miratuar me vendim Nr. datë 04.2004.
4. Raiffeisen Zentralbank AG pas blerjes të 100% të aksioneve të Bankës së Kursimeve sh.a, (në fazën e parë), në përputhje me nenin 10.2 të Kontratës së Shitblerjes së Aksioneve, do t'i transferojë Raiffeisen International Bank Holding A.G një pjesëmarrje që i jep të drejtën e kontrollit të Bankës së Kursimeve Sh.A.
5. Raiffesen International Bank Holding AG është pjesë integrale e Grupit Ndërkombëtar Raiffeisen dhe është 100% e kontrolluar nga Raiffesen Zentral Bank. Raiffesen International Bank Holding AG do të ndërrmarë të gjitha detyrimet e mbetura të Raiffeisen Zentralbank AG, të përcaktuara në kontratën e mësipërme. Raiffesen International Bank Holding AG nuk ka veprimtari ekonomike në Shqipëri. Në këtë kontekst, përqendrimi nuk mund të ketë efekte antikonkurruese duke qënë se në kuptimin e nenit 13 të Ligjit, nuk rrezikon të krijojë ose të forcojë pozitën dominuese të Raiffeisen Zentralbank AG në tregun financiar .

Sa më sipër , Komisioni i Konkurrencës,

VENDOSI:

1. Të autorizojë, në mbështetje të nenit 56, pika 1 e Ligjit Nr. 9121, datë 28.7.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, përqendrimin e krijuar nga transaksioni i kryer për transferimin 100% të aksioneve të Bankës së Kursimeve Sh.A, nga Raiffeisen Zentral Bank tek Raiffesen International Bank.
2. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

ANËTARËT:

Franc Zhupa

Lush Përpali

Teuta Shkenza

Zef Preçi

()

()

()

()



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr 12 datë 15.09.2004

**PËRMIRATIMINEREKOMADIMIT:”PËRINTERPRETIMINEMARRVESHJES
PËR FURNIZIMIN DHE TREGËTIMIN E KARBURANTIT TË AVICIONIT
PËR AEROPLAN NË AEROPORTIN NDËRKOMBËTAR “NËNË TEREZA”
NDERMJET SHOQËRISË PETROL IMPEKS- TIRANË DHE AIR BP-LONDËR”**

Ne mbështetje të nenit 70 , pika 2 te ligjit Nr Nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, në mbledhjen e tij të datës 15.09.2004, Komisioni i Konkurrencës

VENDOSI:

1. Të miratoje rekomandimi:” Për interpretimin e marrveshjes për furnizimin dhe tregtimin e karburantit te aviacionit për aeroplan ne aeroportin ndërkombëtar “ Nënë Tereza” ndërmjet shoqrise Petrol Impeks- Tiranë dhe Air BP – Londër”, në përgjigje të kërkesës së Ministrisë së Transporteve dhe Telekomunikacioneve.
2. Rekomadimi t’u përcillet menjëherë institucioneve shtetërore të interesuara.

ANËTARËT

KRYETARI

Franc Zhupa Lush Përpali Edlira Baraj Teuta Shkenza

Zef Preçi

REKOMANDIME

Rreth marrëveshjes “Për Furnizimin dhe Tregtimin e Karburantit të Aviacionit për Aeroplanë në Aeroportin Ndërkombëtar “Nënë Tereza”, ndërmjet shoqërisë “Petrol Impex”, Tiranë dhe “Air BP Limited”, miratuar me VKM Nr. 529, datë 8.11.1993.

Në përgjigje të kërkesës suaj për interpretimin e marrëveshjes së lidhur ndërmjet Petrol Impex dhe Air BP Limited, miratuar me VKM nr 529, datë 8.11.1993, Komisioni i Konkurrencës, mbështetur në nenin 24, pika f të Ligjit Nr.9121, datë 28.07.2003 “Për mbrojtjen e Konkurrencës”, jep rekomandimet e mëposhtëm:

1. Ministria e Industrisë dhe Energjitikës, e cila është propozuese e Vendimit të Këshillit të Ministrave Nr. 529, datë 8.11.1993, të hyjë në bisedime me palët për të kërkuar që të bëhen ndryshimet përkatëse dhe konkretisht të hiqet e drejta e ekskluzivitetit që përcaktohet në këtë marrëveshje. Kjo kërkesë bëhet në kuadër të nenit 3.3.4 të marrëveshjes ku thuhet: “Në përputhje me detyrimet e kësaj marrëveshje BP do të përshtatet me kërkesat e ligjeve të Shqipërisë ..”.
2. Në qoftë se, palët nuk bien dakort, Ministria e Industrisë dhe Energjitikës, si organi kompetent që ka dhënë leje tregtimi të llojit C (Leje tregtimi për shoqëritë që tregtojnë karburante për mjetet e fluturimit ajror), t’i propozojë Këshillit të Ministrave një amendim në VKM Nr. 529, datë 8.11.1993, duke kërkuar që palëve në marrëveshje të mos u njihet e drejta ekskluzive për furnizimin me karburant të mjeteve të fluturimit në aeroport, që nga data e miratimit të këtij amendimi. Në këtë mënyrë, juridikisht, rishikimi i termave të marrëveshjes mes Petrol Impex dhe BP, nuk do të thotë shfuqizim i marrëveshjes apo zgjidhje e saj.

KOMISIONI I KONKURRENCËS

Tiranë, më 15/09/2004

Rruga “S. Frashëri”, Nr. 4, Kati IV
Kutia Postale 2435, Tel: 04/23 45 05, Fax: 04/ 23 45 04
e-mail: caa1@icc-al.org
www.caa.gov.al



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.14, datë 26.01.2005

Në mbështetje të nenit 24, shkronja d, dh dhe nenit 49, pika 3 të Ligjit Nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, Komisioni i Konkurrencës

V E N D O S I

1. Miratimin e Udhëzimit “Për Formën e Njoftimit të Marrëveshjeve”.
2. Ngarkohet Sekretariati për zbatimin e këtij vendimi.
3. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

ANËTARËT:

Franc Zhupa Lush Përpali Raimond Cimbi Teuta Shkenza Zef Preçi

() () () () ()



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

**UDHËZIM
PËR FORMËN E NJOFTIMIT TË MARRËVESHJEVE**

Në mbështetje të nenit 49, pika 3 të ligjit nr.9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, Autoriteti i Konkurrencës

UDHËZON

Neni 1

Qëllimi

Ky udhëzim përcakton përmbajtjen dhe formën e Formularit të Njoftimit, (bashkëlidhur këtij Udhëzimi) që do të plotësohet nga një ndërmarrje ose grup ndërmarrjesh kur njoftojnë Autoritetin për një marrëveshje. Një “marrëveshje” është përcaktuar në Kreun I, neni 4, 5, 6, 7 të Ligjit nr.9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës” (tani e më pas do t’i referohemi si “Ligji”)

Neni 2

Përcaktimet dhe udhëzimet në lidhje me Formularin bashkëlidhur

Marrëveshje horizontale: nënkuptojnë ato marrëveshje që lidhen ndërmjet ndërmarrjeve konkurrense (ndërmjet prodhuesave ose grosistëve) që veprojnë në të njëjtin nivel ekonomik.

Marrëveshje vertikale: nënkuptojnë ato marrëveshje që lidhen ndërmjet ndërmarrjeve që veprojnë në nivele të ndryshme tregu (prodhues-shpërndarës).

Pala ose palët që bëjnë njoftimin: në rastet kur një njoftim është paraqitur vetëm nga njëra prej ndërmarrjeve pjesëmarrëse në marrëveshje, “palët që bëjnë njoftimin” përdoret për t’iu referuar vetëm ndërmarrjes që po paraqet faktikisht njoftimin.

Pala(ët) në marrëveshje ose palët: përfshijnë të gjitha ndërmarrjet të cilat u përkasin grupeve të njëjta si këto “palë”.

Tregjet e prekura: Seksioni 3 i këtij Formulari kërkon që palët që bëjnë njoftimin të përcaktojnë tregjet përkatëse të produktit dhe për më tepër të identifikojnë cilët nga këto tregje përkatëse mund të preken nga marrëveshja e njoftuar. Ky përcaktim i tregut të prekur përdoret si bazë e të dhënave të kërkuara për një numër pyetjesh të tjera që përmban

ky Formular. Përcaktimet e paraqitura në këtë mënyrë nga palët që bëjnë njoftimin i referohen në këtë Formular si treg(je) të prekura. Ky term i referohet tregut përkatës si për mallrat ashtu edhe për shërbimet, të cilat i përmbledhim në përcaktimin e dhënë në Ligj “treg përkatës”, (neni 3, pika 7).

Tregu përkatës: Përcaktimi i tregut përkatës është një mjet për të identifikuar dhe përcaktuar kufijtë e konkurrencës ndërmjet ndërmarrjeve. Çdo kufizim konkurrence analizohet duke pasur parasysh një treg të caktuar. Në bazë të këtij tregu përcaktohen pjesët e tregut që i takojnë çdo ndërmarrje. *Tregu që merret si bazë në llogaritjen e pjesëve të tregut dhe përcaktimin e kufizimeve të konkurrencës quhet treg përkatës.*

Ky përkufizim përfshin dy komponentët e tregut përkatës: *tregu i produktit dhe tregu gjeografik.*

Tregu i produktit: Tregu i produktit përfshin të gjithë mallrat ose shërbimet që konsiderohen të zëvendësueshëm nga konsumatori në sajë të karakteristikave, të çmimit të produkteve dhe të përdorimit që do i bëjnë.

Tregu gjeografik: Tregu gjeografik përfshin në radhë të parë hapsirën toklore ku tregtohen mallrat që përbëjnë tregun e produkteve. Tregu gjeografik mund të jetë lokal (një qytet apo rreth), kombëtar (Republika e Shqipërisë), ose European madje dhe botëror.

Pjesa e tregut: i referohet pjesës së tregut përkatës ku ushtron veprimtarinë e saj ndërmarrja. Për të llogaritur pjesën e tregut mund të bazohemi në xhiron e realizuar për çdo produkt, në sasinë e produkteve të shitura, në numërin e abonentëve ose të klientëve që ka, etj. Llogaritja sipas xhiros së realizuar të çdo produkti është më e përshtatshme, sepse xhiron reflekton dhe vlerën reale të produktit dhe jep një prezantim më të mirë të vendit që zë produkti në treg.

Fuqia e tregut (market power): nënkupton mundësinë e ndërmarrjes për të praktikuar (aplikuar) çmime më të larta se në situatë konkurrence për një kohë të konsiderueshme dhe të fitojë më shumë se normalisht.

Pengesat në hyrje (barriers to entry): përdoret për të emërtuar vështirësitë e ndryshme që hasin ndërmarrjet për të hyrë në një treg të caktuar.

Konkurrenca potenciale: paraqet mundësinë e konkurrencës dhe presionit konkurrues të ushtruar nga ndërmarrjet ekzistuese (incumbent, or potential competitor) ndaj ndërmarrjeve të reja që duan të futen në një treg specifik.

Vit: të gjitha referencat për fjalën “vit” në këtë formular duhet të lexohen në kuptimin e vitit kalendarik, përveç rasteve kur është përcaktuar ndryshe. Të gjitha të dhënat e kërkuara në këtë Formular, përveç rasteve kur është përcaktuar ndryshe, duhet të lidhen me vitin pararendës të njoftimit.

Neni 3

Nevoja për një njoftim të saktë dhe të plotë

Të gjitha të dhënat e kërkuara në Formularin e Njoftimit duhet të jenë të plota dhe të sakta. Të dhënat e kërkuara duhet të përfshihet në Seksionin përkatës të këtij Formulari. Dokumentacioni që do të shoqërojë Formularin do të përdoret vetëm për të plotësuar të dhënat e siguruar në Formular.

Në veçanti duhet të bëhet kujdes që:

- (a) Në zbatim të neneve 49 dhe 50 të Ligjit, afati kohor lidhur me shqyrtimin e njoftimit, do të fillojë të llogaritet me marrjen e të gjitha të dhënave nga Autoriteti, që duhet të sigurohen nga ndërmarrjet në formularin e njoftimit. Kjo bëhet për të siguruar që Autoriteti të jetë i aftë për të vlerësuar efikasitetin e ekonomike në rastin e dhënies së autorizimit për përjashtim të marrëveshjes nga ndalimi.
- (b) Palët që bëjnë njoftimin, gjatë përgatitjes së njoftimit, duhet të bëjnë kujdes që emrat dhe numrat e kontaktit, veçanërisht numrat e faksit, të dërguara pranë Autoritetit të jenë ata të duhurit, pra të jenë të saktë dhe më të fundit.
- (c) Nëse njoftimi nuk është i plotë dhe i saktë, Autoriteti do të njoftojë me shkrim brenda 15 ditëve nga momenti i marrjes së njoftimit, palët që bënë njoftimin ose përfaqësuesit e tyre që ta plotësojnë atë. Njoftimi do të jetë i efektshëm vetëm në datën, në të cilën do të merret nga Autoriteti të dhënat e sakta dhe të plota. Afati kohor për plotësimin e këtyre të dhënave të kërkuara nga Autoriteti do të jetë 30 ditë, duke filluar nga data e njoftimit nga Autoriteti. Në rast të mos respektimit të afatit do të zbatohet sanksionet e përcaktuara në nenin 73, pika 1, shkronja b dhe ç të Ligjit.
- (d) Në njoftim, të dhënat jo të sakta, jo të plota ose mashtruese do t'i nënështrohen Ligjit si më poshtë:
 - Në zbatim të nenit 73, pika 1/a dhe b e Ligjit të dhënat jo të sakta, jo të plota ose mashtruese, mund ta bëjnë palën ose palët që kanë bërë njoftimin përgjegjëse për vendosjen e gjobave deri në masën 1 për qind të xhiros totale të vitit paraardhës financiar.
 - Në zbatim të nenit 51, pika 1, shkronja c të Ligjit, Komisioni mund të revokojë ose ndryshojë vendimin e tij lidhur me përjashtimin nga ndalimi të marrëveshjes.

Neni 4

Detyrimi për njoftim

Njoftimi i marrëveshjes sipas nenit 49 të Ligjit duhet të plotësohet nga ndërmarrja (et) palë në marrëveshje.

Në se ndërmarrja (et), autorizon një person për ndjekjen e procedurës, ai duhet të jetë i paisur me autorizimin me shkrim, ku përcaktohet e drejta për përfaqësim.

Nëse njoftimi është i përbashkët, ndërmarrjet duhet të autorizojnë me shkrim vetëm një përfaqësues, që ka të drejtën për të ndjekur procedurën.

Palët njoftuese ose përfaqësuesit e tyre duhet të kenë një adresë në Shqipëri ku mund të dërgohet korespondenca.

Çdo palë që bën njoftimin, është përgjegjëse për saktësinë e të dhënave që sigurohet në të.

Neni 5

Si të njoftohet

Njoftimi për marrëveshjen duhet të plotësohet në gjuhën shqipe.

Të dhënat e kërkuara në Formularin bashkëlidhur duhet të përgatiten duke përdorur numrat e seksioneve dhe paragrafëve të Formularit, duke nënshkruar një deklaratë siç jepet në Seksionin 10, si dhe duke i bashkëlidhur dokumentacionin mbështetës.

Dokumentat bashkëlidhur njoftimit duhet të dorëzohen në gjuhën zyrtare. Nëse gjuha zyrtare nuk është shqip, atëherë, njoftimit i duhet bashkëlidhur një përkthim i noteruar në gjuhën shqipe. Autoriteti mund të kërkojë në çdo kohë përkthimin në shqip të dokumentave bashkëlidhur.

Dokumentat bashkëlidhur njoftimit duhet të përmbajnë të paktën një origjinal ose një kopje të noterizuar të origjinalit. Me kërkesën e Autoritetit palët që bëjnë njoftimin duhet të vërtetojnë që kopjet e tjera janë të vërteta dhe të plota.

Njoftimi duhet të dërgohet pranë Autoritetit në ditët e punës, brenda orarit zyrtar, në adresën në vazhdim:

Autoriteti i Konkurrencës

Rruga “S. Frashëri”, Nr. 4,

Kutia Postale 2435, Tel: 04/23 45 05, Fax: 04/ 23 45 04

e-mail: caa1@icc-al.org

www.caa.gov.al

Tiranë, SHQIPËRI

Neni 6

Ruatja e konfidencialitetit dhe sekreteve tregtare

Autoriteti në zbatim të nenit 30 ruan sekretin profesional dhe nuk jep të dhëna konfidenciale lidhur me veprimtarinë e palëve njoftuese.

Neni 7

Hyrja në fuqi

Ky Udhëzim hyn në fuqi menjëherë.

KRYETARI

Zef PREÇI

FORMULAR PËR NJOFTIMIN E PËRQENDRIMIT

SEKSIONI 1

Informacione të Përgjithshme

Informacion mbi palën/palët njoftuese

Jepni të dhëna mbi:

Emërtimin dhe adresën e ndërmarrjes;

Llojin e aktivitetit ekonomik të ndërmarrjes;

Emrin, adresën, numrin e telefonit, numrin e faksit dhe/ose teleks, dhe pozicionin e punës të personit të kontaktit.

Informacion mbi palët e tjera pjesëmarrëse në përqendrim.

Për secilën palë pjesëmarrëse në përqendrim (me përjashtim të palës/palëve njoftuese) jepni të dhëna për:

Emërtimin dhe adresën e ndërmarrjes;

Llojin e veprimtarisë ekonomike të ndërmarrjes;

Emrin, adresën, numrin e telefonit, numrin e faksit dhe/ose teleks, si dhe pozicionin e punës të personit kontakt.

Adresa për shërbimet

Jepni një adresë ku mund t'ju dërgohet korrespondenca shkresore (mundësisht në Tiranë)

Caktimi i përfaqësuesve

Në rastin kur njoftimet nënshkruhen nga përfaqësuesit e ndërmarrjeve, këta përfaqësues duhet të jenë të autorizuar me shkrim.

Nëse është bërë një njoftim i përbashkët, të thuhet a është caktuar një përfaqësues i përbashkët.

Nëse po, ju lutemi jepni të dhënat që kërkohen në seksionin 1.4.1 deri 1.4.4.

Nëse jo, ju lutemi jepni të dhëna për secilin nga përfaqësuesit e autorizuar për të vepruar në emër të ndërmarrjeve pjesëmarrëse, duke treguar se cilën ndërmarrje përfaqësojnë.

Emri i përfaqësuesit

Adresa e përfaqësuesit

Emri i personit të kontaktit (si dhe adresa n.q.s është e ndryshme nga 1.4.2)

Numri i telefonit, numri i faksit dhe/ose teleks.

SEKSIONI 2

Të dhëna të hollësishme mbi përqendrimin

Përshkruani llojin e përqendrimit për të cilin bëhet njoftimi. Veçanërisht sqaroni:
nëse përqendrimi i propozuar është bashkim, përfitim kontrolli i plotë ose i përbashkët, krijim i një ndërmarrjeje të përbashkët, ose një kontratë, apo mënyrë tjetër përfitimi të kontrollit të drejtpërdrejtë ose të tërthortë, sipas nenit 10, pika 1 të Ligjit;
nëse subjekt i përqendrimit janë ndërmarrjet në tërësi apo pjesë e tyre;
një shpjegim i shkurtër për strukturën ekonomike dhe financiare të përqendrimit;
nëse ndonjë ofertë publike për letrat me vlerë të një pale nga një pale tjetër ka miratimin e ish organeve mbikqyrëse të menaxhimit ose organeve të tjera që përfaqësojnë ligjërisht atë palë;
datën e propozuar apo të planifikuar të veprimeve kryesore që kanë për qëllim realizimin e përqendrimit;
strukturën e propozuar të pronësisë dhe kontrollit pas realizimit të përqendrimit.
mbështetjen financiare apo të ndonjë forme tjetër, të siguruar palëve nga çdo lloj burimi (duke përfshirë autoritetet publike), natyrën dhe masën e kësaj mbështetjeje.

Paraqisni një listë të sektorëve ekonomikë të përfshirë në përqendrim.

Për secilën nga ndërmarrjet pjesëmarrëse në përqendrim paraqisni të dhënat e mëposhtme për vitin e fundit financiar:

2.3.1 Xhiron në tregun ndërkombëtar;

2.3.2 Xhiron në tregun e brendshëm;

Të dhënat e mësipërme duhet të shoqërohen me një bilanc të audituar të vitit financiar paraardhës.

SEKSIONI 3

Pronësia dhe Kontrolli

Për secilën nga ndërmarrjet pjesëmarrëse në përqendrim paraqisni një listë të gjithë ndërmarrjeve që i përkasin të njëjtit grup.

Lista duhet të përfshijë:

Të gjitha ndërmarrjet ose personat që kontrollojnë secilën prej ndërmarrjeve pjesëmarrëse në përqendrim, në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë;

Të gjitha ndërmarrjet, aktive në tregjet e prekura (nëse ka), që kontrollohen në mënyrë të drejtpërdrejtë ose të tërthortë:

nga ndërmarrjet pjesëmarrëse në përqendrim;

nga ndonjë nga ndërmarrjet të përcaktuara në pikën 3.1 të kësaj rregulloreje.

Për secilën nga shkronjat a) dhe b) duhet të specifikohet lloji dhe mënyrat e kontrollit.

Informacioni që kërkohet në këtë seksion mund të ilustruhet nëpërmjet grafikeve apo diagramave që paraqesin strukturën e pronësisë dhe kontrollit nga ndërmarrjet.

SEKSIONI 4

Lidhjet financiare dhe personale dhe blerjet e mëparshme

Përsa i përket palëve në përqendrim dhe çdo ndërmarrjeje ose personi të identifikuar sipas Seksionit 3, të sigurohet:

Një listë e të gjitha ndërmarrjeve të tjera të cilat ushtrojnë veprimtarinë në tregjet e prekura (tregjet e prekura janë përcaktuar në Seksionin 6), ku ndërmarrjet ose personat e grupit kanë individualisht ose bashkërisht 10% ose më shumë të të drejtave të votës, kapitalit, ose të letrave të tjera me vlerë;

Në secilin rast identifikoni zotëruesin dhe përcaktoni përqindjen e zotëruar;

Një listë për çdo ndërmarrje, të anëtarëve të organeve drejtuese ose mbikqyrëse, të cilët janë edhe anëtarë të organeve drejtuese ose mbikqyrëse të ndonjë ndërmarrjeje tjetër, e cila është aktive në tregjet e prekura;

Në secilin rast identifikoni emrin e ndërmarrjes tjetër dhe pozicionin e mbajtur nga anëtarët në këto organe;

Detaje të blerjeve të ndërmarrjeve të bëra gjatë tre viteve të fundit nga grupet e identifikuar me sipër (seksioni 3) të ndërmarrjeve aktive në tregjet e prekura, ashtu si përkufizohen në seksionin 6.

Informacioni i dhënë këtu mund të ilustruhet nga përdorimi i organigramave ose diagramave për të dhënë një ide më të mirë.

SEKSIONI 5

Dokumentacioni që i bashkëlidhet njoftimit

Palët njoftuese duhet të sigurojnë dokumentat e mëposhtëm:

Kopjet e versioneve përfundimtare ose ato më të vonshmet të të gjitha dokumentave rreth përqendrimit, të kryer nëpërmjet një marrëveshjeje midis palëve në përqendrim, përftim të kontrollit apo edhe nëpërmjet një oferte publike;

Në rastin e një oferte publike, një koje të dokumentit të ofertës; nëse është e padisponueshme në kohën e njoftimit, ai duhet të dërgohet sa më shpejt që të jetë e mundur dhe jo më vonë se kur iu është postuar aksionerëve;

Kopje të raporteve dhe llogarive vjetore më të vonshme të të gjithë palëve në përqendrim;

Kur është identifikuar të paktën një treg i prekur:

Kopje të analizave, raporteve, studimeve dhe anketave dërguar apo përgatitur për ndonjë anëtar të bordit të drejtorëve, bordit mbikqyrës apo për mbledhjen e aksionerëve me qëllim vlerësimin apo analizën e përqendrimit përsa i përket kushteve konkurrenciale, konkurruesve (ekzistues dhe potencialë) dhe kushteve të tregut.

SEKSIONI 6

Përcaktimi i tregut

Tregjet përkatëse të produktit dhe gjeografik përcaktojnë fushën brenda të cilit duhet të vlerësohet fuqia e tregut e njësisë së re që rezulton nga përqendrimi.

Pala apo palët njoftuese duhet të sigurojnë të dhënat e kërkuara duke patur parasysh përcaktimet e mëposhtme:

Tregjet përkatëse të produktit

Një treg përkatës i produktit përfshin të gjitha ato produkte (mallra dhe/ose shërbime), të cilat shihen si të shkëmbyeshëm ose të zëvendësueshëm nga konsumatori, për shkak të karakteristikave, çmimeve dhe përdorimit të paramenduar të tyre. Një treg përkatës produkti mund, në disa raste, të përbëhet nga një numër produktesh të veçanta, të cilat kanë karakteristika fizike ose teknike mjaft të ngjashme dhe janë të shkëmbyeshme ndërmjet tyre.

Faktorët për vlerësimin e tregut përkatës të produktit përfshijnë analizat se pse produktet përshihen në këto tregje dhe përse të tjerat përjashtohen, duke përdorur përkufizimin e mësipërm dhe duke patur parasysh, për shembull, zëvendësueshmërinë, kushtet e konkurrencës, çmimet, elasticitetin e kryqëzuar të çmimit të kërkesës ose faktorë të tjerë, të nevojshëm për përkufizimin e tregjeve të produkteve.

Tregjet përkatëse gjeografike

Tregu përkatës gjeografik përfshin zonën ku ndërmarrjet në fjalë përfshihen në ofertën dhe kërkesën e produkteve përkatëse, ku kushtet e konkurrencës janë mjaftueshmërisht homogjene dhe mund të dallohen nga zonat gjeografike fqinje, sepse, në mënyrë të veçantë, kushtet e konkurrencës janë mjaft të ndryshme nga ato zona.

Faktorët që merren parasysh për vlerësimin e tregut përkatës gjeografik përfshijnë: natyrën dhe karakteristikat e produkteve në fjalë, praninë e barrierave të hyrjes, preferencat e konsumatorit, ndryshime të mjaftueshme në pjesët e tregut të ndërmarrjeve midis zonave gjeografike fqinje ose ndryshime të ndjeshme të çmimeve.

Tregjet e prekura

Për qëllimet e informacionit të kërkuar në këtë Formular, tregjet e prekura konsistojnë në (apo kanë të bëjnë me) tregjet përkatëse të produktit ku, në territorin e Shqipërisë:

Dy ose më shumë palë në përqendrim angazhohen në veprimtari ekonomike në të njëjtin treg të produktit dhe ku përqendrimi do të çojë në pjesë të kombinuar të tregut në masën 15% ose më shumë. Këto janë marrëdhënie horizontale;

Një ose më shumë nga palët në përqendrim angazhohen në veprimtari ekonomike në një treg të produktit, i cili është në nivelin e sipërm apo të poshtëm të tregut të produktit ku angazhohet çdo palë tjetër në përqendrim, dhe, çdo pjesë e tregut e tyre, individuale ose e kombinuar, është 25% ose më shumë, pavarësisht nëse ka ose jo ndonjë marrëdhënie ekzistuese furnizues-blerës ndërmjet palëve në përqendrim. Këto janë marrëdhënie vertikale.

Në bazë të përkufizimeve të mësipërme dhe pjesës së tregut, siguroni informacionin e mëposhtëm:

Tregjet e lidhura me tregjet e prekura sipas kuptimit të paragrafit III

Përshkruani tregjet përkatëse të produktit dhe gjeografik të prekura nga transaksioni i njoftuar, të cilat lidhen ngushtë me tregjet e prekura (në tregjet e nivelit të sipërm, të poshtëm dhe tregjet fqinje horizontale), ku ndonjë nga palët në përqendrim ushtron veprimtarinë dhe të cilat nuk janë vetë tregje të prekura në kuptimin e paragrafit III.

Tregjet e paprekura

Në rastin kur nuk ka tregje të prekura sipas kuptimit të seksionit 6.1, përshkruani në çfarë produktesh dhe në çfarë hapësire gjeografike të tregjeve do të kishte efekt përqendrimi i njoftuar.

SEKSIONI 7

Informacioni për tregjet e prekura

Për çdo treg përkatës të produktit, për çdo tre vitet e fundit financiare:

për territorin e Shqipërisë dhe

sipas gjykimit të palëve njoftuese, kur tregu përkatës gjeografik është i ndryshëm; siguroni si më poshtë:

Një vlerësim të madhësisë totale të tregut, në terma të vlerës së shitjeve dhe volumit (njësi). Tregoni metodologjinë e llogaritjeve dhe siguroni dokumentat ku të konfirmohen këto llogaritje;

Shitjet në vlerë dhe volum, si dhe një vlerësim të pjesës së tregut për secilën nga palët në përqendrim;

Një vlerësim të pjesës së tregut në vlerë (dhe ku mundet volumin) e të gjithë konkurruesve (duke përfshirë importuesit) që kanë të paktën 10% të tregut gjeografik. Siguroni dokumenta ku mundet të konfirmoni llogaritjen e këtyre pjesëve të tregut dhe siguroni emrin, adresën, numrin e telefonit, të faksit dhe personin e duhur të kontaktit të këtyre konkurruesve;

Një vlerësim të vlerës dhe volumit total, si dhe burimet e importeve nga jashtë territorit të Shqipërisë dhe identifikoni :

Përpjesën e këtyre importeve që rrjedhin nga grupe, të cilave u përkasin palët e përqendrimit;

Një vlerësim të masës së ndikimit që kanë në këto importe kuotat, barrierat tarifore ose jo tarifore

Një vlerësim të masës së ndikimit që kanë në këto importe transporti ose kosto të tjera;

Masën e ndikimit që ushtrojnë në tregtinë ndërmjet Shqipërisë e shteteve të tjera

Transporti dhe kosto të tjera dhe

Barriera të tjera jo tarifore për të tregtuar;

Mënyra me të cilën palët në përqendrim prodhojnë dhe shesin produkte; për shembull nëse ato prodhojnë në vend apo shesin nëpërmjet lehtësirave lokale të shpërndarjes;

Natyrën dhe masën e integritit vertikal për secilën nga palët e përqendrimit krahasuar me konkurruesit e tyre më të mëdhenj.

SEKSIONI 8

Kushtet e përgjithshme në tregjet e prekura

Identifikoni pesë furnizuesit më të mëdhenj të pavarur të palëve dhe pjesën individuale të blerjeve nga secili prej këtyre ofruesve (të materialeve të papërpunuara ose të të mirave të përdorura me destinacion prodhimin e produkteve të caktuara). Siguroni emrin, adresat, numrin e telefonit, numrin e faksit dhe personin e kontaktit të këtyre furnizuesve.

Struktura e ofertës në tregjet e prekura

Shpjegoni kanalet e shpërndarjes dhe rrjetet e shërbimit që ekzistojnë në tregjet e prekura. Duke bërë këtë, merrni parasysh, atje ku është e mundur, të dhënat në vazhdim:

Sistemet e shpërndarjes që mbizotërojnë tregun dhe rëndësinë e tyre. Në ç'masë është realizuar shpërndarja nga palët e treta dhe/ose ndërmarrje që i përkasin të njëjtit grup si palët e identifikuara në Seksionin 3?

Rrjetet e shërbimit (për shembull, mirëmbajtja dhe riparimi) që mbizotërojnë në këto tregje dhe rëndësinë e tyre për këto tregje. Në ç'masë janë realizuar këto shërbime nga palët e treta dhe/ose ndërmarrjet që i përkasin të njëjtit grup si palët e identifikuara në Seksionin 3?

Ku është e mundur, siguroni një vlerësim të kapacitetit të prodhimit ose ofrimit në mbarë territorin e Shqipërisë dhe/ose në tregun gjeorafik përkatës kur ky është i ndryshëm për tre vitet e fundit. Gjatë kësaj periudhe, ç'pjesë e këtij kapaciteti i përket secilës nga palët në përqendrim dhe cilat kanë qenë normat e tyre përkatëse të shfrytëzimit të kapacitetit.

Nëse ju mendoni se është i përshtatshëm ndonjë element tjetër nga pikëpamja e ofertës, ai/ato duhet të specifikohen.

Struktura e kërkesës në tregjet e prekura

Identifikoni pesë konsumatorët më të mëdhenj të pavarur të palëve, në secilin treg të prekur dhe pjesën e tyre individuale të shitjeve totale për këto produkte. Siguroni emrin, adresat, numrin e telefonit, numrin e faksit dhe personin e kontaktit, të caktuar për secilin nga këta konsumatorë.

Shpjegoni strukturën e kërkesës përsa i përket:

fazave të tregjeve, si për shembull: nisjes, rritjes, pjekurisë dhe rënies, si dhe një parashikim të normës së rritjes së kërkesës;

rëndësisë së preferencave të konsumatorit, përsa i përket besnikërisë ndaj markës, dallimit të produktit dhe furnizimit me një numër të gjerë produktesh;

shkallës së përqendrimit ose shpërndarjes së konsumatorëve;

ç) segmentimit të konsumatorëve në grupe të ndryshme me një përshkrim të “konsumatorit tipik” të çdo grupi;

rëndësisë së kontratave ekskluzive të shpërndarjes dhe tipet e tjera të kontratave afatgjata;

shkallës me të cilën autoritetet publike, institucionet e administratës qendrore dhe vendore, ndërmarrjet shtetërore ose organizma të ngjashëm, janë pjesëmarrës të rëndësishëm, si një burim i kërkesës.

Hyrja në treg

Ka pasur ndonjë hyrje të rëndësishme në ndonjë nga tregjet e prekura gjatë pesë viteve të fundit? Nëse përgjigja është “Po”, aty ku është e mundshme, siguroni emrin, adresën, numrin e telefonit, numrin e faksit dhe personin e caktuar të kontaktit, si dhe një vlerësim të pjesës ekzistuese të tyre të tregut.

Në gjykimin e palëve njoftuese, a ka ndonjë ndërmarrje (duke përfshirë ato që aktualisht veprojnë vetëm në tregjet jashtë territorit të Shqipërisë) që mund të hyjë në treg? Nëse përgjigja është “Po”, ju lutem shpjegoni përse dhe identifikoni këtë/këta hyrës me emër, adresë, numër telefoni, numër faksi dhe personin e caktuar të kontaktit, si dhe një vlerësim të kohës brenda së cilës mund të ndodhë kjo hyrje.

Përshkruani faktorët e ndryshëm që ndikojnë në hyrjen në tregjet e prekura që lidhen me çështjen në fjalë, duke bërë një vlerësim të hyrjes si nga pikëpamja gjeografike, ashtu edhe nga ajo e produktit. Duke bërë këtë, merrni parasysh, aty ku është e mundur, faktorët e mëposhëm:

kostot totale të hyrjes (kërkimi dhe zhvillimi, krijimi i sistemeve shpërndarëse, promovimi, reklama, shërbimi, etj.) mbi një shkallë të barasvlefshme me një konkurrues të rëndësishëm që është i suksesshëm, duke treguar pjesën e tregut të një konkurrenti të tillë;

çdo pengesë ligjore ose rregullatore, në çdo formë që të paraqitet, të tillë si: autorizimet qeveritare ose standartet e ndryshme;

çdo kufizim i krijuar nga ekzistenca e patentave, know-how dhe të drejtat e tjera të pronësisë intelektuale në këto tregje, si dhe çdo kufizim i krijuar nga liçensimi i këtyre të drejtave;

ç) rastet në të cilat palët në bashkim janë të liçensuara ose liçensues të patentave, knoë-hoë dhe të drejtave të tjera në tregjet në fjalë;

rëndësia e ekonomive të shkallës për prodhimin e produkteve në tregjet e prekura;

aksesi në burimet e furnizimit, të tilla si disponueshmëria e lëndëve të para.

Kërkimi dhe zhvillimi

Jepni një vlerë të rëndësisë së kërkimit dhe zhvillimit në aftësinë e një firme që vepron në tregun (tregjet) përkatës për të konkurruar për një periudhë afatgjatë. Shpjegoni natyrën e kërkimit dhe zhvillimit në tregjet e prekura, të zbatuara nga palët në përqendrim.

Duke bërë këtë, merrni parasysh, aty ku është e mundur:

prirjen dhe intensitetin e kërkimit dhe zhvillimit në këta tregje dhe për palët në përqendrim;

drejtimin e zhvillimit teknologjik për këta tregje, për një periudhë të përshtatshme kohe (duke përfshirë zhvillimet në produktet, proceset e prodhimit, sistemet e shpërndarjes, etj.);

novacionet kryesore që janë bërë në këta tregje dhe ndërmarrjet përgjegjëse për këto novacione;

ç) ciklin e novacionit në këta tregje dhe ku janë palët në këtë cikël novacioni.

Marrëveshjet e bashkëpunimit

Në ç' masë ekzistojnë marrëveshjet e bashkëpunimit (horizontale dhe vertikale) në tregjet e prekura?

Jepni hollësi për marrëveshjet më të rëndësishme të bashkëpunimit, ku janë angazhuar palët në përqendrim në tregjet e prekura, të tilla si: marrëveshjet e kërkimit dhe zhvillimit, liçensimit, prodhimit të përbashkët, specializimit, shpërndarjes, furnizimit afatgjatë dhe të shkëmbimit të informacionit.

Shoqatat tregtare ose grupimet e ndërmarrjeve

Përsa i përket shoqatave tregtare (ose grupimeve të ndërmarrjeve) në tregjet e prekura:

identifikoni ato, në të cilat palët në përqendrim janë anëtare;

identifikoni shoqatat më të rëndësishme tregtare, të cilave u përkasin konsumatorët dhe furnizuesit e palëve në bashkim.

Siguroni emrin, adresën, numrin e telefonit, numrin e faksit dhe personin e caktuar të kontaktit të të gjitha shoqatave tregtare të listuara më lart.

SEKSIONI 9

Informacion i përgjithshëm i tregut

Të dhënat e tregut përsa i përket aspekteve konglomerate të përqendrimit

Nëse ndonjë nga palët në bashkim ka individualisht një pjesë prej 25% ose më shumë të ndonjë tregu produkti, në të cilin nuk ka marrëdhënie horizontale ose vertikale siç u përshkrua më sipër, siguroni informacionin në vazhdim:

Një përshkrim të çdo tregu produkti dhe shpjegoni pse janë përfshirë produktet në këtë treg (dhe pse të tjeret janë përjashtuar). Ky përshkrim të bëhet duke u bazuar në karakteristikat e tyre, çmimet, si dhe përdorimin e tyre të paramenduar;

Një vlerësim, për vitin e fundit financiar, të vlerës së tregut dhe pjesës së tregut të secilit prej grupeve, të cilave u përkasin palët, për çdo treg produkti të identifikuar në pikën 9.1:

për të gjithë territorin e Shqipërisë dhe, kur është i ndryshëm;

për tregun përkatës gjeografik.

Një vështrim mbi tregjet

Përshkruani kontekstin mbarë botëror të përqendrimit të propozuar, duke treguar pozicionin e secilës nga palët në përqendrim, jashtë territorit të Shqipërisë, përsa i përket madhësisë dhe forcës konkurruese.

Përshkruani se si përqendrimi i propozuar mund të ushtrojë ndikim në interesat e konsumatorëve të ndërmjetëm dhe atyre përfundimtarë, si dhe në zhvillimin e progresit teknik dhe ekonomik.

SEKSIONI 10

Efektet bashkëvepruese të një ndërmarrjeje të përbashkët

Duke pasur parasysh Nenin 10, pika 1, shkronja c të Ligjit, lutemi përgjigjuni pyetjeve në vazhdim:

A kanë veprimtari në një masë të rëndësishme dy ose më shumë ndërmarrje mëmë në të njëjtin treg me ndërmarrjen e përbashkët ose në një treg në nivel të poshtëm apo të sipërm me atë të ndërmarrjes së përbashkët, ose në një treg fqinj të lidhur ngushtë me këtë treg?

Nëse përgjigjia është pohuese, lutemi tregoni për secilin nga tregjet e referuara:

xhiron e çdo ndërmarrje mëmë në vitin paraardhës financiar;

rëndësinë ekonomike të veprimatrive të ndërmarrjes së përbashkët në lidhje me këtë xhiro; pjesën e tregut të çdo ndërmarrjeje mëmë.

Nëse përgjigjia është negative, ju lutem justifikoni përgjigjen tuaj.

Nëse përgjigjia në shkronjën a) është pohuese dhe, sipas pikëpamjes suaj, krijimi i ndërmarrjes së përbashkët nuk çon në bashkërendim të punëve midis ndërmarrjeve të pavarura, që kufizon konkurrencën sipas kuptimit të nenit 4 të Ligjit, jepni arsyet tuaja.

Pavarësisht nga përgjigjet në shkronjat a) dhe b) dhe, me qëllim që të sigurohet një vlerësim i plotë i çështjes nga Autoriteti, lutemi shpjegoni se si zbatohen kriteret e neneve 5, 6 dhe 7 të Ligjit.

SEKSIONI 11

Rastet e përgjithshme

Kufizime anësore/ ose dytësore

Nëse palët në përqendrim, dhe/ose palë të tjera të përfshira (përfshirë shitësin dhe aksionerët në minorancë), ndërmarrin kufizime dytësore që lidhen drejtpërdrejt dhe që janë të nevojshme me zbatimin e përqendrimit, këto kufizime mund të vlerësohen në lidhje me vetë përqendrimin, konkretisht:

identifikoni çdo kufizim dytësor në marrëveshjet e njoftuara, për të cilat ju kërkon një vlerësim në lidhje me përqendrimin; dhe

shpjegoni pse këto janë të nevojshme dhe të lidhura drejtpërdrejt me zbatimin e përqendrimit.

Kthimi i njoftimit

Në rast se Komisioni gjen se veprimi i njoftuar nuk përbën një përqendrim sipas kuptimit të Nenit 10 të Ligjit, a kërkon që ai të trajtohet si një aplikim për lejim, ose një njoftim për të siguruar një përjashtim nga Neni 4 i Ligjit?

SEKSIONI 12

Deklarimi

Kur njoftimet janë firmosur nga përfaqësuesit e ndërmarrjeve, këta përfaqësues duhet të paraqesin provë shkresore që ata janë të autorizuar të veprojnë. Autorizimet me shkrim duhet të shoqërojnë njoftimin.

Njoftimi duhet të mbyllet me deklarin e mëposhtëm, i cili duhet të firmoset nga, ose në emër të të gjitha palëve të njoftimit:

I nënshkruari deklaron se, me njohuritë dhe besimin e tij më të plotë, informacioni i dhënë në këtë njoftim është i vërtetë, i saktë dhe i plotë; që janë siguruar kopje të plota të dokumentave të kërkuara nga Formulari; që të gjitha vlerësimet janë identifikuar si të tilla dhe janë vlerësimet e tyre më të mira të fakteve themelore dhe; se të gjitha opinionet e shprehura janë të sinqerta.

Ata janë të vetëdijshëm për dispozitat e Nenit 73, pika 1, shkronja b të Ligjit.

Vendi dhe data:

Nënshkrimi:



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.18 Datë 13 09. 2005

Në mbështetje të neneve 24, shkronja d, 41 dhe 42 të Ligjit Nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, me nismën e tij,

V E N D O S I:

Hapjen e procedurës së Hetimit Paraprak në Sektorin e Ekonomisë së Shërbimeve të Telefonisë së Lëvizshme.

Organizimin e seancës dëgjimore të çështjes së Pozitës Dominuese në tregun e telefonisë së lëvizshme, në datë 23.09.2005, ora 10.00 në mjediset e Autoritetit të Konkurrencës.

Ngarkohet Sekretariati për zbatimin në fuqi menjëherë.

ANËTARËT

Franc Zhupa

Lush Përpali

Raimond Cimbi

Teuta Shkenza

()

()

()

()



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.19 Date 17.09.2005

Në mbështetje të neneve 24, shkronja d, 41 dhe 42 të Ligjit Nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, Komisioni i Konkurrencës, me nismën e tij,

V E N D O S I:

1-Miratimin në parim të rekomandimeve për ndryshimet në projekt-ligjet, sipas relacionive bashkelidhur këtij vendimi, të :

Ligjit nr.7632.dt.04.11.1992”Për dispozitat që rregullojnë pjesën e parë të Kodit Tregtar”

Ligjit nr 7638 dt 19.11.1992”Për Shoqëritë Tregtare”

Ligji nr 7667 dt 28.01.1993”Për regjistrin Tregtar dhe formalitetet që duhen respektuar nga Shoqëritë Tregtare”

1. Ngarkohet sekretariati i Autoritetit të Konkurrencës me dërgimin e tyre, për tërheqje mendimi pranë institucioneve përkatëse.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë

Z/Kryetar

Lush Perpali

ANETARET

Franc Zhupa

Raimond Cimbi

Teuta Shkenza

REKOMANDIMET**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
KUVENDI**

L I G J

Nr._____, datë _____2005

*Projekt***PËR DISA NDRYSHIME NË LIGJIN NR.7632,DATË 04.11.1992
“PËR DISPOZITAT QË RREGULLOJNË PJESËN E PARË TË KODIT
TREGTAR“**

Në mbështetje të neneve 81 dhe 83, pika 1,të Kushtetutës, me propozim të _____,

**KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË****VENDOSI:**

Ne ligjin nr .7632,datë 04.11.1992,”Për dispozitat që rregullojnë pjesën e parë të Kodit Tregtarë”, bëhen këto ndryshime:

Neni 1

Neni 16 ndryshohet si vijon :

“Gazetat e autoizuara për publikimin e njoftimeve ligjore caktohen 3 gazetat me tirazhim me të madh të shitur sipas vërtetimit nga institucioni që mbulon statistikën zyrtare në vënd, në bashkëpunim me Dhomën e Tregtisë të Republikës së Shqipërisë”

Neni 2

Në neni 18, fjalja e fundit ndryshohet si vijon :

“Këshilli i Ministrave me akt nënligjor cakton kriteret ne varësi të të cilave tregtari përjashtohet ndaj detyrimit për rregjistrim sipas shkallës së veprimtarisë ekonomike që zhvillon.”

Neni 3

Ky ligj hyn në fuqi 15ditë pas botimit ne Fletoren Zyrtare

KRYETARI

Jozefina TOPALLI



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
KUVENDI

L I G J

Nr. _____, datë _____ 2005

Projekt

PER DISA NDRYSHIME NE LIGJIN NR.7638,DATË 19.11.1992
“PËR SHOQRITE TREGTARE”

Në mbështetje të neneve 78 dhe 83, pika 1, të Kushtetutës, me propozim të _____,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Në ligjin nr .7638, datë 19.11.1992”Për Shoqëritë Tregtare”, behen këto ndryshime :

Neni 1

Ne paragrafin e parë të nenit 38, fjalia e dytë shfuqizohet.

Neni 2

Paragrafi i fundit i nenit 122 ndryshohet si vijon:

”Rregullat e këtij neni nuk zbatohen për marrveshjet e bëra për operacionet e përditshme dhe të zbatuara në kushte normale, ndrsa në paragrafin e mesipërm marrveshjet lejohen vetm në raste të dhenie se autorizimit nga Keshilli Mbikqyres dhe nga Autoriteti i Konkurrencës.”

Neni 3

Paragrafet e parë dhe të dytë të Nenit 123 ndryshohen si vijojne:

“Anetari i drejtorise apo i keshillit mbikqyres, i vene në dijeni rreth një marrveshjeje për

te cilen zbatohen kërkesat e nenit 122 informon për këtë Keshillin Mbikqyres.

Ky i fundit ve në dijeni Autoritetin e konkurrencës rreth ekzistencës së kësaj marrëveshjeje.

Në rast interesash të drejtpërdrejta ose jo të drejtpërdrejta në lidhje me këtë marrëveshje, anetari i drejtorisë apo i Keshillit Mbikqyres nuk duhet të marrë pjesë në votime për dënimin e autorizimit.

Kryetari i Keshillit Mbikqyres njofton drejtpërdrejt, i kërkon autorizim Autoritetit të Konkurrencës në lidhje me marrëveshjet e përmendura në nenin 122, si dhe njofton ekspertet kontabel të autorizuar. Vetëm pas shprehjes brenda 10 ditësh, të Autoritetit të Konkurrencës, Kryetari i Keshillit Mbikqyres i dërgon ato bashkë me autorizimin ose rekomandimet e Autoritetit të Konkurrencës për miratim në asamblenë e ortakëve (aksionerëve). Në rast të mos shprehjes, edhe nëse brenda afatit të mesipër nga ana e Autoritetit të Konkurrencës, mosshprehja do të konsiderohet si mosmiratim autorizimi për marrëveshjen e dërguar për miratim.”

Neni 4

Neni 125 ndryshohet si vijon:

“Marrëveshjet e përmendura në nenin 122 dhe të përfunduara pa autorizimin e keshillit Mbikqyres dhe të Autoritetit të Konkurrencës anulohen, duke mos përjashtuar përgjegjësinë e të interesuarve.

Pada për pavlefshmerinë e marrëveshjes, e fshehur ose jo, parashkruhet brenda 3 vjetësh nga data e marrëveshjes ose data e zbulimit të ekzistencës së saj.”

Neni 5

Në nenin 167-7 shprehja “Nga një organizëm profesional i caktuar nga Keshilli i Ministrave” të zëvendësohet me shprehjen “nga organizmat profesionale të caktuara në përputhje me ligjin”

Neni 6

Paragrafi i nenit 240 ndryshohet si vijon :

“Vendimi gjyqësor përfundimtar, që shpall pavlefshmerinë e një bashkimi ose të një ndarjeje të bazuar edhe mbi vlerësimet dhe rekomandimet e Autoritetit të Konkurrencës bëhet objekt i një publikimi madhalitë e të cilit caktohen me ligj të veçantë.”

Neni 7

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletorën Zyrtare

KRYETARI

Jozefina TOPALLI



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
KUVENDI

L I G J

Nr. _____, datë _____ 2005

Projekt

PER DISA NDRYSHIME NE LIGJIN NR. 7667,DTE 28.01.1993
“ PER REGJISTRIN TREGTAR DHE FOMALITETET QE DUHEN
RESPEKTUAR NAG SHOQERITE TREGTARE “

Në mbështetje të neneve 78 dhe 83, pika 1,të Kushtetutës, me propozim të _____,

KUVENDI I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Ne ligjin nr .7667, date 28.01.1993 “Per Regjistrin Tregtar dhe formalitet qe duhen respektuar nga Shoqerite Tregtare”, behen keto ndryshime:

Neni 1

Neni 7 ndryshohet si vijon:

“Gazeta ose gazetat ne te cilat lejohen te publikohen rregjistrimet gjate vitit pasardhes do te caktohen 3 gazetate me tirazhin me te madh te shitjeve te vitit paraardhes, te vertetuara nga institucioni qe mbulon statistiken zyrtare ne bashkepunim me Dhomen e Tregtise,brenda muajit te fundit te vitit paraardhes

Neni 2

Neni 9 shfuqizohet

Neni 3

Ky ligj hyn ne fuqi 15 dite pas botimit ne Fletoren Zyrtare

KRYETARI

Jozefina TOPALLI



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.21.date 11.10.2005

Komisioni i Konkurrencës ne mbledhjen e tij te dates 11.10.2005mori ne shqyrtim per relacionin e sekretariait te Autoritetit te Konkurrencës si dhe sqarime e dhena nga perfaqesuesit e shoqerive AMC dhe Vodafon,ne lidhje me hetimin ne sektorin e ekonomise te telefonise se levizshme.Konkretisht hetimi paraprak ne kete sektor per sa i perket faktit te ekzistences ose jo te abuzimit me poziten dominuese dhe te marrveshjeve te fshehta te shoqerive amc dhe vodafone zoteruese te ketij tregu .

Komisioni i konkurrencës pasi degjoi dhe perfaqesuesit te ketyre shoqerive ne seancen e mbyllur degjimore te dates 03.10.2005 dhe dokumentat e sjella nga palet me 07.10.2005 si dhe pasi beri administrimin e plete te provave shhkresore ne lidhje me kete hetim paraprak

VEREN:

-Se ne tregun e telefonise se levizshme veprojne dy shoqeri te cilat kane nje ndarje te tregut afersisht ne masen 60% per AMC dhe 40% per Vodafonin,(te dhenat e marra sipas deklarimeve ne shtyp te subjekteve te ndryshem publik dhe privat),te cilat qendrojne ne kete treg duopolistik ne nje pozite dominuese gje qe mund ti kaloje keto shoqeri fare mire dhe ne nje abuzim me kete pozite ne treg sidomos persa i perket çmimeve te sherbimeve te ofruara ne nivele te larta.Ne shpjegimet qe kompanite dhane para komisionit te konkurrencës nuk provuan se kjo ndarje tregu eshte rezultat i konkurrencës midis tyre

-Se çmimet e te dyjave shoqerive perkatese per sherbimin e ofruarjane pothuaj ne te njejta shifra te ngurta dhe pa fleksibilitet konkurrues

-Se keta operatore si ne shpjegimet perkatese qe dhane dhe deri me sot nuk provuan lidhjen mes koston e sherbimit te ofruar prej tyre dhe tarifave te cilat ato ofrojne kete sherbim ne tregun shqiptar mendohet se jane te larta.

-Se nga vete operatoret (dhe ne menyre te vecante nga AMC-ja) nuk u sollen dokumenta shkresore, me te cilat te argumentonin pretendimet e tyre te ngritura ne lidhje me Relacionin e Sekretariatit.

Komisioni i Konkurrences duke cmuar dhe vleresuar faktet dhe provat shkresore te administruara nga te cilat vihen re shenja te kufizimeve te konkurrences ne tregun e Telefonise se Levizshme, bazuar ne nenet 24, shkronja d, dhe 43 te Ligjit Nr. 9121 dt. 28.07.2003 “Per Mbrojtjene Konkurrences “,si dhe nenit 19,pika 1,te Rregullores “Per Organizimin dhe Funksionimin e Autoritetit te Konkurrences “

VENDOSI:

1. Miratimin e propozimit te Sekretariatit te Konkurrences per nisjen e proçedures se Hetimit te Thelluar ne Sektorin e Ekonomise se Telefonse se Levizshme ne pergjithesi dhe veçanerisht ne Shoqerite AMC sh.a. dhe Vodaon sh.a,persa i perket ekzistences ose jo te Abuzimit me Poziten Dominuese ose shkelje te tjera te konkurrences ne treg.
2. Ngarkohet Sekretari i Pergjithshem te ngreje grupin e punes qe do te ndjeke kete hetim te thelluar,brenda 5diteve kalendarike nga data e shpalljes se ketij vendimi.
3. Ky vendim hyn ne fuqi menjehere.

ANETARET

Franc Zhupa	Raimond Cimbi	Teuta Shkenza
(_____)	(_____)	(_____)

Z/Kryetar

Prof.Asc.Lush PERPALI



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.22 date. 17.10.2005

Ne mbështetje të vendimit të komisionit të Konkurrencës Nr.21, dt. 11.10.2005 si dhe nenit 43 të Ligjit Nr.9121, date 28.07.2003 "Për Mbrojtjen e konkurrencës". Komisioni i konkurrencës

VENDOSI:

1. Ndermarrjen e hapave të kryerjes së hetimit të thelluar si vijon :

- a. Mbledhje e informacionit të nevojshëm;
- b. Hartimi i pyetsoreve
- c. Vleresi i informacionit të mbledhur dhe plotësimi i të dhënave me informacion të ri
- e. Përpunimi i të dhënave dhe nxjerrja e konkluzioneve të raportit paraprak;
- f. Afati i hartimit të raportit paraprak brenda 2(dy) muajve;
- g. Organizimi i seanca degjimore;
- h. Paraqitja e konkluzioneve dhe raporti përfundimtar për hetimin e thelluar për Komisionin të Konkurrencës;
- i. Diskutimi dhe nxjerrja e vendimit nga Komisioni i Konkurrencës;
- j. Zbardhja e vendimit.

2. Afati i kryerjes së hetimit është 3 (tre) muaj. Grupi i punës të bëjë detajimin e afatit sipas hapave të përcaktuar.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

ANETARET

Franc Zhupa

Raimond Cimbi

Teuta Shkenza

(_____)

(_____)

(_____)

Z/Kryetar

Prof.Asc.Lush PERPALI



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr 24, date, 09.11.2005

**Per
nje ndryshim ne rregulloren “Per Organizimin dhe Funksonimin e
Autoritetit te Konkurrences”**

Ne Mbeshtetje te neneve 24, shkronje d, ligji 9121, date 28.07.2003” Per Mbrojtjen e Konkurrences “, Komisioni i Konkurrences me nismen e tij,

VENDOSI:

Neni 16i Rregullores “Per Organizimin dhe Funksonimin e Autoritetit te Konkurrences” ndryshohet si vijon:

“Sekretariati drejtohet nga Sekretari i Pergjithshem.

Perberja dhe Struktura e Sekretariatit caktohet me vendim te Komisionit te Konkurrences”.

Ky vendim hyn ne fuqi menjehere.

ANETARET

Franc Zhupa

Raimond Cimbi

Teuta Shkenza

(_____)

(_____)

(_____)

Z/Kryetar

Prof.Asc.Lush PERPALI



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr. 26.date.02.12.2005.

**Per
Terheqje te dhenash nga Albania Mobile Communication sh.a**

Ne mbeshtetje te neneve 24 dhe 33,pika 2,te Ligjit nr 9121,date 28.07.2003”Per Mbrojtjen e Konkurrences”, Komisioni i Konkurrences , ne mbledhjen e tij te dates ,02.12.2005 mori ne shqyrtim kerkesen e Sekretariatit te Konkurrences per ti kerkuar informacion Albania Mobile Communication sh.a ne lidhje me Hetimin e Tjhelluar qe eshte ndermarre nga ana e Autoritetit te Konkurrences ne Sektorin e Telefonise se Levizshme.Komisioni i Konkurrences gjate kesaj mbledhje

KONSTATOI:

-Me Vendimin e tij nr 21.te dates 11.10.2005 eshte vendosur hapja e Hetimit te Thelluar per operatoret Albanian Mobile Communication sh.a dhe Vodafone sh.a;

-Me shkrese nr 349,date 25.10.2005,te Sekretares se Pergjithshme i eshte derguar te dy shoqerive te sipermendura nje kopje e Vendimit te mesiperm;

-Me shkresen nr 356 date 27.10.2005 te Sekretares se Pergjithshme i eshte kerkuar ketyre shoqerive dergim informacioni brenda 15 diteve,si ndermarrje nen hetim ne baze te nenit 33 te Ligjit nr 9121,date 28.07.2003”Per Mbrojtjen e Konkurrences”dhe Kodit te Procedurave Administrative” dhe Kodit te Procedurave Administrative.Ndaj kesaj kerkese te Sekretariatit te Konkurrences eshte pergjigjur me korrektese shoqeria Vodafon sh.a., ndersa Albania Mobile Communication sh.a nuk i ka qendruar korrekt kesaj kerkese te ligjit deri ditene sotme;

-Me Ankimin me nr 2683/6 prot te protokulluar me protokoll te brendshem tonin me nr 383, date 10.11.2005 Albania Mobile Communication sh.a i eshte drejtuar Komisionit te Konkurrences duke i kerkuar deklarimin e pavlefshem te Vendimit nr 21,date 11.10.2005 te ketij Komisioni, si dhe duke deklaruar pezullimin ne meyre te njeanshme te ketij Vendimi te Komisionit. Ky ankim duhej derguar prane nje organi epror te Komisionit te Konkurrences, pasi ky i fundit eshte shprehur tashme me aktin e tij dhe e konsideron kete ankim te Albania Mobile Communication sh.a si te pa bazuar ne ligj .ne prova shkesorte dhe ne procedurialisht te gabuar.

PER KETO ARSYE:

Komisioni i Konkurrencës bazuar ne nenet 24, germa d dhe 33,pika 2, duke e vlersuar te nevojshme

VENDOSI:

I. Te miratoje kerkese e Sekretariatit te Autoritetit te Konkurrencës per kerkimin e te dhenave nga Albanian Mobile Communication sh.a derguar kesaj te fundit me shkresen me nr 356,date 27.10.2005,te Sekretares se Pergjithshme , me qellim vazhdimine dhe mos pengimin e Hetimit te thelluar te nisur nga Autoriteti i Konkurrencës.Brenda 7(shtate)ditesh kalendarike ,nga diate marrjes se njoftimit te ketij vendimi nga ana Albanian Mobile Communication sh.a , kjo e fundit te bej dpozitimin prane zyrave te Autoritetit te Konkurrence te te dhenave te me poshtme dhe konkretisht:

- 1) Kontraten e privatizimit
- 2) Nje kopje te licences qe autorizon Shoqerine AMC sh.a, te ushtroje aktivitet ne Republiken e Shqiperise
- 3) Nje kopje te Vendimit te rregjistrimit ne gjykate te kesaj Shoqerie
- 4) Statutin dhe Aktin e Themelimit te Shoqerise
- 5) Bilancin e Albanian Mobile Communication sh.a perpara privatizimit nga ana juaj te kesaj sh.a
- 6) Bilancet e Albanian Mobile Communication sh.a qe nga viti i privatizimit e deri me sot te specifikuar sipas çdo viti.
- 7) Marrveshjet e ndryshme qe mund te ekzistojne midis Shoqerise tuaj si sh.a me Albtelecomin dhe ERT.

II Mospermbushja e kerkesave te dispozitivit te ketij vendimi do te sillte ndeshkimin me gjobe te Albanian Mobile Communication sh.a.,sipas Ligjit nr.9121, date 28.07.2005 <Per Mbrojtjen e Konkurences> dhe shkrese me nr 356prot , date 27.10.2005te Sekretares se Pergjithshme te Autoritetit te Konkurrencës.

III. Sigurimin e konfidencialitetit te te dhenave te mesiperme nga ana e Autoritetit te Konkurrencës.

Ky vendim hyn ne fuqi menjehere

U shpall ne Tirane, sot me 02.12.2005

ANETARET

Franc Zhupa

Raimond Cimbi

Teuta Shkenza

(_____)

(_____)

(_____)

Z/Kryetar

Prof.Asc.Lush PERPALI



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr .27,date 12.12.2005

**Per
Vendosje Gjobe ndaj Albanian Mobile Communication Sh.A**

Ne mbeshtetje te neneve 24,germave d, dhe 73,pika 1,germa a te Ligjit Nr,9121,date 28.07.2003 “Per Mbrojtjen e Konkurrences”,Komisioni i Konkurrences, ne mbledhjen e tij te dates 10.12.2005 mori ne shqyrtim kerkesen e Sekretariatit te Konkurrences per te vendosur gjobe ndaj Albanian Mobile Communication sh,a ne lidhje me hetimi e thelluar qe eshte ndermarre nga ana e Autoritetit te Konkurrences ne Sektorin e Telefonise se Levizshme.Komisioni i konkurrences gjate kesaj mbledhje

KONSTATOI:

-Me Vendimin e tij nr.21, te dates 11.10.2005 eshte vendosur hapja e Hetimit te Thelluar per operatoret Albanian Mobile Communication sh,a dheVodafone sh,a

Me shkresen nr 349 date 25.10.2005, te Sekretares se Pergjithshme i eshte kerkuar ketyre shoqerive dergim informacioni brenda 15diteve si ndermarrje nen hetim ne baze te nenit 33 te Ligjit nr 9121, date 28.07.2003”Per Mbrojtjen e Konkurrences” dhe Kodit te Proçederave Administrative. Ndaj kesaj kerkese te Sekretariatit te Konkurrences dergimin e te dhenave te kerkuara nga ky institucioni panvaresisht ndeshkimeve ligjore qe mund te jepen prej tij;

-Me Vendimin nr .26.date 02.12.2005 te Komisionit te Konkurrences iu dha perseri afat Albanian Mobile Communication per dergim te dhenash prane Autoritetit te Konkurrences.

-Deri me sot nuk ka mberrritur asnje e dhene nga ana e Albanian Mobile Communication sh.a sipas kerkesave te bera nga Autoriteti i Konkurrences .

PER KETO ARSYE:

Komisioni i Konkurrences bazuar ne nenat 24,germa d ,73,pika 1 germa a dhe 80 te Ligjit 9121,

data 28.07.2003 “Per Mbrotjen e Konkurrences”, si dhe te Shkrese nr. 356, date 27.10.2005 te Sekretarit te Pergjithshem te Autoritetit te Konkurrences, me propozim te Sekretariatit :

VENDOSI:

- 1.Vendosjen e mases se gjobes per shkeljet e lehta ndaj Albanian Mobile Communication sh,a ne vleften e 1% te gjiros vjetore te vitit 2004.
- 2.Policia Hetimore kryen ekzekutimin e gjobes ne vleften e percaktuar ne piken 1 te ketij vendimi.

Ky vendim hyn ne fuqi menjehere.

U shpall ne Tirane sot me 12.12.2005

ANETARET

Franc Zhupa

(_____)

Raimond Cimbi

(_____)

Teuta Shkenza

(_____)

Z/Kryetar

Prof.Asc.Lush PERPALI



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr 28, date 23.12.2005

Per

**Disa Vleresime dhe Rekomandime te Autoritetit te Konkurrences mbi
situaten aktuale te Tregut te Sigurimeve**

Bazuar ne nenin 24 te Ligjit 9121, dt 28.07.2003, “Per Mbrojtjen e Konkurrences” Komisioni i Konkurrence mori ne shyrtim Raportin “Mbi Tregun e Sigurimit “ te pergatitur nga Sekretariati i Konkurrences dhe paraqitur prej Sekretares se Pergjithshem. Nga vzhgimi i ketij Raporti Komisioni i Konkurrences

KONSTATOI:

-Shkak per ndermarrjen e ketij Studimi ka sherbyer “Marrveshja mbi Pool-in e sigurimit kufitar te pergjegjesive ndaj paleve te treta te mbajtesve te mjeteve motorike”, e dates 05.04.2005, lidhur ndermjet 8(tete) Shoqerive te Sigurimit.

-SE nga informacioni i siguruar nga Autoriteti i Konkurrences rezulton se tregu i sigurimeve eshte i hapur per konkurrence dhe nuk karakterizohet nnga situata perqendrimi. Megjithate ky treg nuk eshte plotesisht i liberalizuar, pasi shteti ruan ende kontrollin mbi çmimet, por vetm mbi sigurimin e detyrueshem motorrik, sikurse eshte dhe pergjegjesia ndaj paleve te treta (TPL) per perdoruesit e mjeteve motorrike. Nga aktet ligjore dhe nenligjore ne fuqi ne ket fushe te ekonomise i jepet e drejta Ministrit t Financave te vendose tarifen e primit te rrezikut per cdo kategori mjetesh motorrike .Kesaj vlere i shtohen shpenzimet administrative dhe TVSH-ja dhe vlera (çmimi) pefundimtar mbikqyret nga Autoriteti i Mbikqyrjes se Sigurimeve.

-Se per i takon sherbimit te polices se sigurimit ai eshte i perqendruar ne juridiksioni e Byrose Shqiptare te Sigurimeve dhe percaktimi i tyre me Urdher te Ministrit te Financave mund te konsiderohet si nje nderhyrje me pasoja kufizuese per konkurrencen.

PER KETE ARSYE:

Ne mbestjetje te neneve 24, germa d dhe f, dhe 41 te Ligjit Nr 9121, dt 28.07.2003” Per Mbrojtjen

e Konkurrencës”Komisioni i Konkurrencës me propozim të Sekretares së Përgjithshme,

VENDOSI:

I. Të miratojë në parim vlerësimet dhe rekomandimet mbi Tregun e Sigurimeve, sipas Relacionit “Disa Vlersime dhe Rekomandime të Autoritetit të Konkurrencës mbi Situaten aktuale të Tregut të Sigurimeve “bashkelidhur këtij vendimi dhe konkretisht :

1.Ti rekomandojë Ministrinë e Financave që në Urdhrin nr. 14. datë 06.05.2005 “Mbi Shitjen dhe Administrimin e Policave të Sigurimit Kufitar nga Byroja Shqiptare e Sigurimit “ të shfuqizojë pikat 1 dhe 2 lidhur me “Prodhimin , Shitjen dhe Administrimin” e Policës së Sigurimit Kufitar, si dhe pikën 16 “Për shpërndarjen e të ardhurave nga shitja e Policës së Sigurimit....,” mbasi është në kundërshtim me pikën 1, germa a, të nenit 4 të Ligjit nr.9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”

2.Ti rekomandojë Byroja Shqiptare të Sigurimeve:

- a) Nderprerjen e menjehershme të Marrveshjes “Mbi Pool-in e Sigurimit Kufitar të përgjegjësive ndaj Paleve të Treta të mbajtesve të mjeteve motorrike” e datës 05.04.2005 e lidhur me 8(tetë) shoqëritë të sigurimit, për arsye se bie nënshtrim me nenin 4 të Ligjit 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”
- b) Heqjen e së drejtës së administrimit të policës kufitare, për të njëjten arsye me germen a të kësaj pike.
- c) Që Polica e Sigurimit të shtypet me logon e çdo operatori.
- d) Që të gjitha shoqëritë e sigurimit ta ofrojnë këtë shërbim nëpërmjet agjenteve të licensuar për këtë veprimtari.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

ANETARET

Franc Zhupa

Raimond Cimbi

Teuta Shkenza

(_____)

(_____)

(_____)

Z/Kryetar

Prof.Asc.Lush PERPALI



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.29, date 23.12.2005

**Per
Rekomandime te ndryshme ne disa ligje**

Nembeshtetje te neneve 24, germa d dhe f dhe 82, pika 2, te Ligjit 9121, dt 28.07.2003” Per Mbrojtjen e Konkurrences “Komisioni i Konkurrences me propozim te Sekretares se Pergjithshme,

VENDOSI:

1. Miratimin ne parim te rekomandimeve sipas projekt-ligjeve dhe relacioneve bashkelidhur ketij vendim per mdyrshimet ne :

- a) Ligjin Nr.7971, dt 26.07.1995” Per Prokurim Publik “ i ndryshuar ne vijim me ligjet nr,8039, dt,23.11.1995, nr 8074, dt,22.02.1996, nr 8112, dt,28.03.1996, nr 8767, dt 05.05.2001, nr 9064, dt 08.05.2003.
- b) Ligjin Nr 7973, dt,26.07.1995” Per Konçensionet dhe pjesmarrjen e sektorit privat ne sherbimet publike dhe infrastruktures” ndryshuar m ligjet nr 8105, dt ,28.03.1996, nr 8329, dt.16.04.1998 dhe dekretin nr 1628, dt.17.10.1996.

2. Ngarkohet Sekretariati i Autoritetit te Konkurrences me dergimin e tyre per terheqje mendimi prane institucioneve perkatese.

Ky vendim hyn ne fuqi menjehere

ANETARET

Franc Zhupa

Raimond Cimbi

Teuta Shkenza

(_____)

(_____)

(_____)

Z/Kryetar

Prof.Asc.Lush PERPALI

REKOMANDIMET

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
KUVENDI

L I G J

Nr. _____, datë _____ 2005

Projekt

PËR DISA SHTESA DHE NDRYSHIME NË LIGJIN NR. 7973, DATË 26.07.1995
“PËR KONÇENSIONET DHE PJESMARRJEN E SEKTORIT PRIVAT NE
SHËRBIMET PUBLIKE DHE INFRASTRUKTURËS”
I NDRYSHUAR ME LIGJET NR. 8105, DATË 28.03.1996, NR 8329, DATË
16.04.1998 DHE DEKRETIN NR. 1628, DATË 17.10.1996

Ne mbështetje të neneve 78 dhe 83, pika 1, të Kushtetutës, me propozim të _____,

KUVENDI**I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË****VENDOSI:**

Ne ligjin nr. 7973, datë 26.07.1995”Për Konçensionet dhe pjesmarrjene sektorit privat ne sherbimet publike dhe infraksturës”,ndryshuar me Ligjet : nr.8105, datë 28.03.1996; nr 8329,datë 16.04.1998 dhe Dekretin nr. 1628,datë 17.10.1996, bëhet ky ndryshim:

Neni 1

Pika e pare e nenit 12 ndryshohet si vijon:

1. “Ekskluziviteti.Konçesionari ka te drejte eskluзивe te kryej veprimtari vetm per sa i perket sektorit te koncensionit duke pasur parasysh mbrojtjen e konsumatoreve dhe konkurrences

ne kete sektor. Kushtet e ekskluzivitetit te cilat do te permbahen ne marrveshje duhet te kalohen per miratim para hyrjen ne fuqi prane Autoritetit te Konkurrences i cili shprehet ne lidhje me to brenda 10 diteve te punueshme nga marrja dijeni duke njoftuar zyrtarisht palet nenshkruese dhe te interesuara per kete marrveshje.

Mosshprehja ose shprehja jashte ketij afati nga ana Autoritetit te Konkurrences do te konsiderohet si pergjigje miratuese per keto kushte marrveshjeje”

Neni 2

Ky ligj hyn ne fuqi 15 dite pas botimit ne Fletoren Zyrtare.

KRYETARI

Jozefina TOPALLI



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.33, datë 28.02.2006

Per

**Përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes 80% të aksioneve
të Bankës Italo Shqiptare nga Kompania San Paolo IMI S.p.a**

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e :

- | | | |
|---------------|---------|------------------|
| • Zt. Lush | PËRPALI | Zëvendës/Kryetar |
| • Zt. Franc | ZHUPA | Anëtar |
| • Zt. Raimond | CIMBI | Anëtar |
| • Znj. Teuta | SHKENZA | Anëtar |

Në mbledhjen e tij të datës 28.02.2006, shqyrtoi çështjen me :

Subjekt: Banka Italo Shqiptare, San Paolo IMI S.p.a

Objekt: Njoftimi i datës 30.1.2006, për përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes 80% të aksioneve të Bankës Italo Shqiptare nga San Paolo IMI, Torino, Itali.

Baza ligjore: Ligji nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, neni 24, shkronja (d), në veçanti Kreu III “Përqendrimet e Ndërmarrjeve” nenet 10-17 të Ligjit.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të njoftimit të përqëndrimit,

V Ë R E N S E:

1. San Paolo IMI, me qendër Torino, Itali është e autorizuar për ushtrimin e veprimtarisë bankare dhe financiare, Kompania San Paolo IMI S.p.a është pjesë e grupit financiar San Paolo që vepron në Itali. Kjo kompani nuk ka veprimtari ekonomike në Shqipëri.
2. Për vitin 2004, xhiro në tregun ndërkombëtar për San Paolo IMI S.p. a është 5 miliard e 788 milion Euro (afërsisht 706 miliard e 136 milion lekë).
3. Banka Italo Shqiptare me seli në Tiranë ushtron veprimtari bankare në tregun e Republikës

së Shqipërisë sipas licencës nr. 1/1996, datë 17.07.1998. Për vitin 2004, xhiro e saj në tregun e brendshëm është 848.2 miliard lekë. Rrjeti i Bankës Italo Shqiptare përbëhet nga 4 degë rajonale brenda territorit të Shqipërisë. Banka Italo Shqiptare zotëron: 3.89% të tregut bankar ; 6.73% të tregut të aseteve; 3.71% të totalit të depozitave; 4.13% të tregut të kredisë, 3.21% të tregut të bonove të thesarit.

4. Transaksioni i përcaktuar në kontratën e lidhur në datën 7 dhjetor 2005 në Romë, Itali, ndërmjet Ministrisë së Financave, si zotërues i pjesës 40% të kapitalit, shoqërisë Capitalia, si zotërues i pjesës 40% të kapitalit, dhe San Paolo IMI S.p.a, realizon një zëvendësim të pronësisë së Bankës Italo Shqiptare nëpërmjet blerjes 80% të aksioneve të saj nga San Paolo IMI S.p.a si fituesi i tenderit publik të organizuar për nga Qeveria Shqiptare.
5. Blerja e 80% të aksioneve të Bankës Italo Shqiptare nga San Paolo IMI S.p.a përbën një përqëndrim në kuptimin e nenit 10, pika 1 shkronja b të Ligjit, si dhe përmbush kushtet për të qenë subjekt i shqyrtimit nga Autoriteti i Konkurrencës në përputhje me nenin 12, pika 1 të Ligjit.
6. Tregu përkatës
 - a) Tregu i produktit:
 - pranimi i depozitave (në formën e depozitave pa afat, depozitave me afat ose formave të tjera të depozitave) për të cilat paguan ose jo interes;
 - dhënie kredish, duke përfshirë kredi konsumatore dhe hipotekare, faktoringun me ose pa burime ndihme dhe financimin e transaksioneve tregtare;
 - marrje hua të fondeve dhe blerje ose shitje për llogari të saj a për llogari të klientëve (të instrumentave të tregut monetar si eqet, kambialet dhe çertifikatat e depozitave; të letrave me vlerë të borxhit; të kontratave të “së ardhmes“ dhe kontratat “e mundësive“ që lidhen me letrat me vlerë të borxhit ose normat e interesit; të instrumentave të normës së interesit)
 - kryerjen e shërbimeve të pagesës;
 - emetimin dhe administrimin e mjeteve të pagesës, duke përfshirë pagesat me kartë, me çeket e udhëtarit dhe çeket e bankierit;
 - ndërmjetësinë për operacione monetare, përfshirë valutat
 - lisingu financiar,
 - b) Tregu Gjeografik: Territori i Shqipërisë. Rrjeti aktual i degëve të Bankës Italo Shqiptarë të shtrirë në 4 qytete Tiranë, Durrës, Shkodër dhe Vlorë.

7. Vlerësimi i impaktit në konkurrencë

Pavarësisht se ndërmarrjet pjesëmarrëse në përqëndrim ushtrojnë veprimtarinë e tyre në tregun e shërbimeve bankare, ato veprojnë në tregje të vecanta gjeografike dhe nuk kanë klientë të përbashkët. Në këtë kontekst përqëndrimi nuk mund të ketë efekte antikonkurruese duke qënë se në kuptimin e nenit 13 të Ligjit, nuk rrezikon të krijojë ose të forcojë pozitën dominuese të ndërmarrjeve të përfshira në përqëndrim. Pra nuk ka lidhje shkakësore midis realizimit të këtij përqëndrimi dhe krijimit ose forcimit të pozitës dominuese. Transaksioni i njoftuar konsiston në zëvendësimin e pronësisë për 80% të aksioneve të pjesës së kapitalit të BIA-s dhe nuk ka efekte negative në lidhje me konkurrencën në tregun e produktit përkatës apo të tregut gjeografik.

PËR KËTO ARSYE

Në bazë të nenit 24, shkronja d, dhe nenit 56 pika 1 të Ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”

VENDOSI:

1. Të autorizojë, përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes 80% të aksioneve të Bankës Italo Shqiptare nga San Paolo IMI, Torino, Itali.
2. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KOMISIONI I KONKURRENCËS**ANETARET**

Franc Zhupa

Raimond Cimbi

Teuta Shkenza

(_____)

(_____)

(_____)

Z/Kryetar

Prof.Asc.Lush PERPALI



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr 38, date 16.05.2006

**Per
Vendosje gjobe ndaj Çalik Seker Konsorsiyum Yatirim A.S**

Ne mbeshtetje te neneve 24 ,germa d,12 dhe 74,germa ç, te Ligjit nr 9121,date 28.07.2003 “Per Mbrojtjen e Konkurrences” ,Komisioni i Konkurrences ne mbledhje e tij te dates 16.05.2006 shqyrtoi proçedurat e njeoftimi te perqendrimit te Bankes Kombetare Tregtare Çalik Seker Konsorsiyum Yatirim A.S.

Komisioni i Konkurrences gjate kesaj mbledhje

KONSTATOI:

1. Qe me Marrveshjen e lidhur ndermjet paleve si dhe me ato Suplementare dhe Shtese dhe perfundimisht me Proces-Verbalin e dates 19.12.2005 te Mbledhjes se Jashtzakonshme te Aksionereve te Bankes Kombetare Tregtare eshte vendosur qe te realizohet marrveshja e transferimti te aksioneve dhe te njoftohet perqendrimi.
2. Qe brenda nje jave sikurse e percakton pika 2, e nenit 12 te Ligjit “Per Mbrojtjen e Konkurrences” nuk eshte realizuar njoftimi i perqendrimit nga ana e bleresit Çalik Seker Konsorsiyum Yatirim A.S.prane Autoritetit te Konkurrences. Ky njoftim eshte rerealizuar vetem ne muajin Shkurt te vitit ne vazhdim.Gje qe perben shkelje qe ndeshkohet me gjobe.

PER KETO ARSYE :

Komisioni i Konkurrences, bazuar ne nenet 24,germa d ,12, dhe 74,pka 1 germa ç te Ligjit nr 9121 date 28.07.2003 “Per Mbrojtjen e Konkurrences”,

VENDOSI:

I . Vendosjen e gjobes, per shkeljen e mosnjoftimit ne kohe te perqendrimit Çalik Seker Konsorsiyum Yatirim A.S,ndaj kesaj shoqerie ne masen 2% te gjiros vjetore te vitit

2004(545.789.711 lek) vetem per e perqendruar te aksioneve, çka perben 60% te shumes se mesiperme (327.473.827 lek)

Perfundimisht 2% e kesauj shume qe i korrespondon mases se gjobes ne vlefte monetare eshte 6.549.476 (gjashte milion e peseqind e dyzetentemije e katerqindshtatedhjetegja shte)lek.

II. Policia Tatimore kryen ekzekutimine gjobes ne vleften e perkaktuar ne paragrafine dyte e pikes se I (pare) te ketij vendimi

Ky vendim hyn ne fuqi menjehere

U shpall ne Tirane sot me 16.05.2006

ANETARET

Franc Zhupa

Raimond Cimbi

Teuta Shkenza

(_____)

(_____)

(_____)

Z/Kryetar

Prof.Asc.Lush PERPALI



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr. 39, datë 16.05.2006

Per

**Njoftimin e përqëndrimit të realizuar nëpërmjet blerjes 60%+2
të aksioneve të Bankës Kombëtare Tregtare nga Çalik Seker Konsorsiyum
Yatirim A.S.**

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e :

- | | | |
|---------------|---------|------------------|
| • Zt. Lush | PËRPALI | Zëvendës/Kryetar |
| • Zt. Franc | ZHUPA | Anëtar |
| • Zt. Raimond | CIMBI | Anëtar |
| • Znj. Teuta | SHKENZA | Anëtar |

Në mbledhjen e tij të datës 16.05.2006, shqyrtoi çështjen me :

Subjekt: Banka Kombëtare Tregtare, Çalik Seker Konsorsiyum Yatirim A.S.

Objekt: Njoftimi i datës 24.03.2006, për përqëndrimin e realizuar nëpërmjet shit-
blerjes 60%+2 të aksioneve të Bankës Kombëtare Tregtare nga Çalik Seker
Konsorsiyum Yatirim A.S., Stamboll, Turqi.

Baza ligjore: Ligji nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, neni 24,
shkronja d, në veçanti Kreu III “Përqendrimet e Ndërmarrjeve” nenet 10-
17 të Ligjit.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të njoftimit të përqëndrimit,

V Ë R E N S E:

1. Çalik Seker Konsorsiyum Yatirim A.S, me qendër në Stamboll, Turqi, është
themeluar në dhjetor të vitit 2003 sipas legjislacionit turk. Nuk ka veprimtari

ekonomike në Shqipëri, por edhe në tregun turk është një shoqëri pa eksperiencë në fushën bankare. Ky transaksion konsiderohet pjesëmarrja e parë në tregun bankar. Çalik Seker Konsorsiyum Yatirim A.S është grupi, i përbërë nga disa aksionerë, kapitali i të cilëve është i ndarë si vijon:

- Sekerbank T.A.S, 34% aksione
 - Çalik Holding A.S, 42% aksione
 - Çalik Yatirim Bankasi A.S, 24% aksione
 - Z. Ahmet Çalik, % në kapitalin aksioner e papërfillshme
 - Znj. Çigem Çalik, % në kapitalin aksioner e papërfillshme
2. Për vitin 2004, xhiro në tregun ndërkombëtar për Çalik Seker Konsorsiyum Yatirim A.S për transaksionet e kryera nga aksionerët rezulton është 935 milion Dollarë (afërsisht 95 miliard lekë), me fitim neto në vlerën 59 milion \$ të barabartë me 6 miliard lekë.
 3. Banka Kombëtare Tregtare me seli në Tiranë ushtron veprimtari bankare në tregun e Republikës së Shqipërisë sipas licencës nr. Nr. 6/1998, datë 11.01.1999. Për vitin 2004, xhiro e saj në tregun e brendshëm është 504 milionë dollarë (50 miliard lekë). Rrjeti i Banka Kombëtare Tregtare përbëhet nga 26 degë dhe 15 agjensi me zyra bankare në 16 qytetet më kryesore të Shqipërisë. Pjesa e tregut që zotëron Banka Kombëtare Tregtare në tregun bankar është 12%. Në tregun e produktit BKT zotëron: 10.27% të tregut të aseteve; 13.05% të totalit të depozitave; 10.3% të tregut të kredisë, 13.29% të tregut të bonove të thesarit, 12.67% të tregut të letrave me vlerë.
 4. Transaksioni i përcaktuar në Marrëveshjen e datës 27.4.2004, i shtyrë deri në 31 dhjetor 2005, afat i përcaktuar në Marrëveshjet shtesë nr. 2, Marrëveshjen suplementare, të lidhura ndërmjet Bayindir Bank A.S, shitës/kontrollues i pjesës 60% +2 të kapitalit të përbashkët të Bankës Kombëtare Tregtare (BKT), dhe Çalik-Seker Consortium Invesment A.S, blerësi i pjesës 60% +2 të kapitalit të përbashkët, realizon një zëvendësim të pronësisë së Bankës Kombëtare Tregtare.
 5. Blerja e 60%+2 të aksioneve të Bankës Kombëtare Tregtare nga Çalik Seker Konsorsiyum Yatirim A.S përbën një përqëndrim në kuptimin e nenit 10, pika 1 shkronja b të Ligjit, si dhe përmbush kushtet për të qenë subjekt i shqyrtimit nga Autoriteti i Konkurrencës në përputhje me nenin 12, pika 1 të Ligjit.
 6. Njoftimi i përqendrimit sipas marrëveshjes së lidhur në datë 27.4.2004 dhe të shtyrë në afatet e përshkruara në pikën 4, nuk është njoftuar në Autoritetin e Konkurrencës brenda afateve të përcaktuara në nenin 12, pika 2 e ligjit, gjë që përbën një shkelje të procedurës së kontrollit të përqendrimeve, që në zbatim të nenit 74, pika 1, shkronja ç e ligjit konsiderohet shkelje. Në zbatim, Komisioni i Konkurrencës, me Vendimin Nr. 38, datë 16.5.2006 gjobiti blerësin Çalik Seker Konsorsiyum Yatirim A.S me shumën prej 6.549.476 lek.
 7. Tregu përkatës
 - a) Tregu i produktit:
 - pranimi i depozitave (në formën e depozitave pa afat, depozitave me afat ose formave të tjera të depozitave) për të cilat paguan ose jo interes;

- dhënie kredish,
- ushtrimin e qerasë financiare;
- marrje hua të fondeve dhe blerje ose shitje për llogari të saj a për llogari të klientëve (të instrumentave të tregut monetar si çeqet, kambialet dhe çertifikatat e depozitave; të letrave me vlerë të borxhit; të kontratave të “së ardhmes“ dhe kontratat “e mundësive“ që lidhen me letrat me vlerë të borxhit ose normat e interesit; të instrumentave të normës së interesit)
- kryerjen e shërbimeve të pagesës dhe të arkëtimeve;
- emetimin dhe administrimin e mjeteve të pagesës, duke përfshirë pagesat me kartë, me çeqet e udhëtarit dhe çeqet e bankierit;
- ndërmjetësinë për operacione monetare, përfshirë valutat;
- ofrimin e shërbimit të kasave të sigurimit;
- ofeimin e garancisë bankare dhe garanci të tjera;
- ofrimin e shërbimit të agjentit apo konsulencës financiare;
- të bëjë këmbimin e valutave duke përfshirë dhe kontratat e së ardhmes (futures) për këmbimet valutore;
- të kryejë shërbime besimi (trust), përfshirë pa kufizim investimin dhe administrimin e fondeve të besuara;
- të kryejë shërbime si administruese e portofolit të investimeve ose të këshilltarit për investimet;
- kryen shërbimet për nënshkrimin dhe shpërndarjen e letrave me vlerë të borxhit dhe pronësisë si dhe tregtimin e letrave me vlerë të pronësisë për llogari të saj ose të klientëve.

b) Tregu Gjeografik:

Territori i Shqipërisë. Rrjeti aktual i degëve të Bankës Kombëtare Tregtare të shtrirë në 16 qytetet më kryesore të Shqipërisë : Tiranë (6 degë dhe 1 agjensi), Durrës (degë dhe agjensi doganore në Portin e Durrësit), Elbasan, Lushnjë, Korçë (degë dhe agjensi doganore në Kapshticë), Shkodër, Gjirokastrë (degë dhe agjensi doganore në Kakavijë), Vlorë, Fier, Berat, Sarandë, Pogradec, Lezhe, Peshkopi, Kukës dhe një agjensi bankare në Bilisht.

8. Vlerësimi i impaktit në konkurrencë

- Ndërmarrjet pjesëmarrëse në përqëndrim ushtrojnë veprimtarinë e tyre në tregje të veçanta gjeografike dhe tregu i produktit të tyre është i ndryshëm. Për pasojë nuk mund të kenë klientë të përbashkët. Në këtë kontekst përqëndrimi nuk mund të ketë efekte antikonkurruese duke qënë se në kuptimin e nenit 13 të Ligjit, nuk rrezikon të krijojë ose të forcojë pozitën dominuese të ndërmarrjeve të përfshira në përqëndrim. Pra nuk ka lidhje shkakësore midis realizimit të këtij përqëndrimi dhe krijimit ose forcimit të pozitës dominuese.
- Transaksioni i njoftuar konsiston në zëvendësimin e pronësisë për 60% të aksioneve të pjesës së kapitalit të BKT-së dhe nuk ka efekte negative në lidhje me konkurrencën në tregun e produktit përkatës apo të tregut gjeografik. Ky përqëndrim nuk sjell asnjë ndryshim në strukturën e tregut bankar.

PËR KËTO ARSYE:

Në bazë të nenit 24, shkronja d, dhe nenit 56 pika 1 të Ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”

VENDOSI:

1. Të autorizojë, përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes 60% +2 të aksioneve të Bankës Kombëtare Tregtare nga Çalik Seker Konsorsiyum Yatirim A.S, me qendër në Stamboll, Turqi.
2. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KOMISIONI I KONKURRENCËS**ANETARET**

Franc Zhupa

Raimond Cimbi

Teuta Shkenza

(_____)

(_____)

(_____)

Z/Kryetar

Prof.Asc.Lush PERPALI



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.40, datë 25.09.2006

Per

**Përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes 100% të aksioneve
në Emporiki Bank (për pjesën prej 52.55% të 1300 aksionerëve)
nga shoqëria Credit Agricole S.A**

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e :

- Znj. Lindita Milo (Lati) Kryetar
- Znj. Servete Gruda Anëtar
- Zt. Lush Përpali Anëtar
- Zt. Koço Broka Anëtar

Në mbledhjen e tij të datës 25.09.2006, shqyrtoi çështjen me:

Subjekt: Emporiki Bank, Credit Agricole S.A

Objekt: Njoftimi i datës 16.8.2006, për përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes 100% të aksioneve (pjesës 52.55%) në Emporiki Bank nga Credit Agricole S.A, Paris, Francë.

Baza ligjore: Ligji nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, neni 24, shkronja d, në veçanti Kreu III “Përqendrimit e Ndërmarrjeve” nenet 10-17 të Ligjit.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të njoftimit të përqëndrimit,

V Ë R E N S E:

1. Credit Agricole S.A është organi qendror dhe banka qendrore e grupit Credit Agricole me qendër në Paris, Francë. Credit Agricole S.A shtrihet në 15 vende të Europës, Marok, Brazil. Kjo kompani nuk ka veprimtari ekonomike në Shqipëri.
2. Për vitin 2005, xhiro e kombinuar në tregun ndërkombëtar (Credit Agricole S.A & Emporiki Bank) në tregun ndërkombëtar është 90.5 miliard euro/11.340 trilion lekë;

3. Emporiki Bank në Shqipëri me seli në Tiranë ushtron veprimtari bankare në tregun e Republikës së Shqipërisë sipas licencës nr. 14, datë 28.10.1999. Për vitin 2005, xhiro e saj në tregun e brendshëm është 502 milion lekë. Rrjeti aktual i degëve të EBA përfshin 3 degë dhe 2 agjensi, dhe shtrihet në 3 qytete: Tiranë, Vlorë, Sarandë. Pjesa e tregut për EBA në tregun bankar të aksioneve është 3.9% ($\approx 4\%$); 1.1% të totalit të depozitave; 5.1% të tregut të kredisë.
4. Transaksioni i njoftuar konsiston në kontrollin e paketës prej 71.97% të aksioneve në EBA nga Credit Agricole S.A dhe nuk sjell asnjë ndryshim në strukturën e përgjithshme të tregut bankar.
5. Transaksioni i realizuar nëpërmjet ofertës publike nga Credit Agricole S.A, përbën një përqëndrim në kuptimin e nenit 10, pika 1 shkronja b të Ligjit, si dhe përmbush kushtet për të qenë subjekt i shqyrtimit nga Autoriteti i Konkurrencës në përputhje me nenin 12, pika 1 të Ligjit.
6. Tregu përkatës
 - a) Tregu i produktit:

Mbështetur në informacionin e siguruar nga Studio Boga, Emporiki Bank është e pranishme në tregun shqiptar që nga viti 1999, sipas licencës nr. 14, datë 28.10.1999, për ushtrim aktiviteti në fushën bankare, konkretisht:

- pranimi i depozitave (në formën e depozitave pa afat, depozitave me afat ose formave të tjera të depozitave) për të cilat paguan ose jo interes;
- dhënie kredish, duke përfshirë kredi konsumatore dhe hipotekare, faktoringun me ose pa burime ndihme dhe financimin e transaksioneve tregtare;
- marrje hua të fondeve dhe blerje ose shitje për llogari të saj a për llogari të klientëve (të instrumentave të tregut monetar si çeqet, kambialet dhe certifikatat e depozitave; të letrave me vlerë të borxhit; të kontratave të “së ardhmes” dhe kontratat “e mundësive” që lidhen me letrat me vlerë të borxhit ose normat e interesit; të instrumentave të normës së interesit)
- kryerjen e shërbimeve të pagesës;
- emetimin dhe administrimin e mjeteve të pagesës, duke përfshirë pagesat me kartë, me çeqet e udhëtarit dhe çeqet e bankierit;
- ndërmjetësinë për operacione monetare, përfshirë valutat
- lisingu financiar,

- b) Tregu Gjeografik: Territori i Shqipërisë. Rrjeti aktual i degëve të EBA përfshin 3 degë dhe 2 agjensi, dhe shtrihet në 3 qytete: Tiranë, Vlorë, Sarandë.

Vlerësimi i impaktit në konkurrencë

Palët pjesëmarrëse në përqëndrim ushtrojnë veprimtarinë e tyre në të njëjtin nivel (tregu i produktit) të tregut bankar, në tregje të veçanta gjeografike dhe nuk kanë klientë të përbashkët. Transaksioni i njoftuar konsiston në kontrollin e paketës prej 71.97% të aksioneve në EBA nga Credit Agricole S.A dhe nuk sjell asnjë ndryshim në strukturën e përgjithshme të tregut bankar. Në këtë kontekst përqëndrimi nuk mund të ketë efekte antikonkurrese duke qënë se në kuptimin e nenit 13 të Ligjit, nuk rrezikon të krijojë ose të forcojë pozitën dominuese të ndërmarrjeve të përfshira në përqëndrim. Pra, nuk ka lidhje shkakësore midis realizimit të këtij përqëndrimi dhe krijimit ose forcimit të pozitës dominuese.

PËR KËTO ARSYE:

Në bazë të nenit 24, shkronja d, dhe nenit 56 pika 1 të Ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”

VENDOSI:

1. Të autorizojë, përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes 100% të aksioneve në Emporiki Bank, që i përkasin pjesës prej 52.55% të 1300 aksionerëve nga Credit Agricole S. A, me qendër në Paris, Francë.
2. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KOMISIONI I KONKURRENCËS

ANETARET

Servete Gruda

Lush Përpali

Koço Broka

(_____)

(_____)

(_____)

Kryetar

Lindita Milo (Lati)



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.42, datë 27.10.2006

Per

Rekomandimet ne lidhje me ndryshimin ne Udhezimin nr 4, date 16.06.2005 “Per disa shtesa dhe ndryshime ne Udhezimin Nr.1, date 01.01.1996 te Keshillit te Ministrave “Per Prokurimin Publik” te ndryshuar”

Ne mbeshtetje te neneve 24, germa d dhe f, te Ligjit Nr.9121, date 28.07.2003 “Per Mbrojtjen e Konkurrences” Komisioni i Konkurrences, mori ne shqyrtim relacionin “Mbi rekoirandimet ne lidhje me ndryshimet ne Udhezimin nr 4, date 16.06.2005 “Per disa shtesa dhe ndryshime ne Udhezimin nr. 1, date 01.01.1996 te Keshillit te Ministrave “Per Prokurimin Publik” te ndryshuar” te pergatitur nga Sekretariati i Konkurrences dhe te pasaqvta’i Yiga Sekretarja e Pergjithshme. Nga vezhgimi i ketij raporti Komisioni i Konkurrences:

KONSTATOI:

Se ne Udhezimin nr 4, date 16.06.2005 “Per disa shtesa dhe ndryshime ne Udhezimin nr. 1, date 01.01.1996 te Keshillit te Ministrave “Per Prokurimin Publik” te ndryshuar”, enti prokurues ne varsi te objektit te prokurimit, duhet te vertetoje ne organet e specializuara, si Autoriteti i Konkurrences dhe Drejtoria e Markave dhe Patentave, eksklusivitetin e kandidatit te perzgjedhur per realizimin e ketij objekti.

Ne baze te Ligjit nr.9121, date 28.07.2003 “Per Mbrojtjen e Konkurrences”, vertetimi i eksklusivitetit te subjekteve te ndryshme per realizimin e prokurimeve, nuk eshte objekt i punes se Autoritetit te Konkurrences.

PER KETE ARSYE:

Ne mbeshtetje te neneve 24, germa d dhe f, te Ligjit Nr.9121 date 28.07.2003 “Per Mbrojtjen e Konkurrences”, Komisioni i Konkurrences:

VENDOSI:

1. Te miratoje ne parim rekomaridimet mbi Udhezimin nr.4, date 16.06.2005 “Per disa shtesa dhe ndryshime ne Udhezimin nr. 1, date 01.01.1996 te Keshillit te Ministrave “Per prokurimin Publik” te ndryshuar”.

Ne paragrafin e fundit te pikes 2 te Udhezimit nr 4, date 16.06.2005 te Keshillit te Ministrave te hiqen fjalet “Autoriteti i Konkurrences”, pasi ka papajtuesmeri te ketij udhezimi me Ligjin nr 9121, date 28.07.2003 “Per Mbrojtjen e Konkurrences”:

Ishte: “Ne rastin e parashikuar ne shkronjen “gj” te pikes 1 te nenit 19 te ligjit 7971, date 26.07.1995 “Per Prokurimin Publik” te ndryshuar, per perdorimin e procedure’s se prokurimit te drejtperdrejte, enti prokurues ne varesi te objektit te prokurimit, duhet te vertetoje ne organet e specializuara, si Autoriteti i Konkurrences, Drejtoria e Markave dhe e Patentave apo ne organe te tjera te specializuara, eskuzivitetin e kandidatit te perzgjedhur per realizimin e ketij objekti”

Te behet: “Ne rastin e parashikuar ne shkronjen “gj” te pikes 1 te nenit 19 te ligjit 7971, date 26.07.1995 “Per prokurimin publik” te ndryshuar, per perdorimin e procedures se prokurimit te drejtperdrejte, enti prokurues ne varesi te objektit te prokurimit, duhet te vertetoje ne organet e specializuara, si Drejtoria e Markave dhe e Patentave apo ne organe te tjera te specializuara, eskuzivitetin e kandidatit te perzgjedhur per realizimin e ketij objekti.

2. Ti paraqese Keshillit te Ministrave ndryshimet e mesiperme.

KOMISIONI I KONKURRENCËS**ANETARET**

Servete Gruda

Lush Përpali

Koço Broka

(_____)

(_____)

(_____)

Kryetar**Lindita Milo (Lati)**



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS

VENDIM

Nr.44, datë 28.12.2006

Per

Përqëndrimin e realizuar nëpërmjet përthithjes së 80% të aksioneve të San Paolo IMI S.p.a në BIA tek Banka Intesa S.p.a

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e :

- Znj. Lindita Milo (Lati) Kryetar
- Znj. Servete Gruda Anëtar
- Zt. Lush Përpali Anëtar
- Zt. Koço Broka Anëtar

Në mbledhjen e tij të datës 28.12.2006, shqyrtoi çështjen me :

Subjekt: B.I.A (SanpaoloIMI S.p,a), Banka Intesa S.p.a

Objekt: Njoftimi i datës 27.11.2006, për përqëndrimin e realizuar nëpërmjet bashkimit të Sanpaolo IMI S.p.a me Banka Intesa S.p.a Itali.

Baza ligjore: Ligji nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, neni 24, shkronja d, në veçanti Kreu III “Përqëndrimet e Ndërmarrjeve” nenet 10-17 të Ligjit.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të njoftimit të përqëndrimit,

V Ë R E N S E:

6. Banka Intesa S.p.a, me seli në Milano, është pjesë e grupit bankar “Intesa Group”.
7. Intesa group ushtron veprimtari nëpërmjet filialeve të saj në Itali dhe në Europën Qendrore dhe Lindore. Kjo kompani nuk ka veprimtari ekonomike në Shqipëri.
8. Për vitin 2005, xhiro e kombinuar në tregun ndërkombëtar e Bankës Intesa S.p.a është 15 588 miliard Euro/19.329 trilion lekë.

9. Sanpaolo Group, me qendër Torino dhe degë në Romë dhe Bolonjë, është e autorizuar për ushtrimin e veprimtarisë bankare dhe financiare në Itali.
10. Sanpaolo IMI S.p.a, ushtron veprimtari në Shqipëri nëpërmjet Bankës Italo Shqiptare Sh.A, ku zotëron 80% të aksioneve dhe ka degët e saj në 4 qytete Tiranë, Durrës, Shkodër dhe Vlorë, sipas licensës së lëshuar nga Banka e Shqipërisë Nr 1/1996, datë 17.7.1998.
11. Për vitin 2005 Xhiro e Sanpaolo imi S.p.a është:
 - a. në tregun ndërkombëtar 15622 miliard euro/15.712 trilion lekë; dhe
 - b. në tregun kombëtar për Sanpaolo Spa është 9 milion euro/1.116 miliard lekë.
12. Pjesa e tregut që zë B.I.A (ku San palo IMI ka maxhorancën e aksioneve) është rreth 4%.
13. Transaksioni i njoftuar konsiston në bashkimin me anë të përthithjes të paketës së aksioneve të San Paolo IMI S.p.a tek Banka Intesa S.p.a dhe për rrjedhojë dhe të pjesës prej 80% të aksioneve që san paolo IMI S.p.a zotëron tek B.I.A.
14. Ky transaksion nuk sjell asnjë ndryshim në strukturën e përgjithshme të tregut bankar shqiptar.
15. Transaksioni i realizuar nëpërmjet bashkimit me përthithje nga Banka Intesa S.p.a, përbën një përqëndrim në kuptimin e nenit 10, pika 1 shkronja a e Ligjit, si dhe përmbush kushtet për të qenë subjekt i shqyrtimit nga Autoriteti i Konkurrencës në përputhje me nenin 12, pika 1 të Ligjit.
17. Tregu përkatës
 - h) Tregu i produktit:

Sanpaolo IMI S.p.a është e pranishme në tregun shqiptar që nga viti 2006, sipas licensës nr. I/1196, datë 17.07.1998, për ushtrim aktiviteti në fushën bankare, konkretisht:

- pranimi i depozitave (në formën e depozitave pa afat, depozitave me afat ose formave të tjera të depozitave) për të cilat paguan ose jo interes;
 - dhënie kredish, duke përfshirë kredi konsumatore dhe hipotekare, faktoringun me ose pa burime ndihme dhe financimin e transaksioneve tregtare;
 - marrje hua të fondeve dhe blerje ose shitje për llogari të saj a për llogari të klientëve (të instrumentave të tregut monetar si çeqet, kambialet dhe certifikatat e depozitave; të letrave me vlerë të borxhit; të kontratave të “së ardhmes“ dhe kontratat “e mundësive“ që lidhen me letrat me vlerë të borxhit ose normat e interesit; të instrumentave të normës së interesit)
 - kryerjen e shërbimeve të pagesës;
 - emetimin dhe administrimin e mjeteve të pagesës, duke përfshirë pagesat me kartë, me çeqet e udhëtarit dhe çeqet e bankierit;
 - ndërmjetësinë për operacione monetare, përfshirë valutat
 - lisingu financiar,
- i) Tregu Gjeografik: Territori i Shqipërisë. Rrjeti aktual i Bankës Italo Shqiptare Sh.A, i shtrirë në 4 qytete Tiranë, Durrës, Shkodër dhe Vlorë.

Vlerësimi i impaktit në konkurrencë

Transaksioni konsiston në bashkimin, sipas procedurës së përthithjes së Sanpaolos nga Intesa. Si pasojë Sanpaolo pushon së ekzistuari si person juridik dhe të gjitha asetet, detyrimet dhe të gjitha marrëveshjet e marrëdhëniet ku Sanpaolo është palë, do transferohen sipas ligjit tek Intesa. Si rrjedhim, ky bashkim përthithës, që në tregun bankar shqiptar, është një zëvendësim pronësie të Sanpalo IMI S.p.a nga Intesa, në BIA, përgjithësisht nuk shkakton ndryshime strukturale në tregun bankar dhe në veçanti as strukturën brenda BIA-s, çka do të thotë që nuk krijon apo forcon një pozicion dominues. Transaksioni i njoftuar konsiston në zëvendësimin e pronësisë të pjesës së kapitalit prej 80% të aksioneve të Sanpaolo IMI S.p.a në BIA, nga Intesa dhe nuk ka efekte negative në lidhje me konkurrencën në tregun e produktit përkatës apo në tregun gjeografik.

PËR KËTO ARSYE:

Në bazë të nenit 24, shkronja d, dhe nenit 56 pika 1 të Ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”

VENDOSI:

1. Të autorizojë, përqëndrimin e realizuar nëpërmjet bashkimit me përthithje të 80% të aksioneve të SanPaolo IMI S.p.a në BIA nga nga Banka Intesa S.p.a, Milano, Itali.
2. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KOMISIONI I KONKURRENCËS

ANETARET

Servete Gruda

Lush Përpali

Koço Broka

(_____)

(_____)

(_____)

Kryetar

Lindita Milo (Lati)



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.45, datë 19.01.2007

Per

Hapjen e procedures se Hetimit te thelluar ne tregun e sigurimit per produktin TPL (TPL e brendshme, Police Kufitare, Karton Jeshil)

Ne zbatim te neneve 24, shkronja d, dhe 43, te Ligjit Nr.9121, date 28.7.2003 “Per Mbrojtjen e Konkurrences”, Komisioni i Konkurrences, ne mbledhjen e tij te dates 19.1.2007, shqyrtoi Raportin e Grupit te Punes per perfundimin e procedures se Hetimit Paraprak, te hapur me Vendimin Nr. 1, date 8.11.2006 te Sekretarit te Pergjithshem, Relacionin e Sekretarit te Pergjithshem, prej nga:

KONSTATOI:

1. Qe sherbimi i ofruar nga s-hoqerite e sigurimit per TPL e brendshme, Policen Kufitare dhe Kartonin Jeshil, kryhet nga te gjitha shoqerite e sigurimit me te njejtin cmim;
2. Qe ofrimi i sherbimit TPL e brendshme realizohet ne emer te shoqerive te sigurimit (Sigal, Sigma, Atlantik; Intersig, Inter Albania, Albsig, Eurosig) ne menyre te perqendruar tek Agjensia Sigurimit Automjeteve (ASA);
3. Qe ofrimi i sherbimit te Polices Kufitare realizohet ne emer te shoqerive te sigurimit, ne menyre te perqendruar nga BSHS tek shoqeria Western Union;
4. Qe ofrimi i sherbimit te Kartonit Jeshil realizohet nga Western Union;
5. Qe ky treg eshte i paliberalizuar dhe i kontrolluar nga shteti, permes akteve nenligjore qe percaktojne kufirin minimal dhe maksimal te primit te paster te sigurimit te detyrueshem dhe elemente te tjere lidhur me shitjen dhe administrimin e policave te sigurimit.

PER KETO ARSYE:

Komisioni i Konkurrences, bazuar ne nenin 24, shkronja d dhe 43 te ligjit Nr.9121, date 28.7.2003 “Per Mbrojtjen e Konkurrences”, si dhe nenit 19, pika 1 te Rregullores BPer Organizimin dhe

Funksionimin e Autoritetit të Konkurrencës” dhe duke marrë parasysh propozimin e’bere nga Sekretariati në Raportin e tij për këtë çështje,

V E N D O S I:

1. Hapjen e procedurës së Hetimit të Thelluar në tregun e sigurimeve për produktet e sigurimit të detyrueshëm të mbajtesve të mjeteve motorrike për përgjegjësinë ndaj paleve të treta (TPL e brendshme, Kartoni Jeshil dhe Polica Kufitare), ndaj shoqërive të sigurimit Sigal, Sigma, Atlantik, Intersig, Inter Albania, Albsig, Eurosig, INSIG, shoqërive A.S.A dhe Western Union që veprojnë si agjente në sigurime, si dhe B.SH.S.
2. Ngarkohet Sekretari i Përgjithshëm për zbatimin e këtij vendimi dhe njoftimin e paleve të përfshira në këtë hetim.
3. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

U shpall në Tiranë, sot me datë 19.01.2007

KOMISIONI I KONKURRENCËS

ANETARET

Servete Gruda

Lush Përpali

Koço Broka

(_____)

(_____)

(_____)

Kryetar

Lindita Milo (Lati)



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.46, datë 19.01.2007

**Per
Pranimin e dy Rregulloreve te perështatura te BE**

Ne mbestitetje te nenit 24, germa d dhe dh, te Ligjit Nr. 9121, date 28.07.2003 “Per Mbrojtjen e Konkurrences” si dhe VKM nr. 463, date 05.07.2006 “Ne Implementim te Planit Kombetar per zbatimin e Marreveshjes se Asocim Stabilizimit”, Nenfusha e Konkurrences, Komisioni i Konkurrences, ne mbledhjen e tij te dates __.01.2007, me propozim te Sekretarit te Pergjithshem,

VENDOSI:

1. Pranimin dhe njohjen si e drejte e brendshme e Autoritetit te Konkurrences, te variantit te perkthyer dhe te pershtatur te Rregullores te Keshillit te Europes Nr. 1/2003, date 16.12.2002 “Per Implementimin e Rregullave te Konkurrences sipas neneve 81 dhe 82 te Traktatit European”, sipas materialit bashkelidhur ketij vendimi.
2. Pranimin dhe njohjen si e drejte e brendshme e Autoritetit te Konkurrences, te variantit te perkthyer dhe te pershtatur te Rregullores te Komisionit te Europes Nr. 773/2004, date 07.04.2004 “Per pro?edurat e venies ne perdorim nga komisioni, ne zbatim te neneve 81 dhe 82 te traktatit te CE” sipas materialit bashkelidhur ketij vendimi.
3. Ngarkohet Sekretariati per zbatimin e ketij vendimi si dhe perthithjen e dispozitave nga keto rregullore per implementim ne ndryshimet e pritshme te Ligjit Nr. 9121, date 28.07.2003 “Per Mbrojtjen e Konkurrences”, si dhe Rregullores se brendshme “Per Organizimin dhe Funksionimin e Autoritetit te Konkurrences”.

Ky vendim hyn ne fuqi menjehere.

U shpall ne Tirane sot me date 19.01.2007

KOMISIONI I KONKURRENCËS**ANETARET**

Servete Gruda

Lush Përpali

Koço Broka

(_____)

(_____)

(_____)

Kryetar

Lindita Milo (Lati)



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURENCËS
KOMISIONI I KONKURENCËS**

VENDIM

Nr.48, datë 21.03.2007

Mbi

**Njoftimin e përqendrimit të realizuar nëpërmjet shitblerjes 100%
të aksioneve në Gallaher Group Plc tek Japan Tobacco Inc**

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e:

- | | | |
|----------------|-------------|---------|
| • Znj. Lindita | Milo (Lati) | Kryetar |
| • Znj. Servete | Gruda | Anëtar |
| • Zt. Lush | Përpali | Anëtar |
| • Zt. Koço | Broka | Anëtar |

Në mbledhjen e tij të datës 21.03.2007, shqyrtoi çështjen me :

Objekt: Njoftimi i datës 22 dhjetor 2006, për përqendrimin e realizuar nëpërmjet shitblerjes të 100% të aksioneve të shoqërisë Gallaher Group Plc tek Japan Tabaco Inc.

Baza ligjore: Ligji nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, neni 24, shkronja d, nenet 10-12, në veçanti Kreu III “Përqendrimet e Ndërmarrjeve” nenet 53-56, 58, Rregullorja “Për zbatimin e procedurave të përqendrimit të ndërmarrjeve”, Udhëzimi “Për formën e njoftimit të përqendrimit dhe mundësinë për njoftim të thjeshtuar” dhe Formulari “Për njoftimin e Përqendrimit”.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të njoftimit të përqendrimit,

V Ë R E N S E:

1. Japan Tobacco Inc, me qendër në Tokio, Japoni, është shoqëria mëmë e një grupi ndërkombëtar, e regjistruar sipas legjislacionit japonez dhe që ushtron veprimtarinë e tij kryesisht në industrinë e duhanit. Japan Tobacco Inc, ushtron veprimtarinë e vet në Japoni në tregun e prodhimit dhe të shpërndarjes së duhan-cigareve, ku ka edhe ekskluzivitetin për 8 marka cigaresh nga 10 që tregtohen në vend. Në tregun japonez, kjo kompani ushtron veprimtarinë e saj edhe në tregun farmaceutik, në fushën e kërkimit dhe zhvillimit të medikamenteve, si dhe në tregun e ushqimit, në prodhimin e pijeve, ushqimit të paketuar dhe erëzave.

Në tregun shqiptar Japan Tobacco Inc është e pranishme nëpërmjet tregtimit të markave të cigareve të tregtuara nga shpërndarësi ekskluziv Primal Trading, me qendër në Tiranë.

2. JTI (UK) Management Ltd (këtu më poshtë quhet “Japan Tobacco International (UK) Management Ltd”), me qendër në Londër, Britaninë e Madhe, është shoqëri e regjistruar sipas legjislacionit anglez, e zotëruar dhe e kontrolluar për vendim marrje plotësisht nga Japan Tobacco Inc (mëma).

Japan Tobacco International (UK) Management Ltd është blerësi i 100% të aksioneve të Gallaher Group. JTI (UK) Management Ltd nuk kryen asnjë veprimtari, prodhimi apo tregtimi në fushën e duhan cigareve. Detyrimet e saj lidhen vetëm me realizimin e Ofertës për blerjen e kapitalit themeltar të nënshkruar (përfshirë këtu aksionet e depozituara amerikane (ADS) të Gallaher group Plc) që do të thotë blerjen 100% të aksioneve nga Gallaher Group.

3. Gallaher Group, e krijuar dhe regjistruar sipas legjislacionit anglez, ushtron veprimtarinë e saj në prodhimin dhe shitjen e duhanit, është shitësi i 100% të kapitalit që ka në zotërim. Gallaher Group ushtron veprimtarinë e vet në tregun e prodhimit dhe të shpërndarjes së duhan-cigareve, duke zënë vendin e pestë në tregun ndërkombëtar. Grupi ka pozicion kryesues në: Austri (me markën Memphis), Irlandë (me markën Benson & Hedges dhe Silk Cut), Rusi (me markën LD), Kazakistan dhe Ukrainë (me markën Sovereign), Suedi dhe Britani. Gallaher Group është e pranishme në tregun e Vendeve Balltike, Poloni, Azi, Afrikë dhe në Lindjen e mesme.

Gallaher Group është e pranishme në tregun shqiptar nëpërmjet markave të cigareve të tregtuara nga shpërndarësi ekskluziv Kuinda Sh.p.k, me qendër në Pogradec.

4. Për vitin 2005, xhiro e Japan Tobacco Inc është :
 - në tregun ndërkombëtar është 368.694 miliard lekë
 - në tregun kombëtar është 669.737 milion lekë;
5. Për vitin 2005, xhiro e Gallaher:
 - në tregun ndërkombëtar është 1.546 miliard lekë.
 - në tregun kombëtar është 57 milion lekë.
6. Pjesa e tregut që zotëron në tregun kombëtar Gallaher dhe Japan Tobacco Inc është respektivisht, 0.3 dhe 17 % për vitin 2005. Ndërsa për vitin 2006 të dyja shoqëritë kanë njohur rritje të tregut dhe kishin respektivisht 1.8 dhe 22.8 për qind të tregut. Edhe pas bashkimit, Japan Tobacco-Gallaher mbeten të dytët në tregun kombëtar.
7. Transaksioni i realizuar nëpërmjet shitblerjes të paketës 100% të aksioneve nga Japan Tabaco Inc, përbën një përqëndrim në kuptimin e nenit 10, pika 1 shkronja a e Ligjit, si dhe përmbush kushtet për të qenë subjekt i shqyrtimit nga Autoriteti i Konkurrencës në përputhje me nenin 12, pika 1 të Ligjit.
8. Ky transaksion sjell ndryshime në strukturën në përgjithësi si të tregut ndërkombëtar të duhan cigareve ashtu edhe atij kombëtar, duke rritur pozitën gjeografike të Japan Tobacco Inc., rritjen e produkteve (markave) në treg, por njëkohësisht rrit konkurrueshmërinë e tij ndaj konkurrentëve që udhëheqin sot tregun e këtij produkti.
9. Tregu përkatës
 - a) Tregu i produktit:

Japan Tobacco Inc dhe Gallaher janë të pranishme në tregun shqiptar me produktin duhan – cigare të markave Camel, Mild Seven, Salem, Winston, Benson&Hedges, Silk Cut, Mayfair dhe Sovereign.

b) Tregu Gjeografik: Territori i Shqipërisë.

Palët pjesëmarrëse në përqëndrim në tregun kombëtar, janë të pranishme vetëm nëpërmjet shitjes së cigareve të markave të ndryshme. Cigaret e importuara nga shpërndarësit ekskluzivë të përcaktuar, shpërndahen në tregun e brendshëm, respektivisht nga: Primal Tranding Shpk për Japan Tobacco dhe Kuinda Sh.p.k.pë Gallaher.

10. Vlerësimi i impaktit në konkurrencë

Transaksioni i njoftuar konsiston në përfitim të kontrollit 100% të aksioneve në Gallaher Group Plc nga Japan Tobacco International (UK) Management Ltd, që vepron në emër të Japan Tobacco Inc. dhe nuk krijon ose forcon pozitën dominuese të Japan Tobacco Inc në nivelin e shpërndarjes në tregun kombëtar, por rrit efikasitetin e tregut të produktit. Për pasojë nuk kemi kufizim të konkurrencës në këtë nivel tregu.

PËR KËTO ARSYE

Në bazë të nenit 24, shkronja d, dhe nenit 56 pika 1 të Ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrotjtjen e Konkurrencës”:

VENDOSI:

Të autorizojë përqëndrimin e realizuar nëpërmjet shitblerjes së 100% të aksioneve të Gallaher Group Plc tek Japan Tobacco International (UK) Management Ltd, me qendër në Londër, Britaninë e Madhe

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KOMISIONI I KONKURRENCËS

Lush Përpali

Servete Gruda

Koço Broka

()

()

()

Zv/Kryetar

Anëtar

Anëtar

Lindita Milo (Lati)

K R Y E T A R



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.49, datë 21.03.2007

**Për
Rekomandime të ndryshimeve në disa akte normative në fushën e
sigurimeve**

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e:

- Znj. Lindita Milo (Lati) Kryetar
- Zt. Lush Përpali Zv/Kryetar
- Znj. Servete Gruda Anëtar
- Zt. Koço Broka Anëtar

Në mbledhjen e tij të datës 21.03.2007, shqyrtoi çështjen me :

Objekt: Kufizimin e konkurrencës, si rezultat i disa barrierave administrative të vendosura nëpërmjet akteve nënligjore në ligjshmërinë e sigurimeve të detyrueshme motorrike.

Baza ligjore: Ligji nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, nenet 24, shkronjat d dhe f.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të Raportit të Grupit të Punës të datës 9.3.2007, Relacionit të Sekretares së Përgjithshme bashkëlidhur këtij raporti, pas dëgjimit të palëve objekt hetimi, dhe pasi dëgjoi në një seancë konsultative Autoritetin e Mbikqyrjes Financiare, si dhe administrimit të akteve shkresore

V Ë R E N S E:

1. Tregu i sigurimit të detyrueshëm në nivelin e tregtimit për Policën Kufitare shfaqet si një treg me një tregtues të vetëm me pakicë. UDSA tregon policën e sigurimit për llogari të tetë shoqërive të sigurimi: Sigal, Sigma, Atlantik, Intersig, Interbalkanian, Albsig, Eurosig dhe Insig).
2. Ndarja e të ardhurave nga shitja e policës së sigurimit kufitar, bëhet me Urdhër të Ministrit të Financave, bazuar në pjesën e tregut për TPL-në, që zë çdo shoqëri në tregun e sigurimit të detyrueshëm në vitin financiar paraardhës.

3. Tregu i sigurimeve është jo plotësisht i liberalizuar. Aktet nënligjore, të dala nga Ministri i Financave përcaktojnë kufirin minimal dhe maksimal të primit të pastër të sigurimit të detyrueshëm dhe elementë të tjerë lidhur me shitjen dhe administrimin e policave të sigurimit.
 4. Polica e sigurimit të detyrueshëm kufitar shitet me të njëjtin çmim nga agjenti i kontraktuar UDSA për tregtimin e këtij shërbimi.
 5. Aktet nënligjore të Ministrit të Financave “Mbi shitjen dhe Administrimin e Policave të Sigurimit Kufitar nga Byroja Shqiptare e Sigurimit” që:
 - formalizojnë një marrëveshje me objekt dhe pasojë kufizimin e konkurrencës;
 - i japin fuqi BSHS-së për të lidhur kontratë me një agjent të vetëm
 - shkaktajnë përqëndrimin e këtij tregu në nivelin e shitjes/tregtimit;
- janë jashtë kompetencave të përcaktuara në ligjin Nr. 8729, datë 18.1.2001 “Për disa shtesa dhe ndryshime në Ligjin 7641, datë 1.12.1992 “Për miratimin me ndryshime të Dekretit Nr 295, datë 15.9.1992 “Për sigurimin e detyrueshëm të mbajtësve të mjeteve motorrike, për përgjegjësinë ndaj palëve të treta” dhe statutin për funksionimin e B.SH.S.
6. Ofrimi i shërbimit/shitjes së Policës Kufitare është deformuar nga zbatimi i Urdhërit Nr.14, datë 6.5.2005 “Mbi shitjen dhe Administrimin e Policave të Sigurimit Kufitar nga Byroja Shqiptare e Sigurimit” të Ministrit të Financave. Ky urdhër ka dalë në devijim nga Ligji Nr. 8729, datë 18.1.2001 “Për disa shtesa dhe ndryshime në Ligjin 7641, datë 1.12.1992 “Për miratimin me ndryshime të Dekretit Nr 295, datë 15.9.1992 “Për sigurimin e detyrueshëm të mbajtësve të mjeteve motorrike, për përgjegjësinë ndaj palëve të treta” si dhe statutit të BSHS-së.
 7. Ky devijim ligjor, ka vijuar me shkresën miratuese të Ministrit të Financave Nr. 3188/5, datë 23.6.2005 “Për miratimin e rregullores “Mbi administrimin e emetimit, prodhimit dhe shitjes së policës së sigurimit kufitar”.
 8. Urdhëri Nr. 25, datë 26.6.2006 i Ministrit të Financave bën disa rregullime të pjesshme të Urdhërit Nr 14, datë 6.5.2005 “Mbi shitjen dhe Administrimin e Policave të Sigurimit Kufitar nga Byroja Shqiptare e Sigurimit”, por tregu përsa i takon ofritit dhe tregtimit të policës së sigurimit kufitar realizohet nga një agjent i vetëm.

PËR KËTO ARSYE:

Komisioni i Konkurrencës, bazuar në nenet 24, shkronjat d dhe f, të Ligjit Nr.9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojten e Konkurrencës”

REKOMANDON:

A. Ministrit të Financave:

1. Shfuqizimin e plotë të Urdhërit Nr. 14, datë 6.5.2005 të Ministrit të Financave “Mbi shitjen dhe administrimin e policës kufitare nga BSHS” dhe urdhërave të tjerë në zbatim të tij, që lidhen me shpërndarjen e të ardhurave nga shitja e policës kufitare.
2. Shfuqizimin e Urdhërit Nr. 25, datë 26.6.2006 “Për disa ndryshime në Urdhërin e Ministrit të Financave Nr.14, datë 6.5.2005 “Për shitjen dhe administrimin e policave të sigurimit kufitare nga Byroja Shqiptare e Sigurimit”.
3. Procedura për emetimin, administrimin e policave të sigurimit të detyrueshëm që realizohet nga BSHS, të mbikqyret nga AMF.

4. Rishikimin e ligjit Nr. 7641, datë 01.12.1992 “Për miratimin me ndryshime të Dekretit Nr.295, datë 15.09.1992 “ Për sigurimin e detyrueshëm të Mbajtësve të Mjeteve Motorrike për Përgjegjësinë ndaj Personave të Tretë”, me synim liberalizimin (hapjen e tregut për konkurrencë), duke u fokusuar në:

shfuqizimin e neneve 7 dhe 10 të rregullores për disa shtesa në Rregullore 622/1, datë 15.2.1992 “Për zbatimin e sigurimit të detyrueshëm të mbajtësve të mjeteve motorrike për përgjegjësinë ndaj palëve të treta”, ku i jepet e drejta Ministrit të Financave për nxjerrjen e urdhërit periodik “Për miratimin e primit të pastër të sigurimit të detyrueshëm të mbajtësve të mjeteve motorrike për përgjegjësitë ndaj palëve të treta”, pasi bie ndesh me Ligjin Nr.91`21, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”.

5. Të rishikohet ligji Nr.9267, datë 29.07.2004 “Për veprimtarinë e sigurimit, risigurimit dhe ndërmjetsimit në sigurime dhe risigurime”, duke vendosur detyrimin ligjor që çdo shoqëri brenda një afati të caktuar kohor, por jo më shumë se 1 vit, të instalojë sistemin on-line.

B. Autoritetit Mbikqyrjes Financiare

Për shmangien e informalitetit në tregun e sigurimeve, Autoriteti përgjegjës për mbikqyrjen e tregut të sigurimeve duhet:

- a) të krijojë një paketë të plotë rregulloresh që lidhen me mbikqyrjen financiare, duke marrë eksperiencën më të mirë të mbikqyrjes së sektorit bankar, si dhe duke respektuar Ligjin 9121, datë 28.7.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”.
- b) Rregullimi i tregtimit të policave të sigurimit të detyrueshëm, nëpërmjet vendosjes së kontrollit dhe standarteve, si dhe zbatimi i sanksioneve në rastet e shkeljeve të vërejtura.

Ngarkohet Sekretariati i Autoritetit të Konkurrencës për dërgimin e këtij vendimi pranë Ministrisë së Financave dhe Autoritetit Mbikqyrjes Financiare.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

U shpall në Tiranë, sot me datë 21.03.2007

KOMISIONI I KONKURRENCËS

Lush Përpali

Servete Gruda

Koço Broka

()

()

()

Zv/Kryetar

Anëtar

Anëtar

Lindita Milo (Lati)

K R Y E T A R



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURENCËS
KOMISIONI I KONKURENCËS

VENDIM

Nr.50, datë 21.03.2007

Për

Vendosje gjobe ndaj shoqërive që veprojnë në tregun e sigurimit të detyrueshëm, për produktin Policë Kufitare

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e:

- | | | |
|----------------|-------------|------------|
| • Znj. Lindita | Milo (Lati) | Kryetar |
| • Zt. Lush | Përpali | Zv/Kryetar |
| • Znj. Servete | Gruda | Anëtar |
| • Zt. Koço | Broka | Anëtar |

Në mbledhjen e tij të datës 21.03.2007, shqyrtoi çështjen me :

Objekt: Kufizimi i konkurrencës, si rezultat i sjelljes së shoqërive të sigurimit, koordinimit të veprimeve të tyre, të formalizuara në akt marrëveshjen e datës 05.04.2005.

Baza ligjore: Ligji nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, neni 24, shkronja d, neni 45, neni 4, pika 1, neni 74, pika 1, shkronja a, neni 17, pika 2 dhe neni 80.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të Raportit të Grupit të Punës të datës 9.3.2007, Relacionit të Sekretares së Përgjithshme bashkëlidhur këtij raporti, pas dëgjimit të palëve objekt hetimi, dhe pasi dëgjoi në një seancë konsultative Autoritetin e Mbikqyrjes Financiare, si dhe administrimit të akteve shkresore

V Ë R E N S E:

9. Marrëveshja e datës 05.04.2005, nënshkruar nga shoqëritë e sigurimit dhe të miratuar me Vendimin Nr. 6, datë 18.5.2005 në Mbledhjen e Përgjithshme të Anëtarëve, është marrëveshje e ndaluar, e cila bie në kundërshtim me nenin 4, pika 1, shkronja a të Ligjit Nr 9121, datë 28. 07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, mbasi nëpërmjet kësaj marrëveshje shoqëritë fiksojnë çmimin dhe ndajnë tregun.
10. Tregtimi/Shitja e Policës së Sigurimit Kufitar realizohet vetëm nga agjenti juridik

Union Distribution Servis Albania (UDSA), në zbatim të kontratës me afat dy vjeçar, të lidhur me B.SH.S, e cila vepron si përfaqësuese e emëruar në emër të 8 (tetë) shoqërive të sigurimit, në bazë të akt marrëveshjes së lidhur në datën 05.04.2005, nga shoqëritë e sigurimit dhe të miratuar me Vendimin Nr. 6, datë 18.5.2005 në Mbledhjen e Përgjithshme të Anëtarëve;

11. Ndarja e të ardhurave nga shitja e policës së sigurimit kufitar, bëhet me Urdhër të Ministrit të Financave, bazuar në pjesën e tregut për TPL-në, që zë çdo shoqëri në tregun e sigurimit të detyrueshëm. Vetëm për vitin 2005, ndarja e të ardhurave nga shitja e policës së sigurimit është bërë sipas % të përcaktuara në akt marrëveshjen e datës 05.04.2005;
12. Komisioni i Konkurrencës me Vendimin nr. 28 datë 23.12.2005 është shprehur për ndërprerjen e menjëherëshme të kësaj marrëveshje, si marrëveshje e ndaluar me objekt dhe pasojë kufizimin e konkurrencës. Por ky vendim nuk është zbatuar, shkak i cili e detyroi Komisionin e konkurrencës të marrë vendimin Nr 45, datë 19.1.2007 “Për hapjen e procedurës së hetimit të thelluar në tregun e sigurimeve për produktin TPL”.
13. Tarifat e primit për ofrimin e shërbimit të sigurimit të detyrueshëm, Polica Kufitare, të zbatuara nga shoqëritë apo nëpërmjet agentit, janë në të njëjtin kufi, brenda marzhit të përcaktuara në Urdhërin Nr. 12, datë 18.4.2006 të Ministrit të Financave;
14. Aktet nënligjore të Ministrit të Financave për të ndërhyrë në tregun e Policës kufitare dhe që i japin fuqi BSHS-së, janë jashtë kompetencave të përcaktuara në ligj dhe statut për funksionimin e saj.

PËR KËTO ARSYE:

Komisioni i Konkurrencës, bazuar në nenin 24, shkronja d, nenin 45, nenin 4, pika 1, nenin 74, pika 1, shkronja a, nenin 17, pika 2 dhe nenin 80 të Ligjit Nr.9121, datë 28.07.2003 „Për Mbrojtjen e Konkurrencës”

V E N D O S I:

1. Ndalimin e akt-marrëveshjes së datës 05.04.2005 “Mbi themelimin e Pool-it të Sigurimit Kufitar të Përgjegjësisë ndaj palëve të treta të mbajtësit të mjetit motorrik”, e lidhur nga 8 (tetë) shoqëri siguri, që ushtrojnë veprimtari në tregun e sigurimeve dhe konkretisht: Sigma Sh.a, Sigal Sh.a, Atlantik Sh.a, Intersig Sh.a, Interlbanian Sh.a, Albsig Sh.a, Eurosig sh.a (ish Dukagjini Sh.a), si dhe Insig Sh.a, si marrëveshje e ndaluar me pasojë kufizuese për konkurrencën, mbasi fikson çmimin dhe ndan tregun.
2. Vendosjen e gjobës në masën 2% të xhiros të vitit 2005, ndaj shoqërive pjesëmarrëse në marrëveshjen e datës 05.04.2005 dhe konkretisht:
 - Shoqërisë Sigma Sh.a,
 - Shoqërisë Sigal Sh.a,
 - Shoqërisë Atlantik Sh.a,
 - Shoqërisë Intersig Sh.a,
 - Shoqërisë Interlbania Sh.a,

- Shoqërisë Albsig Sh.a,
 - Shoqërisë Insig Sh.a,
 - Shoqërisë Eurosig Sh.a,
3. Të njoftohet Byroja Shqiptare e Sigurimit për ndalimin e marrëveshjes datë 05.04.2005 “Mbi themelimin e Pool-it të Sigurimit Kufitar të Përgjegjësive ndaj palëve të treta të mbajtësit të mjetit motorrik”, si marrëveshje e ndaluar.
 4. Të njoftohen shoqëritë e sigurimit që tregtimi/ofrimi i shërbimit të policës kufitare të realizohet nga vetë shoqëritë në sportelet e tyre, dhe/ose nëpërmjet kontratave dypalëshe me agjentë të ndryshëm fizikë e juridikë.
 5. Ti njoftohet ky vendim Autoritetit të Mbikqyrjes Financiare.
 6. Policia tatimore kryen ekzekutimin e gjobës të përcaktuar në pikën 2 të këtij vendimi.
 7. Ngarkohet Sekretariati për ndjekjen, zbatimin e këtij vendimi dhe njoftimin e palëve.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

U shpall në Tiranë, sot me datë 21.03.2007

KOMISIONI I KONKURRENCËS

Lush Përpali

Servete Gruda

Koço Broka

()

()

()

Zv/Kryetar

Anëtar

Anëtar

Lindita Milo (Lati)

K R Y E T A R



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.51, datë 09.05.2007

**Për
Përqëndrimin e realizuar nëpërmjet shitblerjes së 80% të aksioneve të
Bankës Amerikane të Shqipërisë tek Intesa SanPaolo S.p.a**

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e:

- Znj. Lindita Milo (Lati) Kryetar
- Zt. Lush Përpali Zv/Kryetar
- Znj. Servete Gruda Anëtar
- Zt. Koço Broka Anëtar

Në mbledhjen e tij të datës 09.05.2007, shqyrtoi çështjen me :

Objekt: Njoftimi i datës 13.02.2007, për përqëndrimin e realizuar nëpërmjet shitblerjes të 80% të aksioneve nga BAA tek Intesa Sanpaolo S.p.a.

Baza ligjore: Ligji nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, neni 24, shkronja d, nenet 10-12, në veçanti Kreu III “Përqëndrimet e Ndërmarrjeve” nenet 53-56, 58, Rregullorja “Për zbatimin e procedurave të përqëndrimit të ndërmarrjeve”, Udhëzimi “Për formën e njoftimit të përqëndrimit dhe mundësinë për njoftim të thjeshtuar” dhe Formulari “Për njoftimin e Përqëndrimit”.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të njoftimit të përqëndrimit,

V Ë R E N S E:

1. Intesa Sanpaolo S.p.a, me seli në Torino dhe Milano, Itali, njoftuesi/blerësi i pjesës prej 80% të aksioneve të Bankës Amerikane të Shqipërisë (BAA), është shoqëri anonime, që ushtron veprimtari bankare dhe sigurimesh në tregun ndërkombëtar dhe kombëtar.
2. Në tregun kombëtar, kjo shoqëri ushtron veprimtari bankare sipas licensës së lëshuar nga Banka e Shqipërisë Nr 1/1996, datë 17.7.1998, nëpërmjet Bankës Italo-Shqiptare (BIA), ku zotëron 76.12% të kapitalit aksioner të barabartë me 118

aksione. Tregu kombëtar gjeografik i Bankës Italo Shqiptare Sh.A, përbwhet nga degët në 4 qytete Tiranë, Durrës, Shkodër dhe Vlorë. Indirekt Intesa San Paolo është e pranishme në tregun kombëtar, nëpërmjet Credit Agricole që zotëron 71.97% të aksioneve në Emporiki Bank dhe në degët e saj në Tiranë, Vlorë dhe Sarandë.

3. Fondi Shqiptaro Amerikan i Ndërmarrjeve (AAEF), shitësi, është shoqëri jo fitimprurëse, me seli në New York, SHBA, e themeluar sipas Ligjit të vitit 1989 “Për Mbështetje të Demokracisë së Evropës Lindore”, me objekt kryesor nxitjen e zhvillimit të sektorit privat shqiptar. AAEF është zotërues i 100% të kapitalit në Bankën Amerikane të Shqipërisë (BAA), me seli në Tiranë, Shqipëri.
4. Në tregun kombëtar, kjo shoqëri ushtron veprimtari bankare sipas licensës së lëshuar nga Banka e Shqipërisë, Nr. 11, datë 10.08.1998, nëpërmjet Bankës Amerikane të Shqipërisë dhe degëve të saj në 8 rrethe të vendit, si: Tiranë, Durrës, Vlorë, Elbasan, Fier, Gjirokastrë, Korçë dhe Lushnjë.
5. Në tregun ndërkombëtar, AAEF ushtron veprimtari bankare në Greqi, nëpërmjet Bankës Amerikane të Greqisë.
6. Për vitin 2005, xhiro në tregun ndërkombëtar e:
 - Bankës Intesa Sanpaolo S.p.a është 31.22 miliard Euro/1.921.509 miliard lekë; dhe
 - Bankës Amerikane të Shqipërisë (Dega Greke) për vitin 2005 është 1, 725.369 milion \$/165,6 milion lekë
7. Për vitin 2005, xhiro në tregun kombëtar e:
 - Bankës IntesaSanpaolo Spa është 9 milion euro/ 1.107 milion lekë.
 - Bankës Amerikane të Shqipërisë është 21.652.712 \$/ 20.786.6 milion lekë.
8. Transaksioni i njoftuar konsiston në shitblerjen e 80% të aksioneve të pjesës së kapitalit në BAA nga Intesa Sanpaolo S.p.a të barabarta me 12 milionë aksione të BAA-së. Në përfundim të këtij transaksioni, Intesa Sanpaolo S.p.a do të zotërojë 80% të aksioneve të BAA-së dhe AAEF do të zotërojë 20% të aksioneve mbetëse të kapitalit aksionar të BAA-së.
9. Ndërmarrjet pjesëmarrëse në përqëndrim ushtrojnë veprimtari bankare në të njëjtin nivel horizontal të tregut të produktit. Pjesa e kombinuar e tregut pas përqëndrimit kap 16.64 % të tregut bankar të aseteve, 24.66% të tregut të kredisë, 7.76% të tregut të bonove të thesarit dhe 15.36% të tregut të depozitave.
10. Ky transaksion është një përqëndrim që përmbush kushtet për të qenë subjekt i shqyrtimit nga Autoriteti i Konkurrencës në përputhje me nenin 12, pika 1 e Ligjit.
11. Tregu përkatës

k) Tregu i produktit:

IntesaSanpaolo S.p.a është e pranishme në tregun shqiptar që nga viti 2006, sipas licencës nr. I/1196, datë 17.07.1998, për ushtrim veprimtarie në fushën bankare, konkretisht:

1. Pranimi i depozitave bankare (në formën e depozitave pa afat, me afat ose formave të tjera të depozitave), për të cilat paguan ose jo interes;
2. Dhënie kredish, duke përfshirë kredi konsumatore dhe hipotekare, faktoringun me ose pa burime ndihme dhe financimin e transaksioneve tregtare;

3. Marrje hua të mjeteve financiare dhe blerje ose shitje për llogari të saj a për llogari të klientëve (të instrumentave të tregut të parave si çeket, kambialet dhe çertifikatat e depozitave; të letrave me vlerë të borxhit; të kontratave të “së ardhmes” dhe kontratat “e mundësive” që lidhen me letrat me vlerë të borxhit ose normat e interesit; të instrumentave të normës së interesit);
4. Kryerjen e shërbimeve të pagesës;
5. Emetimin dhe administrimin e mjeteve të pagesës, duke përfshirë pagesat me kartë, me çeket e udhëtarit dhe çeket e bankierit;
6. Ndërmjetësinë për transaksione monetare, përfshirë valutat;
7. Lisingu financiar;
8. Kryerja e shërbimeve si agjent financiar ose këshilltar financiar (nuk përfshihen shërbimet që përshkruhen në pikën 1 dhe 2),
 - l) Tregu Gjeografik: Territori i Shqipërisë. Rrjeti aktual i Bankës Italo Shqiptare Sh.A, (Tiranë, Durrës, Shkodër, Vlorë); BAA (Tiranë, Durrës, Vlorë, Elbasan, Fier, Gjirokastrë, Korçë, Lushnjë) dhe Emporiki Bank (Tiranë, Vlorë, Sarandë).

m) Vlerësimi i impaktit në konkurrencë

Transaksioni konsiston në përfitim të drejtpërdrejtë të pronësisë së pjesës të BAA-së në tregun bankar, nëpërmjet procedurës së shitblerjes së aksioneve.

Pas përqendrimit, pozicioni i pjesës së kombinuar të blerësit në tregun e produkteve, konkretisht të aseteve, kredisë, depozitave dhe bonove të thesarit, është respektivisht: 16.64%, 24.66%, 7.76%, 15.36%.

Duke iu referuar indeksit të përqendrimit, mund të themi që pas përqendrimit tregu i aseteve dhe i kredisë është mesatarisht i përqëndruar, ndërsa tregu i bonove të thesarit dhe depozitave është shumë i përqëndruar. Intesa San Paolo S.p.a në krahasim me bankat e tjera mban një pozicion kryesues në tregun e kredive, ndërsa në tregun e aseteve, të depozitave dhe bonove të thesarit, është Raiffeisen Bank që kryeson dhe kjo vetëm si rezultat i trashëgimisë të pozicionit dominant në tregun e produktit dhe infrastrukturë nga Banka e Kursimeve.

Nga analiza post-përqendrimit, vërehet se tregu është i hapur për konkurrencë, pa barrierra hyrëse dhe karakterizohet nga prania e konkurrentëve të fortë, me pjesë tregu të konsiderueshme dhe konkretisht në tregun e depozitave, bonove të thesarit, kredive etj. Përqendrimi sjell ndryshime në strukturën e tregut bankar, duke e forcuar dhe rritur pozicionin e Intesa Sanpaolo S.p.a jo vetëm në tregun e kombëtar, por edhe në atë ndërkombëtar.

Pavarësisht nga sa sipër, ky përqendrim i parë në këndvështrimin e efektivitetit të tregut, rrit konkurrencën në tregun bankar, zgjerimin e tregut të produktit dhe tregut gjeografik duke nxitur futjen e shërbimeve/produkteve të reja dhe numrin e degëve dhe agjencive në nivel kombëtar, rritjen e standarteve të bankikut për shkak të eksperiencës që ka Intesa San Paolo S.p.a në tregun ndërkombëtar, etj.

PËR KËTO ARSYE

Në bazë të nenit 24, shkronja d, dhe nenit 56 pika 1 të Ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrotjtjen e Konkurrencës”

VENDOSI:

1. Të autorizojë, përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes së 80% të aksioneve të Bankës Amerikane të Shqipërisë nga kompania Intesa San Paolo S.p.a, Itali.
2. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KOMISIONI I KONKURRENCËS

Lush Përpali

Servete Gruda

Koço Broka

(_____)

(_____)

(_____)

Zv/Kryetar

Anëtar

Anëtar

Lindita Milo (Lati)

K R Y E T A R



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS

VENDIM

Nr.52, datë 21.06.2007

Për

Njoftimin e përqendrimit të realizuar nëpërmjet shitblerjes 75.006 % të aksioneve në Bankën Popullore nga shoqëria Societe General S.A”

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e:

- Znj. Lindita Milo (Lati) Kryetar
- Zt. Lush Përpali Zv/Kryetar
- Znj. Servete Gruda Anëtar
- Zt. Koço Broka Anëtar

Në mbledhjen e tij të datës 21.06.2007, shqyrtoi çështjen me :

Objekt: Njoftimi për përqendrimin e realizuar nëpërmjet shitblerjes të 75.006 % të aksioneve nga Banka Popullore tek Societe General S.A.

Baza ligjore: Ligji nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, neni 24, shkronja d, nenet 10-12, në veçanti Kreu III “Përqendrimet e Ndërmarrjeve” nenet 53-56, 58, Rregullorja “Për zbatimin e procedurave të përqendrimit të ndërmarrjeve”, Udhëzimi “Për formën e njoftimit të përqendrimit dhe mundësinë për njoftim të thjeshtuar” dhe Formulari “Për njoftimin e Përqendrimit”.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të njoftimit të përqendrimit,

V Ë R E N S E:

1. Societe General S.A, blerësi i pjesës prej 75.006 % të kapitalit aksionar të Bankës Popullore, është shoqëria kryesore e Grupit Societe General, me seli në Paris, Francë. Societe General S.A, sipas statutit dhe në përputhje me ligjet dhe rregulloret e zbatueshme për institucionet e kreditit, është i autorizuar të ushtrojë veprimtari bankare, shërbime të investimit, si dhe të veprojë si agjent në fushën e sigurimeve.
2. Për vitin 2006, xhiro në tregun ndërkombëtar e Societe General është 22 417 milion Euro= 2 757 291 000 000 lekë*

* Sipas kursit zyrtar të Bankës së Shqipërisë për vitin 2006, 1 euro =123 lek. Burimi: Buletini zyrtar

3. Banka Popullore Sh.A, shitësi, i pjesës prej 75.006 % të kapitalit aksionar të Bankës Popullore është institucion financiar, i themeluar në dhjetor 2003, sipas ligjit për shoqëritë tregtare. Banka Popullore është pjesë e sistemit bankar, e licensuar si bankë, me vendimin nr.17, datë 16.02.2004, nga Banka e Shqipërisë. Selia e saj është në Tiranë dhe ka 31 degë, duke u shtrirë pothuajse në të gjithë tregun kombëtar. Kapitali themeltar i B.P përbëhet nga 1.474.000.000 lekë, i ndara në 14.740 aksione me vlerë nominale 100 mijë lekë secili.
4. Për vitin 2005, xhiro në tregun kombëtar e Bankës Popullore është 1 887 739 000 lekë.
5. Transaksioni i njoftuar konsiston në shitblerjen e 75.006 % të kapitalit dhe të së drejtës së votës, të barasvlefshëm me 11.056 aksione të Bankës Popullore. Në përfundim të këtij transaksioni, Societe General do të zotërojë 75.006 % të aksioneve në B.P, ndërsa pjesa prej 24.99% të aksioneve të mbetura të kapitalit aksionar të BP, që përfaqësojnë 3.684 aksione do të zotërohen nga 9 aksionerët e saj (pronësia fillon me 0.20%- 9.33%).
6. Blerësi, Societe General merr përsipër të gjitha të drejtat dhe detyrimet kontraktuale dhe ligjore të Bankës Popullore, të parashikuara në marrëveshjen e nënshkruar nga palët. Në lidhje me shitjen dhe transferimin e aksioneve nga shitësi tek blerësi, Societe General S.A në përputhje me kushtet e përcaktuara në pikën 2.2 të kontratës së shitjes do t'i paguajë shitësit (B.P) 90% të shumës menjëherë dhe 10% do paguhet pas një periudhe 18 muajshe. E gjithë vlera e shitjes prej 4.090.720 mijë lek përbëhet nga fonde të vetë burimeve të Societe General S.A.
7. Ky transaksion, përbën përfundimin e kontrollit të një pjesë të konsiderueshme të kapitalit aksionar dhe të së drejtës së votës dhe është një përqendrim që përmbush kushtet për të qenë subjekt i shqyrtimit nga Autoriteti i Konkurrencës në përputhje me nenin 12, pika 1/a dhe b e Ligjit.

Vlerësimi i Konkurrencës

8. Tregu përkatës
 - n) Tregu i produktit:
9. Pranimi i depozitave bankare (në formën e depozitave pa afat, me afat ose formave të tjera të depozitave), për të cilat paguan ose jo interes;
10. Dhënie kredish, duke përfshirë kredi konsumatore dhe hipotekare, faktoringun me ose pa burime ndihme dhe financimin e transaksioneve tregtare;
11. Marrje hua të mjeteve financiare dhe blerje ose shitje për llogari të saj a për llogari të klientëve:
 - a. instrumente të tregut të parave;
 - b. letrat me vlerë të borxhit;
 - c. kontratat e “së ardhmes” dhe kontratat me kusht “option”, që lidhen me letrat me vlerë të borxhit ose normat e interesit; ose që lidhen me letrat me vlerë të borxhit ose me normat e interesit; ose
 - ç. Të ofrojë shërbimin e pagesave dhe të arkëtimeve;
 - d. Të emetojë, të pranojë dhe të administrojë mjete të pagesave;
 - e Të ndërmjetësojë për transaksione monetare, përfshirë valutat;
 - a. Të ushtrojë qeranë financiare;
 - b. Të ofrojë shërbimin e kasave të sigurimit;

- c. Të ofrojë garanci bankare dhe garanci të tjera;
- d. Të shërbejë si agjent ose këshilltar financiar (nuk përfshihen shërbimet që përshkruhen në pikën 3/a dhe 3/b).
- b) Tregu Gjeografik: : Tregu kombëtar, Rrjeti aktual i Bankës Popullore, që përfshin 31 degë të shtrira në gjithë territorin e vendit.
- 12. Transaksioni i shitblerjes së aksioneve të Banka Popullore në favor të aksionerit/shoqërisë Societe General S.A, nuk ndryshon strukturën e tregut bankar. Ky ndryshim lidhet vetëm me ndryshimin e strukturës brenda B.P.
- 13. Nga analiza post-përqendrimit, vërehet se tregu është i hapur për konkurrencë, pa barrierra hyrëse dhe karakterizohet nga prania e konkurrentëve të fortë, me pjesë tregu të konsiderueshme dhe konkretisht në tregun e depozitave, bonove të thesarit, kredive etj., ku pjesa e tregut e zotëruar nga Banka Popullore respektivisht është: 4.06 %, 6.09 %, 4.64 %.
- 14. Palët pjesëmarrëse në përqëndrim ushtrojnë veprimtarinë e tyre në tregje të veçanta gjeografike dhe nuk kanë klientë të përbashkët. Në këtë kontekst përqëndrimi nuk mund të ketë efekte antikonkurrese duke qënë se në kuptimin e nenit 13, pika 1 e Ligjit, nuk rrezikon të krijojë ose të forcojë pozitën dominuese të ndërmarrjeve të përfshira në përqëndrim. Pra, nuk ka lidhje shkakësore midis realizimit të këtij përqëndrimi dhe krijimit ose forcimit të pozitës dominuese.

PËR KËTO ARSYE

Në bazë të nenit 24, shkronja d, dhe nenit 56 pika 1 të Ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrotjtjen e Konkurrencës”

VENDOSI:

- 1. Të autorizojë, përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes së pjesës 75.006% të aksioneve të Bankës Popullore në Shqipëri nga Societe General, me qendër në Paris, Francë.
- 2. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KOMISIONI I KONKURRENCËS

Lush Përpali	Servete Gruda	Koço Broka
(_____)	(_____)	(_____)
Zv/Kryetar	Anëtar	Anëtar

Lindita Milo (Lati)

K R Y E T A R



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS

VENDIM

Nr.54, datë 13.07.2007

Mbi

Njoftimin e përqendrimit të realizuar nëpërmjet shitblerjes 76% të aksioneve në Albtelekom Sh.a tek Çetel S.A”

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e:

- Znj. Lindita Milo (Lati) Kryetar
- Zt. Lush Përpali Zv/Kryetar
- Znj. Servete Gruda Anëtar
- Zt. Koço Broka Anëtar

Në mbledhjen e tij të datës 13.07.2007, shqyrtoi çështjen me :

Objekt: Njoftimi i datës 25 Qershor 2007, për përqendrimin e realizuar nëpërmjet shitblerjes të 76 % të aksioneve të shoqërisë Albtelekom Sh.A tek Çetel S.A.

Baza ligjore: Ligji nr.9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, neni 24, shkronja d, nenet 10-12, në veçanti Kreu III “Përqendrimet e Ndërmarrjeve” nenet 53-56, 58, Rregullorja “Për zbatimin e procedurave të përqendrimit të ndërmarrjeve”, Udhëzimi “Për formën e njoftimit të përqendrimit dhe mundësinë për njoftim të thjeshtuar” dhe Formulari “Për njoftimin e Përqendrimit”.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të njoftimit të përqendrimit,

V Ë R E N S E:

1. Albtelekom, shitësi i pjesës 76 % të kapitalit aksioner është shoqëri anonime me kapital 100% shtetëror, me seli në Tiranë, Shqipëri, me aksioner të vetëm METE. Albtelekom ushtron veprimtarinë sipas legjislacionit shqiptar, me një licensë shërbime publike të telekomunikacioneve për një periudhë 15-vjeçare. METE, është pronari dhe përfituesi i vetëm dhe i ligjshëm i paketës prej 11.400.00 aksione në shoqërinë “Albtelekom”, me vlerë nominale për aksion 1 000 Lekë dhe në mënyrë të tërthortë i shoqërisë Eagle Mobile. Albtelekom është operatori publik që vepron në tregun e shërbimit të telefonisë fikse, i licensuar nga ERT për ofrimin e shërbime lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare për abonentët e rrjetit të tij dhe njëkohësisht ndërlidh

(interkonekton) dhe mbështet operatorë të tjerë të tregut të telekomunikacionit; për ofrimin e shërbimit internet si ISP Kombëtare; si operator Backbone.

Albtelekom, ka lidhur marrëveshje interkoneksioni me operatorët mobile AMC dhe Vodafon, me operatorët për ofrimin e shërbimit të teleinformacionit (OSHT), Ofruesit të Shërbimit me kartë të parapaguar (OSHKP).

Eagle Mobil, filial i Albtelekom, shoqëri aksionare, e zotëruar plotësisht (100%) nga Albtelekom, e themeluar nga Albtelekom, e regjistruar në bazë të Vendimit Nr 30436, datë 24 Tetor 2003, të Gjykatës Tiranës dhe e licensuar në bazë të licensës Nr 253/03/04 datë 1 Mars 2004, për të ofruar shërbim publik të lëvizshëm, tokësor, sipas standartit GSM. Licensa e shoqërisë “Eagle Mobile” është shtyrë 3 herë me një 12 muaj dhe licensa aktuale përfundon në Mars 2008.

2. ÇETEL A.S, është aksioneri/blerësi i pjesës 76 % të kapitalit të paketës së vetme të përbërë nga 11.400.000 aksione në Albtelekom, me vlerë nominale për aksion 1000 Lekë, përfaqësuar nga zt. Ahmet Çalik.

ÇETEL është shoqëri anonime e themeluar dhe e krijuar sipas ligjeve të Republikës së Turqisë, pjesë e grupit Çalik Holding.

Çalik Holding është i pranishëm në tregun bankar shqiptar, si aksionar/ zotërues i pjesës 60% të kapitalit aksionar në Bankën Kombëtare Tregtare, nëpërmjet . Çalik Seker.

ÇETEL A.S nuk ka veprimtari ekonomike në Shqipëri. ÇETEL ka nënshkruar marrëveshje ortakërie dhe menaxhimi me shoqërinë Turk Telekomunikation.

Turk Telekomunikation A.S e krijuar sipas ligjeve të Republikës së Turqisë, me qendër në Ankara, Turqi, ushtron veprimtari në fushën e telekomunikacionit si për ofrimin e shërbimit me shumicë dhe pakicë zanor. Turk Telekomunikation A.S do të asistojë ÇETEL përse i përket manaxhimit të Albtelekomit për kryerjen e shërbimeve të telefonisë fikse dhe GSM, manaxhimit dhe vënies në funksionim të infrastrukturës së telomunikacionit për të gjitha segmentet e linjës fikse/tokësore në tregun kombëtar.

3. Për vitin 2006, xhiro e palëve pjesëmarrëse në transaksion është:

- në tregun ndërkombëtar xhiro totale Çalik Group është 103.946 miliard lekë, nga ku:
- Çalik Holding 99.002 miliard lekë
- Çalik Seker 4.944 miliard lekë
- ÇETEL S.A 0 USD / 0 lekë
- në tregun kombëtar e Albtelekom Sh .A është 11.424 miliard Lekë.

5. Pjesa e tregut që zotëron në tregun kombëtar Çalik Holding (Çalik Seker dhe Çetel, pjesë të Çalik Holding) para përqendrimit është 60% . Ndërsa pas bashkimit, pjesa e tregut në zotërim të Çalik Holding, përfaqësuar nga (Çalik Seker dhe Çetel) respektivisht do jetë 60% dhe 76%..

6. Transaksioni i realizuar nëpërmjet shitblerjes të paketës 76% të aksioneve nga Çetel S.A, përbën një përqëndrim në kuptimin e nenit 10, pika 1 shkronja a e Ligjit, si dhe përmbush kushtet për të qenë subjekt i shqyrtimit nga Autoriteti i Konkurrencës në përputhje me nenin 12, pika 1 të Ligjit.

7. Tregu përkatës

p) Tregu i produktit:

- Në tregun e telekomunikacionit:
- Shërbimi telefonik automatik,
- Shërbimi internet,
- Shërbimi telegrafik,
- Shërbimi i ISDN,
- Shërbimi me kartë të parapaguar,
- Interkoneksioni,
- Dhënia me qera të tretëve, e qarqeve dhe linjave telefonike,
- Shërbime që realizohen përmes postës,
- Mirëmbajtja dhe mirëfunksionimi i linjës telefonike të abonentit, dhe
- Në tregun bankar (ofrimi i shërbimeve bankare)

b) Tregu Gjeografik: Tregu kombëtar.

Shoqëria Albtelekom Sh.a operon me seli qendrore në Tiranë dhe të ndarë në 13 rajone që mbulojnë 25 zona në të gjithë territorin.

Banka Kombëtare tregtare shtrihet nëpërmjet degëve të saj në 16 qytetet më kryesore të Shqipërisë.

Megjithëse palët pjesëmarrëse në përqendrim ushtrojnë veprimtarinë e tyre në të njëjtin nivel tregu të ofrimit të shërbimit, në tregun kombëtar, por duke qënë se shërbimet i përkasin tregjeve të ndryshme (financiar dhe telekomunikacion) nuk kemi të bëjmë me tregje të prekura; po për këtë arsye palët pjesëmarrëse në përqendrim nuk janë të integruara vertikalisht dhe horizontalisht në tregun e ofrimit të shërbimit.

Vlerësimi i impaktit në konkurrencë

1. Tregu i ofrimit të shërbimit të telefonisë fikse është shumë i përqendruar. Albtelekom gëzon një pozitë dominuese në ofrimin e shërbimit të telefonisë fikse. Nëse i referohemi strukturës së tregut për vitin 2006 rezulton se Albtelekom zotëron 88 për qind të tregut të telefonisë fikse. Rreth 12% e tregut zotërohet nga 49 operatorë ruralë të licensuar nga ERT. AK në bashkëpunim me Rregullatorin(ERT) do të vazhdojë të monitorojë sjelljen e shoqërisë si pasojë e pasjes së pozitës dominuese në treg për të siguruar zbatimin e ligjit “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”.
2. Në tregun e telefonisë së lëvizshme, shoqëria Albtelekom Sh.A përfaqësohet me anë të filialit Eagle Mobile, i cili nuk ka filluar akoma veprimtarinë(. Realizimi i përqendrimit dhe aktivizimi i “Eagle Mobile” pritet të rrisë ndjeshëm konkurrencën në këtë treg
3. Në tregun e shërbimeve për ofrim interneti, ADSL dhe modem, Albtelekom do të monitorohet për sjelljen në tregun e shumicës (wholesale). Ndërsa në tregun e shërbimit me pakicë (të përdoruesit të internetit) Albtelekom zotëron 25% dhe ky treg është i hapur për konkurrencë si pasojë e numrit të licensave të dhëna dhe penetrimit të ulët të shërbimit të internetit në tregun shqiptar.
4. Shoqëria përfituese e kontrollit, CETEL dhe Albtelecom, pjesëmarrëse në përqendrim nuk janë të integruara vertikalisht dhe horizontalisht në tregun e ofrimit të shërbimit.
5. Palët veprojnë në tregje të veçanta të produktit dhe ato gjeografike dhe nuk kanë klientë të përbashkët për ofrimin e shërbimeve të tyre.

6. Blerja e Albtelekom do të rrisë investimin, zgjerimin e rrjetin, penetrimin në zonat rurale dhe do të bëjë efektive shoqërinë Eagle Mobile duke rritur konkurrueshmërinë në tregun e telefonisë së lëvizshme.
7. Autoriteti i Konkurrencës do të monitorojë në vazhdimësi tregun e telekomunikacioneve në dy drejtime: të strukturës, mbasi raporti i përqendrimit të tregut të telefonisë fikse është shumë i lartë, si dhe të sjelljes të ofruesve me fuqi të ndjeshme në treg për të shmangur abuzimet e mundshme me pozitën dominuese apo praktikën e bashkërenduara që çënojnë konkurrencën, ndërmjet operatorëve aktualë dhe atyre potencialë.
8. Si konkluzion, transaksioni i njoftuar konsiston në përfitim të kontrollit të 76% të kapitalit aksionar në Albtelekom nga ÇETEL, dhe nuk krijon ose forcon pozitën dominuese të shoqërisë së re pas përqendrimit.

PËR KËTO ARSYE

Në bazë të nenit 24, shkronja d, dhe nenit 56 pika 1 të Ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrotjtjen e Konkurrencës”:

VENDOSI:

Të autorizojë përqendrimin e realizuar nëpërmjet shitblerjes së 76 % të kapitalit aksionar të Albtelekom Sh.A tek Çetel S.A, me qendër në Stamboll, Turqi.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KOMISIONI I KONKURRENCËS

Lush Përpali	Servete Gruda	Koço Broka
(_____)	(_____)	(_____)
Zv/Kryetar	Anëtar	Anëtar

Lindita Milo (Lati)

K R Y E T A R



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS

VENDIM

Nr.55, datë 11.09.2007

Mbi

**Autorizimin e përqendrimit të realizuar nëpërmjet shitblerjes së 75%+1
të aksioneve të Sigma sha nga shoqëria TBIH Financial Servis Group
N.V(TBIH)**

Komisioni i Konkurrencës me pjesëmarrjen e:

- Znj. Lindita Milo (Lati) Kryetar
- Zt. Lush Përpali Zv/Kryetar
- Znj. Servete Gruda Anëtar
- Zt. Koço Broka Anëtar

Në mbledhjen e tij të datës 11.09.2007, shqyrtoi çështjen me :

Objekt: Njoftimi për përqendrimin e realizuar nëpërmjet shitblerjes të 75%+1 të aksioneve nga Sigma sh.a te TBIH Financial Servis Group N.V (TBIH).

Baza ligjore: Ligji nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, neni 24, shkronja d, nenet 10-12, në veçanti Kreu III “Përqendrimet e Ndërmarrjeve” nenet 53-56, 58, Rregullorja “Për zbatimin e procedurave të përqendrimit të ndërmarrjeve”, Udhëzimi “Për formën e njoftimit të përqendrimit dhe mundësinë për njoftim të thjeshtuar” dhe Formulari “Për njoftimin e Përqendrimit”.

Komisioni i Konkurrencës, pas shqyrtimit të njoftimit të përqendrimit,

V Ë R E N S E:

1. TBIH Financial Servis Group N.V(TBIH), blerësi i pjesës prej 75 % +1 të kapitalit aksionar të Sigma sh.a, është shoqëri e themeluar sipas ligjeve hollandeze me seli në Prins Hendriklaan 52, 1075 BE Amsterdam, Hollandë. TBIH është një grup shërbimesh financiare me aktivitet në fushën e sigurimeve dhe pensione.

Për vitin 2006, xhiro në tregun ndërkombëtar e TBIH është 190 609 000 Euro ose 23 444 907 000 lekë.

2. SIGMA sh.a, e themeluar në dhjetor 1998 është pjesë e sistemit financiar shqiptar, e licensuar dhe mbikëqyrur nga Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare. SIGMA është kryesisht aktive në fushën e sigurimit të jo-jetës. pjesa e tregut të shoqërisë SIGMA sh.a në tregun shqiptar të sigurimeve është 18.4 %. Sigma sh.a zotëron 100 për qind të aksioneve të Sigmës në Maqedoni dhe ka një degë në Kosovë. Me një numër total prej 25 degë dhe agjentë në të tre tregjet, SIGMA sh.a ka një rrjet ndërkombëtar shpërndarje duke realizuar një fitim të përgjithshëm prej 15 milionë euro në të tre vendet.

Sigma sh.a zotëron 25 për qind të aksioneve të Garantsig, një shoqëri administruese e fondeve të pensioneve private vullnetare. Objekti i aktivitetit të Garantsig është mbledhja e kontributeve dhe shpërndarja e përfitimeve midis personave që marrin pjesë në Fondin privat të Pensioneve në bazë të legjislacionit shqiptar në fuqi.

3. Struktura e aksioneve të SIGMA sha përbëhet nga 14 aksionerë, ku më i vogli zotëron 2 të aksioneve dhe më i madhi 19 % të aksioneve.
4. Për vitin 2006, Xhiro totale në tregun kombëtar e Sigma sha është 779 milionë lekë.
5. Transaksioni i njoftuar konsiston në kontrollin e paketës prej 75. %+1 aksione të Sigma sh.a nga TBIH Financial Servis Group N.V(TBIH) dhe nuk sjell asnjë ndryshim në strukturën e përgjithshme të tregut shqiptar të sigurimeve dhe tregut të pensioneve private.
6. Ky transaksion, përbën përftimin e kontrollit të një pjesë të konsiderueshme të kapitalit aksioner dhe të së drejtës së votës dhe është një përqendrim që përmbush kushtet për të qenë subjekt i shqyrtimit nga Autoriteti i Konkurrencës në përputhje me nenin 12, pika 1/a dhe b e Ligjit.

Vlerësimi i Konkurrencës

7. TREGU PËRKATËS

Referuar nenit 3, pika 7, të Ligjit, përcaktimi “treg përkatës”, përfshin dy komponentë:

- a) tregu i produktit, dhe
- b) tregu gjeografik.

7.a Tregu i produktit:

Referuar Ligjit të gjitha shërbimet e ofruara apo përftuara nga konsumatorët në tregun përkatës, nga palët në këtë transaksion janë konsideruar produkte(kryeja e sigurimit të dëmeve në përputhje me lejen për ushtrim aktiviteti), sipas përcaktimit të licensave të lëshuara nga Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare(Komisioni i Mbikëqyrjes së Sigurimeve):

- a. Sigurimi i aksidenteve dhe shëndetit;
 - b. Sigurimet motorrike
 - c. Sigurimi i avionëve, anijeve, marinës dhe transportit
 - d. Sigurimi nga zjarri dhe dëmtime të tjera në pronë
 - e. Sigurimi i Përgjegjësive
 - f. Sigurimi i Kreditit dhe Garancive
- Në tregun e produktit të sigurimit të dëmeve Sigma zotëron 18.4 për qind të tregut të ndarë sipas primeve të nënshkruara. Në total tregu i sigurimeve të përgjithshme(jo jetës) ishte 34 milionë e 143 mijë euro dhe Sigma zotëronte 6 milionë e 283 mijë euro prime sigurimi të nënshkruara.

- Në tregun e pensioneve vullnetare veprojnë tre shoqëri dhe sigma sh.a është e pranishme në mënyrë të tërthortë duke zotëruar 25 % të kapitalit të Garantsig IPP sh.a, pra aktualisht Sigma nuk ka paketën kontrolluese të por sipas marrëveshjes së shitjes së aksioneve ajo ka si synim të rrisë pjesëmarrjen e saj në Garantsig deri në 75 % të aksioneve.

7.b Tregu gjeografik: Ky treg përfshin hapësirën ku tregtohen produktet apo shërbimet e ofruara të përcaktuara në tregun e produktit. Por, duke qënë se pasojat e veprimtarisë së palëve do të ndihen direkt në tregun e brendshëm, në vlerësimin e këtij përqëndrimi, tregu përkatës gjeografik është konsideruar Tregu kombëtar.

Theksojmë se palët veprojnë në tregje gjeografike të veçanta dhe nuk kanë klientë të përbashkët.

8. Konkurrentët në tregun kombëtar

- Në tregun shqiptar të sigurimeve ushtrojnë veprimtarinë e tyre në total 11 shoqëri të sigurimeve nga të cilat 3 në shërbimin e sigurimit të jetës dhe 8 shoqëri në sigurimin e shërbimeve të jo-jetës. Tregu shqiptar i sigurimeve realizoi një volum primesh të nënshkruara bruto prej 36.4 milionë euro dhe tregu është i orientuar kryesisht në sigurimet e jo jetës të cilat përbëjnë 93.2 % të tregut të përgjithshëm. Totali i primeve të sigurimeve të përgjithshme(pa përfshirë sigurimet e jetës) është 34 milionë e 143 mijë euro. Konkurrentët kryesorë të Sigma sh.a janë Sigal që zotëron 27.34 për qind të tregut, Insig me 18.64 për qind të tregut ndërkohë që më pak pjesë tregu kanë shoqëritë e tjera të sigurimeve.
- Tregu i sigurimeve të përgjithshme (kryesisht të detyrueshme) është i hapur për hyrje të reja, me një numër të kënaqshëm të shoqërive të sigurimeve dhe mbikëqyrjet nga ana e Autoritetit të Mbikëqyrjes Financiare.
- Në tregun e pensioneve vullnetare aktiviteti është i kufizuar me një fond të krijuar prej 13.25 milionë lekë dhe numër kontribuesish rreth 2600 persona. Në këtë treg ushtrojnë aktivitet 3 shoqëri sigurimesh dhe duhet theksuar se tregu është në fazat e para të tij me një numër modest kontribuesish dhe fond të krijuar. Garantsig ka filluar aktivitetin më 1 janar 2006 dhe brenda atij viti kishte rreth 892 kontribues(ose 34 % të numrit total të të gjithë tregut) që kanë derdhur 2.62 milionë lekë kontribute(ose 19.7 për qind të të gjithë tregut).

Si konkluzion, meqënëse transaksioni i njoftuar i kontrollit të paketës prej 75. %+1 aksione të Sigma sh.a nga TBIH Financial Servis Group N.V(TBIH) nuk sjell asnjë ndryshim në strukturën e përgjithshme të tregut shqiptar të sigurimeve dhe tregut të pensioneve private.

Në këtë kontekst përqëndrimi nuk mund të ketë efekte antikonkurruese duke qënë se në kuptimin e nenit 13, pika 1 e Ligjit, pasi nuk rrezikon të krijojë ose të forcojë pozitën dominuese të ndërmarrjeve të përfshira në përqëndrim. Pra, nuk ka lidhje shkakësore midis realizimit të këtij përqëndrimi dhe krijimit ose forcimit të pozitës dominuese.

PËR KËTO ARSYE

Në bazë të nenit 24, shkronja d, dhe nenit 56 pika 1 të Ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”

VENDOSI:

3. Të autorizojë, përqëndrimin e realizuar nëpërmjet blerjes së pjesës 75% +1 të aksioneve të shoqërisë Sigma sh.a nga TBIH Financial Servis Group N.V(TBIH.
4. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

KOMISIONI I KONKURRENCËS

Lush Përpali

Servete Gruda

Koço Broka

()

()

()

Zv/Kryetar

Anëtar

Anëtar

Lindita Milo (Lati)

K R Y E T A R



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KONKURRENCËS
KOMISIONI I KONKURRENCËS**

VENDIM

Nr.56, datë 24.09.2007

Për

“ Ndalimin e Marrëveshjes në Tregun e Prodhimit të Betonit në Qarkun e Tiranës”

Në zbatim të nenit 24, shkronja d, dhe nenit 45, të Ligjit Nr. 9121, datë 28.7.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”, Komisioni i Konkurrencës, në mbledhjen e tij të datës 24.09.2007, shqyrtoi Raportin e Grupit të Punës për përfundimin e procedurës së Hetimit Paraprak, të hapur me Vendimin Nr. 3, datë 27.04.2007 të Sekretarit të Përgjithshëm dhe rezultatet e inspektimeve të kryera, prej nga:

K O N S T A T O I :

Ndërmarrjet nën hetim kanë nënshkruar një marrëveshje e cila:

1. Fikson çmimet e shitjes së betonit sipas markave:
 - a. Marka 200 65 Euro/metër kub
 - b. Marka 250 67 Euro/metër kub
 - c. Marka 300 72 Euro/metër kub
 2. Rrit çmimet e betonit me 2 euro për metër kub, për shkak të rritjes së çmimit të çimentos me 6 Euro për ton përfshirë TVSH-në ;
 3. Vendos kushte të tjera tregtimi, siç janë ndalimi i kreditimit për firmat ndërtuese të cilat janë debitore ndaj firmave anëtare të Unionit të Prodhuesve të Betonit,
- sjellje të cilat janë në kundërshtim me nenin 4, pika 1, germa a), e Ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”.

PËR KËTO ARSYE:

Komisioni i Konkurrencës, bazuar në nenin 24, shkronja d dhe nenin 45 të ligjit Nr. 9121, datë 28.7.2003 “Për Mbrojtjen e Konkurrencës”,

V E N D O S I:

1. Ndalimin e Marrëveshjes së lidhur më datë 15.07.2006 ndërmjet ndërrmarjeve prodhuese të betonit në Qarkun e Tiranës, më konkretisht midis : “Alba-Beton” Sh.p.k, “Ani” Sh.p.k, “Alban Tirana” Sh.p.k, “Beststar” Sh.p.k, “Beton Expres” Sh.p.k, “Delia”, “Eurovin”, “Eurobeton” 2005, “Euroline”, “Ferro-Beton”, “Halili”, “Ital-Beton Construction”, “Kirchberger”, “Kdk”, “Qarri”, “Tirana-Beton”, “Sina 98”, “Shkodra Beton”.
2. Ngarkohet Sekretari i Përgjithshëm për vazhdimin e hetimit për të përcaktuar pasojat e veprimit antikonkurrues dhe njoftimin e palëve të përfshira në këtë hetim.
3. Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

U shpall në Tiranë, sot me datë, 24.09.2007

KOMISIONI I KONKURRENCËS

Lush Përpali

Servete Gruda

Koço Broka

(_____)

(_____)

(_____)

Zv/Kryetar

Anëtar

Anëtar

Lindita Milo (Lati)

K R Y E T A R



Republika e Shqipërisë
Autoriteti i Konkurrencës

BULETINI ZYRTAR, NR.1, 2005 - 2007